براہوئی انگریزی ڈکشنری BRAHUI ENGLISH DICTIONARY

تددین دمرتب پروفیسر صالح محمد شآد



بلوجیا کیڈمی

عدالت روڈ کو ئٹے

www.balochiacademy.org

© Copyright 2021 Balochi Academy Quetta

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted, in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, or otherwise, without the written prior permission of the publisher.

براہوئی انگریزی ڈکشنری Brahui English Dictionary پروفیسر صالح محمد شآد 2021

Printed By: Meeras Printing Press Karachi

ISBN: 978-969-680-148-1

Price: Rs. 200

مُنهٔ ہیت

ایلوتکه مرے یا مف مگه کنکه بے حد خوشی نا مقام و بھاز وخت آن پد کنا ارمان کس پورا مننگ و یعنه کنا "وکشنری" الله پاک نا فضل و کرم ئٹ چھاپ مننگ و داڑکه ای تینا منینا پگینا سنگت پروفیسر ڈاکٹر لیافت سنی نا تعاون، او مندا وڑٹ "بلوچی اکیڈمی، کوئٹہ" نا کوالحذارآتا اُست نا حُب ئٹ منتوارٹ کہ اوفک تینا اکیڈمی نایارہ غان کنا کتاب و چھاپ کننگ و ۔

ادب دوست آخواجہ آتے معلوم مرے کہ ای دا 'دوکشنری '' ۽ بھاز محنت وخواری سُٹ ترتیب تسونُٹ مگہ واہم برملا پاوہ کہ دا کے آاحیان کس اف بلکہ دا اسہ فرض کُے نا ادائی و۔ ای داہم صاف صاف پاوہ کہ کنے بچوشہرت کُے نا ضرورت اف۔ تینا دا محنت و بھلّو کارنامہ کس پاپرہ واہم دا ضرور پاوہ کہ کنا دا خُواری ادب نا گلدستہ ٹی اسہ پھُل کُے نا وڈیک ضرور ارے۔ دُعا گوائٹ، خدا کے کہ دا پھُل کنا خوشبوہستین تالان مرے۔

ای دا موقع آبھازافسوزئٹ دا دردءِ عیان کیوہ که کنا دانسخه داکان مُست اِرا اِراسال "براہوئی اکیڈمی کوئٹہ" او "براہوئی ادبی سوسائٹ کوئٹہ" ٹی تمّا مگہ چھاپ متو۔ داباروٹ کنے کسے آن گلہ اف انتخ کہ ہمو مجلس ئٹی ہوغِنگ بریکارءِ ہراڑے خرِینک آتا قدر مف۔ داخاطران ای تینا گلہ ءِ وخت کنا حوالہ کیوہ کہ وخت ہمومنصفء کہ بھاز جُوانی ئٹ دیرءِ دیر کیک، پال ءِ پال کیک۔

داکان علاوہ ای دا اقرار ۽ کیوہ که کناداکتاب کی دستورہ قاعدہ یا پین پین کمبوتی موئے، داڑکن ادب نا خذمتگار آتیان خُواست ۽ که اوفک داحقیر ۽ تینا صلاح ومشورہ آتیان معلوم دار کیرتا که اصلاح مرے انتخ که ادب نامیدان بھاز بھانن و کشادہ ۽ ، دائی ہر کس تیناوں و گشاد نامطابق کاریم کینگ کیک ایلوادب دوستا خواجہ آتیان داہم خُواست ۽ که بایدے نن داسه مردہ پرتی ۽ بس کین وادب ناخذمت ۽ ایلوادب نادائرہ ٹی کین۔ شکریہ

دعاً گو

پروفیسر صالح محمد شآد بلوچ 6ا کتوبر2020ء



Pronunciation & Transliteration

Vowels				Consc	onants		
a	_(´ç (ĺ	b	ب	r	J	f	ن
u	<u>_</u> ' (\$ (1	p	Ų	r	j	q	ؾ
ai	اَئی/ئی	t	ت	Z	;	k	ک
e	اِی	t	ك	zh	<i>7</i>	g	گ
o	او	S	ث	S	<i></i>	1	J
aw	اَو	j	ۍ	sh	ش	m	$\hat{}$
o	اُو	ch	چ	S	ص	n	ك
i	-,,,,	h	\mathcal{L}	Z	ض	ñ	U
		kh	ż	t	Ь	v, w	,
		d	,	Z	B	h	ð
		d	<i>5</i>	e	ی		
		Z	j	gh	ۼ		

عربی ناداحرفاک براہوئی ٹی ہم استعال مریرہ۔ ث ح ذ ص ض ط ظ ع ق

The first letter of Arabic, Persian, Brahui and Urdu

Alphabets

ابليس

Satan شيطان _ عزازيل _ ملعون _ لعنتي _ خُدا نا نافرمان _ **Foolish** احمخ _ بے و توف _ بے عقل _ نادان _ بے دماغ _

Foolishness احمخی۔ بے وقوفی۔ نادانی۔

ابوجہل Abu Jahl (father of ignorance) جابل آتا باده

Where abouts اتايتا ڈس وید۔ دَرک۔ سربنی۔

Unification اتحاد سہوت۔ بڑی۔ اتفاق۔ ہم صلاحی۔ ہم شوری۔

اتفاق مننگ Turn out well

اتفاق ئنك **Together** اتفاق كننك Unity

سہوت کننگ۔ بدری کننگ۔ اسٹ مننگ۔ اسہ اُستا مننگ نیت ء اسٹ کننگ صلاح ء اسٹ کننگ

سَنِّهِ كُنْكُ

اتوار Sunday

Glove

Daddy اتا Father باوه۔ باوہ جان۔

امابيل Swallow

طوطلی_ کرکشی_ ابتدأ Beginning

آغاز۔ بناً۔ شروع۔ بسم اللہ Start ابتدأ كننك

Begin شروع کننگ۔ بنا کننگ۔ آغاز کننگ۔بسم اللہ کننگ

ابتدائي In the beginning ابتدائى تعليم Primary education

ابتدائی مدرسه Primary school

Alphabet ابجد الف ہے۔

Eternity ابد

Time without end ابدالآباد

ہمیشہ ہمیشہ۔ ناختم مروک۔ دائم مُدام۔

Endless ختم مفروک - دائم مُدام - ہمیشہ ہمیشہ - تا قیامت -

Saint ۔ ٹحدا والا۔ دنیا غان بے تعلق۔

Silk

اجاره تننك How far Give monopoly لىكە تننگ_ ٹھىكە تننگ تابہ کے۔اٹ وختسکا۔ احاره مننگ Engage be lease Guessing اجاره بآنك اندازہ۔تِت۔ دلیل۔ خیال۔ قیاس۔ Take monopoly Guess Deed of lease اجاره نامه اجازت Permission الكل ماز Cheat موكل مکریاز۔ دغاباز۔ فریبی۔ اجازت ملّنگ Take leave اثكل بازي Cheat رخصت ہآنگ۔ چھٹی ہآنگ۔ موکل ہآنگ۔ دغابازی ـ فریب کاری ـ چکربازی ـ تیتالیفنگ ـ اجازت تننگ **Allow** Wild اجازت ملنك Get permission ایرا پھیری۔ اندازہ خلنگ۔ تل ءُول۔ Guess Reward 21 ریف داستان۔ بدله۔ نواب۔ عیوض۔ زوبہ الكل ئن كاريم بلنگ Guess اجرتننك Remunerate ٹک خلنگ۔ اندازہ خلنگ۔ مدله تننگ ـ عيوض تننگ ـ معاوضه تننگ ـ زوبه تننگ اژ **Impression** Remuneration رعب ـ زُوم ـ دہشت ـ دھاڑی۔ معاوضہ۔ عیوض۔ بدلہ۔ Contact اجل Death واقفت_ تعلق موت ـ تياخت ـ قضت ـ Pass away اژ شاغنگ In influence أج Camel خلفنگ ـ رعب شاغنگ ـ رُوم بٹنگ ـ دھڑ کو اُچ کش Camel driver کھٹر کو کننگ۔ اُج بے میار **Careless** ب احتیاط۔ بے تربڑ۔ دبنگ۔ غول۔ لایرواہ۔ اجاره Contract لىكە _ ٹھىكە _ ہے خیال۔ أَنْ وَقُ Permission Lease holder ہیت و گی۔ موکل۔ اجازت۔ اَچ رَبُحُ اَن بغير [2]

اَنِي مُحُوان بغير Without permission احسان كبنگ **Oblige** تورو کیننگ۔ مہر بانی کینگ۔ دُو سبکی۔ جُوانی کیننگ۔ ہیت و گی اَن بنا۔ اجازت اَن بغیر۔ تینا مون۔ احسان مند Thankful Abstention احراز منت وار احتراز كنِنگ Grateful Abstain احسان مندی Thankfulness احرام Honour منت واری ـ منت ارفنگ ـ عزت ـ شان و شرف ـ جی و جان ـ ندرو صدخه ـ الحمخ **Foolish** احترام كننك Give honour بے وقوف۔ بودلا۔ بے عقل۔ نادان۔ عقلان پخیر عزت كنِّنگ ـ شان و شرف كنِّنگ ـ جي وجان كنِّنگ **Foolishness** خاطر کننگ۔ بے وقوفی۔ بودلائی۔ اہلئی۔ بے عقلی۔ نادانی۔ احتلام Wet dream عقلان پخيري۔ غسلی۔ شیطانی۔ جنوبی۔ شیطان ریفنگ۔ أحوال Report احتياط Care خبر - حال حقیقت ـ ربوٹ ـ ڈس ـ ڈہ حوصله به ستیابه سگھ وسینه به خیال بیام به To give report or Carefully احتباطئك خبر تنگ ـ حال حقیقت تنگ ـ حوصلہ ئٹ۔ آرام ئٹ۔ خیال ئٹ۔ ہوشٹ۔ معلوم دار کننگ۔ احتياط كبنك Be careful اخيار News paper آرام ئٹ۔ حوصلہ کنِنگ۔ خیال کنِنگ۔ یام کنِنگ اخبار فروش News agent اخبار بہا کروک۔ Pilgrim robe حج ناپوشاک۔ اخبار نويس Journalist اخبار لکھوک۔ اخبار نوشتہ کروک۔ **Feeling** احساس اخبار نوتسي خمال۔ گمان۔ ٹک۔ شدھ Journalism اخبارلکھنگ۔اخبارنوشتہ کٹِنگ۔ احساس کینگ Have a feeling احساس مننگ اختلاف Feel Difference كسر ناجتائي ـ رايه ئي فرق ـ اسه ايلورن Differ احسان **Obligation** جتابہ بگوڑ۔ توروبه منت۔ مہر بان۔ Kindness

ا خلاقی Ethical	اختلاف کینگ To differ
آخر یکو Final	اختلاف مَنْگ Differ
End, Last گڈسری۔ گڈسری۔	افتیار Power
Payment	موکل۔ کوالحذاری۔ کوالخوائی۔ Authority
تِس۔ تَبِنگ۔	افتیار کینگ Adopt
Brother	تینا کنِنگ۔ رواج کنِنگ۔ قبول کنِنگ۔ دود تنِنگ
ایلیم- بھلّا ایلیم-	Be invested with power اختيار ملنك
ادا کینگ Pay	or authority کوالخوائی مگنگ۔
تنبُّك۔ لِخ خلاص۔	Be subjected to the
Be payed ادامنگ	authority
Payment ادائی	افتیاری Elective
تِس۔ لِخ خلاصی۔ حق رسائی۔	مرضى والا_ منشا والا_
Department ulu	اخروت Walnut
محکمه-	چار مزغه۔
ادارىي Editorial	How much اخس
اخبارنا تينااظهار خيال _	How many اخّدر۔
Respect	However اخس که
Literature	اخّدر کہ۔
ادب جمل تنبُگ Teach good mann-	Sincerity اخلاص
تمیز ہیل تنبیگ۔ ادب دار کنِنگ۔	رائے راستی۔ نیک نیتی۔ ایمانداری۔ ریشائی۔
ادبی دزّی Plagiarism	اخلاصت Sincerely
پین ناغزل یا مضمون ءِ تینا کنِنگ۔	رائے راستی ئٹ۔ نیک نیتی ئٹ۔ ایمانداری ئٹ۔
(بیدس حواله غان کس ئنا نوشت ۽ ہلّنِگ)	اُستنا مُحبِّٹ۔ ریشائی ئٹ۔
ادیب Writer	اخلاق Virtue
نوشته کار۔ قلم کار۔ نوشتوک Author	نبان نا ہنینی۔ جُواننگا خُوخصلت۔ عادت۔ خُوخصلت

ادرك

	اديب
House ui	Ginger Icu
جاگه - بُندر ـ انگین	مُعنْد -هندش
اُراخواجه Host	اول برل Exchange
مہمان دار۔ مہمانی کروک	بدلی کشِنگ۔
Homely اُمَاکی	اول بدل کینگ Inter change
اِما نَّا مَنْكُ Prance	تین په تین بدل کښنگ۔
جِک مْنِنگ۔ جنگ نکہ لانچِنگ۔ غصّہ کنِنگ۔	اونی Inferior
ترِینزنگ ر	شیف۔ چُنگ Low, small
الاوخت؟ When	اونی واعلیٰ The high and the low
اراتم؟	کم نسب واعللٰ نسب۔ جُوان و گندہ۔ خراب وجُوان
Intention by live was a second	Madam ادّى
نیت۔ بجادہ۔ خیال ارادہ کینگ	ایرا گودی۔ جیجا۔ Sister
ارادہ کننگ بالدہ کننگ دیال کننگ نیت کننگ بالدہ کننگ دیال کننگ	Stand
A title of tribalism	Stop
Two إلث	Shelter
جور الله الله الله الله الله الله الله الل	اڈ کینگ
آرِنگ Torn	انیت Torture
Stich آرِنگوک	تکلیف۔ زہنی پریشانی۔ Trouble
Pick اَرِفْنگ	اذیت تنبُک Harm
Ask اَرْقُك	تکایف تنزنگ۔ پریشان کیننگ۔ اوندان کیننگ۔
Urdu 22)	درد تننِگ۔
(Luggage nil)	Which? Suí
سامان۔ مال ومڈی۔	Two
Saw	إرك جفت
[۵] الاه مثنين	5]

Peon	الزولي	Saw mill	اله مشین
Rabid dog, Mad	آڑی	Meal	إدّغ
To sigh	اِرِیِّی خلّنگ	Bread	
گ۔ سکرات ناوخت۔ سکندن	زور زور ٺ دم ءِ کثناً	Husband	آدِغ
خِير خِير كَنْنُك.	نا تكليف_ سينه نا	Wives	اَدِغ وزائيف
To touch	أظيفنك	Cheap	ارزان
انه پُنگ۔ Tease, brod	تكليف تنبنگ ـ بها		کم بہا۔ کم قیمت۔
Hello	ائے	Cheapness	ارزانی
Equipment	انباب		اڑزانی۔ کم قیمتی۔
ن	وادانی۔ اوزار۔ سامار	Wish	ارمان
Beginning	ازل	Desire, repent	خواہش۔ مراد۔
۔ اُ۔ شروع زمانہ۔	۔ آغاز۔ شروع۔ ابتدأ	ָרָט	اُست خواہی۔ زرِ خو
From beginning to	ازل ئن ابداسكا	Be disappointed in	ارمان سلنگ
ابتدأئن السرى إسكاله end		ناکام مْنِنگ۔ one's wish	• •
·	آغازئن انجام إسكا.		بے مراد مننگ۔
Eternal	ازلی	Jaw	ا ڑب ر
ىلە ـ قسمت نافيصلە _	اڻل۔ قدرت نافیص		خِلیک۔ خامِلِک۔
	فيصله -	Though less	ارُنْپ
Dragon	ارُّدهار	•	ہے سوچ۔ بودلا۔ اب یہ
Heart	أست	Pell	اَ <u>رُ</u> ّهَ وَرُ
Discourage	اُست اُستءِ پرغنگ	Mell	اڑا دڑی۔ اشاف موربھ
_	ب ہمت کینگ۔	Suckle	اُرِّفْک خَدتننگ۔ خَدا شاغ
Pacification	ب. ت مِی اُست جی		خد مینک۔ خدا شاعز ا رڈگا
ر داراً الماراً المارا	ہنگ ق تسلی۔ آرام۔اُست	Hope	ا رہ امید۔ اومیت۔ آئس
ی پوران- ایرجان- 			الميد او يت.
امت و سب	[6	o]	

[6]

Fleawort-seeds	اسپغول	أست تو تِشْك Inferiority
	پھڑری۔	اُست خلّنگ برُرت خلّنگ ه
Teacher	أستاد	وسواس کنِنگ۔ گوت و نات کنِنگ۔
ک۔ آخوند	ماہر۔ چاہو	To get angry أستنى كيننگ
Teacher's job	أستادى	خفامننگ ـ ناراض مننگ ـ مُونحامننگ ـ غصه
Star	إستار	ينگ_
Black smith	أستاكار	Pathetic أُست بشؤك
	لوڑی۔	اُست خلوک Sensitive
Razor	استره	ئرت خلوک۔ بُر تانی۔ سودائی۔ وسواسی۔
Iron	إسترى	
Exploitation	استعال	اُست تنبِک Encourage منت تنگ وصله تنگ و
Usage		ý. •
قِنْگ Exploit	استعال كأ	
Cleaning after a natural	استنجاه	تینا اُستان ارْفنگ _ مرمد من غریز میر
pissing	طہارت	أستناباغ باغ منتك Rejoice greatly
Lave	استنجاه كيناً	اُست خواهی Wish
ملَّنگ_	طہارت خ	فرمائش۔ ارمان۔ خواہش۔ Desire
Abuse	اسراف	Hopeless اُستالیم
_ فضول	بے درک	ناامید۔ بے خبر۔ پیربے خبر۔ مایوس
School	اسكول	ايىت One
Islam	اسلام	تنیا۔ یکہ
ناپیند کروکادین۔	اللَّدُ عَرُوبُ لَ	Meclitation استخاره
Be converted to Islam —	اسلام انِتگ	اسپیدرنگ Dawn
ننگ - كفرءِ مليه كنْنگ -	مسلمان ما	صحوب ناروشائی۔ صحوب صادق۔
Islamic	اسلامی	اسپتال Hospital
قرآن وسنت نامطابق۔	شریعتی۔ ن	شفاخانه _
اسه جهی	[7	

اسه جهی

bicitaci	ال الله	CO CILIBU	0. ~ .
	لاغر بُرُزنه سروقند زيبا بالاد		اواررہنگ۔ کن ءُ خور نااسہ جہی۔
A companion of	اصحاب of Holy	Sudden	اسدوم
Prophet (رَضِيْنَا اللَّهُ عَلَيْنَا مُ	نبی پاک ناسنگتاک	-	یکدم۔ ناگمان ئن۔ بے پام۔ وار سُق
A companion of	اصحابی of Holy	Sudden	اسه وارپین
Prophet (وَالْمِينَا الْمِلْكِينَا))	۔ واہم	ولدا۔ پدا۔ اسہ وار۔ ولدا۔ اسہ وار پدا۔
Stable	اصطبل	Sign	اشاره
	مُلّی تاج <i>اگ</i> ہ	Signal	گور خلَّنگ۔ خن کننگ۔ کتی۔
Term	اصطلاح	Indicate	اشاره کینگ
,	بدر زمان نالوظ کیے نا تینا زما	-	خن کنِنگ۔ گورخلّنگ۔ کقّ کنِنگ۔
000	بروجي موسط مايا جي المرجمير يا ترجمه	Stove	اشتوپ
Original	ي سانه اصل	Haste	اشآف
Infect	، س اصُل		تا <i>ڑ</i> اک
Correction	ا ب اصلاح	Rash	اشافي
	العلا <i>ن</i> خامی تا کثنگ۔ نقص آتامُر	Hasted	تاڑاکی۔ تلواری۔
٤		Noble	اشرف
•	کنِنگ۔ ڈرست کنِنگ۔ خامُ میر میر		شریف۔ خانوادہ۔ مُلوک۔
Correct	اصلاح کنِنگ	Man	انثرف المخلوقات
Reformer	اصلاح کار		انسان۔ بندغ۔
Really	اصلت	Poster	اشتہار
	حقیقت ئرہے۔ در حقیقت۔	Gold coin	-,
Aborigines	اصل باشنده	Actuate	أشكاتنبيك
Destination	اصل منزل	۔ سخ تنبِنگ۔	خف ءِ پُر کنِنگ۔ خف کُل اُف کنِنگ
نوا ^ہ ش۔ اصل طلب۔	مقصدبه مرادبه نشانه به اصل	ل۔	البش كنِّنگ و كائيفِنگ استعال كنِّناً
Real	اصلی	Thin	المثكن
	حقی۔ پیک۔		لاغر_ يكترمه-
	•	•	

[8]

Co-exist اشکن شیارک

Slender

Patan	افغان/ اوغان	Blow	أف
Plato	افلاطون	، کینگ۔	خاخریا باسنو گِڑاسے اُف
-	يونان ناپنی آفلسفه دان۔	Not	اَف
Regret	افوہ، شوراہ۔ پروپیگنڈا	Non	افک۔
Opium	افيم	Ah!	أف الرك!
Opium eater	افيمي	اُست ئن آہ نا پیش تینگ۔	
	افیم خور۔	Fable	افسان
Power	اقتدار	Short story	
Dignity		Short story writer	افسانہ نگار r
Supreme authoric	اقتداراعلی ty	Officer	افسر
ت ناسرچشمه۔	اصل اختیار نامالک۔ طافہ	Sad	افسرده
Promise	اقرار		غمگین۔ مُونجا۔ خفا۔ رنب
) و قرار ـ	قول۔ وعدہ۔ زبان۔ قول	ار۔ نگران۔ اُست اُسون۔	گیمروک۔ شمپوک۔ آزا
To promise	اقرار كنِنگ	Sorrow	افسوز
۔ زبان کنِنگ۔	قول کنِنگ۔ وعدہ کنِنگ		رنج۔غم۔ تکلیف۔
A medicine to cu	اکسیر re every	Regret	افسوز كنِنگ
Disease		گ-	ارمان کنِنگ۔ پشیوان منّز
Doubt	اگر گر	Supreme	افضل
Doubtful	اگر مگر کیننگ		ودِّيك بلندوبالا ـ اعلیٰ ـ
If	اگہ	The Holy Propher	t as افضل الانبيار
Turning over	أكث يُلِث	دِار يعني نبي پاڪ النهيءَ وَاليَّحَمَّـ	نبی تاسرتاج۔ نبی تاسرد
نا ایمون کنِنگ۔ ارفِنگ	شیف بُرُز کنِنگ۔ دامول	Breaking a fast	افطار
	تخِنگ۔ اوار سواری۔		باه ملِنگ۔
To mixed up	ٱلٹ پُلٹ کینگ	Breaking a fast	افطار كنِنْك
نگ۔ گُڈوڈ کیننگ۔	ادار سوار کنِنگ۔ اوِرِّدہ کنِنَ		باہ ملِنگ۔
ٱلاحْ	[10	0]	

الله لاكه Animal for transportation اُلاحُ May God save الله گهوان مرے۔ باریم ارفو کا سهدار دُہنکہ اُچ، بیش، خراس پین پین۔ الله معاف کے God may pardon Evil spirit الامد الله درگزر کے۔ بلا۔ شِر۔ جِن۔ الله خيركے May God bless الامتي Demoniac الله رحم کے۔ یژر کی۔ جبی ۔ بے خود۔ الثدجائك God knows السلام عليكم! Assalam-o-Alaikum! الله غاعيان ءِ۔ الله غاياش ءِ۔ (peace be on you) اللد تكهوان May God protect نے آسلامتی مرے۔ الله حفاظت کے۔اللہ ناامان ئی۔ Alphabet الف-بے الله غنيء God is rich Blame الله تمام دولت آتامالک وخواجه ع تهمت۔ الزام خلّنگ اللَّدءِ مات كه Pray to God To blame الله ناذكرء كهه تہمت خلّنگ۔ ڈھودار کٹنگ۔ الم صُور Violence الفت ظلم۔ زوراکی۔ ناروائی۔ ناترسی۔ Love محبت۔ شوق۔ عشق۔ دُرسی۔ مہر۔ مریبت الّه Uncle التد بالجئك لألأ Allah باوه نااليم۔ زائفه ناباوه تمام آن بُرْزوبلندانگاذات البرمار Cousin الثداكبر تاته مار God is great إلّه ل الله کُلّان بھلّنء۔ Close relative سِیال۔ قریب۔ خیش۔ تینا۔ الثداللد خير سلار Thank God, it is إلّه ملّی نُحدا نامہر مانی کہ داایسر مَس۔ Blood relationship over اكبه Yes الله آمين God grant so اہو۔ ہان۔ الله عطاکے۔اللہ قبول کے۔

[11]

الهام

Examine	امتخان بلِّنگ	Revelation	البام
Sundried mango parir	الچُور 1gs	هام انسان و حیوان	قدرت نا پاره غان آگهی۔ال
وارب	سوری۔ امب چُو	ه نبئ تيكنے۔	کُلءِ مریک مگه "وحی" بیر
Aid, help	الداد رر"	My God	النى
ار۔ بوڑی۔ چندہ۔ سر گشت۔	مدت۔ کمکی۔ بجّا		کنا خُدا۔ اے اللہ!
How?	آمر؟	Enough	الا پين نا
Order	أتمر	Very much, lot	ری۔ کوڑ۔ بھاز۔ گنج of
Will		Give and take	َ بِ آلُ وتِس
What do you do?	امر کیسہ؟		من میرین وایار۔ کاروبار۔ سوداگری۔
	أنت كيسه؟	Mango	وي د مرود ه دود
Peace	امن		, <i>ب</i>
Pacifica	امن دوست	Pincers	امبر میخ کش-سَنیّ-
Pacifism	امن دوستی		
Peace	امن وامان	Leader	المام
بے خلیسی۔	امن واليمنى	_	پیشوا۔ راہبر۔ ہدایت تروک
Норе	اميد	Mother	اتا ل ب
يل_	اِرْگا۔ وسیلہ۔ توج		اُمّە بىجاب
Норе	امید کنِنگ	Deposit	امانت
را کنِنگ۔ اِڑگا کنِنگ۔ تکیا کنِنگ۔	خن تورِنگ۔ آئس	Trustee	امانت دار
Candidate	اميدوار	Integrity	امانت داری
-	اِڑگا دار۔ پیھِڈ پُر۔	Entrust	امانت تخِنگ
A candidate با مننگ _ آسرا کیننگ _ پیھڈ پُر منِنگ	امیدوار مننگ	Muslim nation	أمّت
یا منْنگ۔ آسرا کنِنگ۔ پِھ <i>ڈ پُر</i> منِنگ	اِڑگادار منّنگ۔ تکب	Muslims	ألمتى
Go	إن	Examination	امتحان
Uneducated	اُن پڑھ بے تعلیم۔ بے ^ا		يُرك ـ چكاس ـ آنمائش ـ
علم۔ ناخوانندہ۔	بے تعلیم۔بے	Give the test	پُرک۔ چکاس۔ آنائش۔ امتحان تنبنگ
اَنت؟	Г1	2]	

[12]

Arrange أنظام كَنِنَك	What? انت؟
بندوبست کنِّنگ۔ تیاری کنِّنگ۔ مَت و دُوخلِّنگ۔	انت ياسه؟
Engine	ائت خُواسہ؟ What do you want?
انجربه مشین به	انت نکہ؟
Fig ,żi	Why? دنتے؟
New Testament انجیل	انتخاب Selection
عيسائی تامقدس كتاب.	ع گچین کاری۔ چُونِڑ کنِنگ۔
This w	انتخاب کنِنگ
Mean time انداورگت ئی	عَلَيْنَ كُنِّنَكَ ـ جُونِرُ كَنِنگ ـ
Mean while انداوخت	Death انقال
انداورث Thus	موت۔ تیاخت۔ وفات۔ کوڑی ئن رخصت۔
اندائے Here	انقال کینگ
Style געונ	وفات کنِنگ۔ تیاخت کنِنگ۔ کُوچ کنِنگ۔ کہِنگ
وڑو ڈول۔ طریقہ۔ ڈیک۔	Revenge
Guess vila	بدلیه ـ کَٹ ـ بیر ـ
ئك ـ أثكل ـ تِت ـ دليل ـ	Take revenge انقام ہلنگ
اندانه تك Almost	بدلہ ہلنگ۔ بیر ہلنگ۔ کٹ ہلنگ۔
انداخس ـ انداخدر ـ اندا قدر ـ	انظار Wait
اندانه کنِنگ	Waiting کسرا ہُنگ۔ خن کسرا۔
نگ خلنگ درلیل خلنگ را ٹکل خلنگ بیت خلنگ	انظار کنِنگ Wait for
Soon as اند بن که	ڪسرا ہُنْگ۔ ڪسراخن تورِنگ۔
Fear اندیشہ	انتظار کرفنگ انتظار موت آن سخت ءِ Waiting is
گمان۔ خوف۔ نُحلیس۔ ہیم۔ وہم۔	
Fear اندیشہ کینگ	worse than death
انس Man	Arrangement انظام
انسان۔ ہندغ۔ آدم نااولاد۔	بندوبست۔ تیاری۔ تابیہ۔

		انس
Deny	انكار كنِنْك	انسان Human being
Refuse		بندغ_بندغی_
Denied	انکاری	انسانی Human
Refused		بندغي۔
Camp place	انكين	انسانی نسل Man kind
British	انگریز	انسانی سرشت Human nature
English	انگریزی	انسانی خصلت۔ انسانی طبیعت۔ انسانی خو بُو۔
Finger	انگشت	انسانیت Humanity
Grapes	انگور	بندغی۔ جُوانی۔ شاہستئی۔
Yes	او	انشارالله If God wills
He, husband		اگه خُداءِ منظور مُس۔
Combined	اوار	انصاف Justice
Abreus	اسه جا۔ کیجا۔ اوڑدہ۔	عدل۔ برابری۔ • • • سے
Including	، . اواری	انساف خواہنگ Sack justice
•	سوری اسه جهی۔اسه نکانی۔ شاملی	عدال خواہنگ۔ حق خواہنگ۔ • روم
Include	اوار کینگ	انصاف کینگ Do justice
	۔ بوید ربات شامل کٹنگ۔ اوڑدہ کٹنگ۔	انعام Prize
اراد و محدد المحد المحد المحد المحد المحدد ا	کا کی جنگ ار دروا جنگ در گنگ_	اجر۔ بدلہ۔ تورؤ۔ پیڑزوئی۔مہر بانی۔ مذاہ مذبھ
Mixture	وبت اوارسوار	انعام تنبُّك Award a prize
Mixture	افار خوار گُدُودُد اوِرُده۔	انعام بانت کینگ Give away prize
Implicate	معروده اورره ا دار شاغنگ	انقلاب نظام نا تبدیلی۔ گندہ اِنگا گِڑا ناجاگہ غا جُوانو گِڑاس
- ,	۔ اوار شماعت تُت ہلنگ۔ شامل کیٹنگ۔	نظام ما تبدی- ننده آناه برا ما جاله عا جوانو برا ن انتگ-
, ,,	ت منت ہمنگ میں اس کینگ۔ اوار شِنزءِ ہم گوبٹ کینگ۔	انگار Denial
	1	الکاری۔ منکری۔ نہ منی۔ نہ کُونگ۔ Refuse
Along	ادارادار	مرده شاغنگ مقیقت و دهگنگ به مسلم می می
To him	اودے	·
اوزار	[1-	4]

Howl أوبالنك	Instrument ופנות
گُولاسک۔	سازـ سامان۔ ازباب۔ وادانی۔
Child Ut	اوستا Sacred book of Parses
اولاد فچصاب	گور (مجوسی، آتش پرست) آتامقدس کتاب۔
Member of the family المل ني	Their let
of Holy Prophet (﴿ الْجَيْنَا الْجُوالِيمُ الْجُوالِيمُ الْجُوالِيمُ الْجُوالِيمُ الْجُوالِيمُ الْجُوالِيمُ ا	They اوفک
ای	Rumour
ایپاِد Across	Hearsay
ایمون- ابلو پاره-	اوّل First
ایپارمننگ Pass over	ارن اوّلي اوليکوپ
ایمون منْنگ۔	
Assent ایجاب	اقل تينا، پديگا يا Charity begins at
Proposed and const- ايجاب و قبول	اول خیش پیدورویش home
ent (offer and acceptance in	Child letter
a contract of marriage)	مچھنا۔ زَ نک و بود۔
Invention ایجاد	Off sight
ئەپىكنو گراس دنيا ئى ب ىنگ۔	خنان چَپ۔ خنان اندر۔ مونان چَپ۔
ایجاد کینگ Invent	اوديم مُنگ Disappear
Inventor ایجاد کروک	اُولُن Fat
جوڑ کروک۔	جاندار۔ آٹی دار۔ سبّر۔
Satisfaction دیکای	Remember
تسلی۔ سرجی۔	ياب
Torture	Confused اوندان
تکلیف۔ عذاب۔ سزاہ Trouble	پریشان۔ فکر مند۔ گرتی کروک۔ مُونجا۔ شمیوک
ایناتنگ Pain	اوندانی Confusion
تكليفُ تنزِّك ـ رُكليفِنگ ـ سزاتنِنگ ـ پريثان كنِنگ	فکر_ پریشانی۔ گڑتی۔
(Cit)	-1

Betray one's faith	ايمانءِ بها كنِّنگ	Troublesome	ایذا تروک
لىچىنى ب ننگ	بےایمان مننگ۔ لار		تکلیف تروک۔ پریشان کروک
Honest	ايماندار	Fraud	ایرا چھیری
یس۔ حلال خور۔ پرہیز گار۔	نیک۔ صالح۔ خُداتر	,	دھو کہ۔ گوت و نات۔ ریس
	راست باز_		اٹکل بازی۔ دانگ اینگ کنِنگ
Faithfulness	ائيانداري	نان۔ اٹکل پچّو۔	ءِ ہورٹ ڈھگنگ۔ ریف دان
Honesty		Fraud	ایرا پھیری کنِنگ
By God	ايمان آ	Convinced	ايرمان
Believe	ايمان اتِتگ		ہوشاشاغنگ۔ پوہ کیننگ۔
Accept a faith			کسرااتِنگ۔ رمائشت کنِنگ۔ پی
Brother	ايليم	To convince	ایمان کینگ
Nephew	ايلم نامار	Sister	と
Brother hood	ايلمي	There	ایوے
Next	ابليو	Such and such	٠, ٠ ٠.
Next person	ايلوبندغ		فلان دامان۔ چوش فلان۔
Next day	املودے	End	اليسر ختم- پُورا- مکمل-
Next morning	ابلوصحب	_	سم- بُورا- سمل- . م
Today	اینو	To end	ا یسری ئوروی۔ ختمی۔ منملی۔
Now a days	اینو پیّه	Perform	کپوروی۔ می۔ سلی۔
This year	اینخو اینخو	Faith	ایمان یقین۔ سِخت۔ وفا۔
			30, 30, 30, 30, 30, 30, 30, 30, 30, 30,

موسم۔ دِیرءُ ہئے۔

Aa

7

7 **Populated** On وَسَم _ سرسوز حَرُّن _ Cultivated ير (اردو) **Population** کتاب آ۔ on the book وَسمی۔ سرسوزی۔ خَرُثُنی۔ Cultivation میز آ۔ on the table آب داری Watering آب Water دير كارى ـ سيراني ـ Cultivation دير نمك دروشم فوند عزت معيار دىرتننگ. Swimmer آبباز آمادسَلنگ Continue to prosper تارُوپه تارخلوک تاروگر آباد کبنگ Being uncommented آب بازی **Swimming** land under the plow تازُوگری تارخلّنگ لنگار كِنْنُك وسم كَنْنگ فير آباد و جاكه سے آباد آب پاشی **Irrigation** دىر كارى ـ دىرتننگ ـ ر. آبرو **Eyebrow** آب حیات Water of Immortality مياچ۔ عزت۔ شان۔ Honour, حضرت خضر عَدَالِئِكُمُ نادِيرِ Greatness ہمودیر کہ کس کُنگة سیک۔ آبروء بخفنگ Safe guard honour Livelihood آب ودانه عزت ءرُّنگ۔ عزت نا نگھوانی۔ ناموس ء بچھنگ۔ نصیب۔ دیروارغ۔ Drink & food أبروبشخنك Confer honour عزت دار کنِنگ۔ شرف دار کنِنگ۔ پن ءِ بُرُزا کننگ دو چیز آدمی را برند بزور خن تے بُڑزا کُنْنگ۔ کے آب و دانہ کے خاک گور آبروربزي Rape دُوسختی۔ دُوبٹنگ۔ زیر۔ زنا۔ زنا پالجبر۔ ساہ کاری۔ Climate

آبروریزی کنِنگ

Season

مؤن مونی۔ عزت ء لُٹنگ۔

آتش يرتق آبروربزی کننگ To rape Fire worshiping خاخرنا عبادت کنِنگ۔ دُوسختی کنِنگ۔ دُوبٹنگ۔ عزت و ناموس آ جلَو۔ آتش دان بے برودہ کنِنگ۔ ناموس وِ لُنْنگ۔ سیاہ کاری۔ Fire place چُھلا۔ خاخرنا جاگہ۔ دیگدان۔ بخاری۔ انگلیٹھی۔ بدکاری کنِنگ۔ آتش نشان Fire spitting Respectable خاخرنانشان عزت داربه شرف داربه Honourable آتی عزت مند شرف مند سرصحوب سرخرو Body frame بدن ناستری۔ بدن۔ أبرومندي Respectfully آثار عزت داری۔ شرف داری۔ Sign نشان۔ انگین۔ یادگار۔ Water cuss charges for أثار قديمه supply of irrigation water Ancient بھاز مُتکن۔ مُستنا نشانی۔ مُستنا یادگار۔ مسکوئی کشار که دیرتننگ ناعیوض سرکارنا پارغان مقرر کرو کا سُنگ یا کاُنگ۔ آثار قیامت Signs of the day of أبريثم the judgment (dooms day) Silk قيامت نانشاني - آخر زمانه نانشاني - دنيا ناختمي نا درائی۔ نشانی۔ بەرىشى آيزىجى Silky آجوج ماجوج آب نوشی Gog and Magog Water for drinking دیر کُننگ۔ دیر تننگ۔ کُنوئی آ دیر دااسہ مخلوق ءَ سے ناپن ءِ، دافتا باروٹ قرآن یا تک کہ دااسہ فساتی ءُ مخلوق ءَ سے، دافتے سکندراعظم آبو Half rip ذوالقرنين كوہ كاف ٹی بند كريے۔ نیم خامه۔ نیم پخته۔ آبوس۔ کننگ نا قابل۔ ۾ تش **Pickle** آجار **Fire** نُت، پہازاو مرچی ئن جوڑ مرو کا مصالحہ ءِ ہم یارہ۔ خاخر۔ بُن۔ آجالنگ آتش بازی To chew Fire works چیاڑنگ۔ خسالنگ۔ رومُست کنِّنگ۔ ر. آتش پرست Fire worshiper فلانی آچالسابرنج آتے دیر آن کٹنگ ٹی ئے۔ گور۔ گبر۔ مجوسی۔

آخا

آخري فيصله آخا Last decision Not. گُدْ يَكُو فيصل يخيَّدُ فيصل تقطعي فيصل ئەر مغک No, never آخرت Next world آخت Castrated ایلودنیا۔ قیامت۔ قبر۔ Dooms day باسوك ـ سوگو ـ سوگه به بُشُت ـ اتيكو Busy آخرونت بندبه پیخیه مصروف به مشخول به Last time آخر زمانه _ Closing time آخته مننگ Be emasculated م آخ Sable باسپنگ بیٹنی۔ قلأبندی۔ اتیکومٹنگ سوگوی۔ سهدار تیکہ بے شاغو کا جاگہ۔ Tub طک مننگ۔ بندی مننگ۔ آخوند Teacher آخر At last اُستاد۔ مُلّا۔ پیش امام۔ خوانیفو کا ید گُڈ۔ ایسر۔ ختم/ختمی۔ Finally, end آدم **Human** being Final باما آدم مُنْ النَّلَامُ - انسانيت ناخشت اول - Adam گُذیکو۔ آخر یکو۔ یدیکو۔ یدسری کو۔ پدبرو کا۔ اوليكو نبي ـ خدا نا نائب ـ حضرت آدم عَدَائِلَامَ ـ آخردم Last breath آدم ثانی Noah گڈیکو ساہ۔ At the last moment حضرت نوحٌ ۽ آدم ثانی ہم یارہ حضرت آدم عَمَالِئِكِمَ آخر یکودم۔ سکرات۔ سامکندن۔ کہنگ۔ آخر آن بدنوح مُنَالِئَكُمُ كُلَّانِ زمات عمر كرب_ وخت_ اڑگی خلنگ_ حضرت آدم مَن البَيْعَ معها بزارسال عمر كري، آخر کار At last اندہن نوح عَدَائِظَةً +90 سال زندہ مُس۔ نبيا۔ نيٺ - گُڙيکو - پدچوڙ/ بجاڙي-Born of Adam آدم ذات آخر مننگ انسان_ بندغ_ آدم عُنَائِيكُمُ نااولاد_ انساني نسل_ End ختم منْنگ ـ اليسر منْنگ ـ بركت منْنگ ـ كُنْنِگ گلان شرف مندامخلوق۔ بندغ نااولاد۔ آدم خور آخري Last Man eater مرُدُم خور۔ نہار۔ بندغ گنوک۔ گُڈی۔ یدی۔ آخر یکو۔ ید بچاڑی۔ پینے۔ Not a trace of man آدم نه آدم ذات آخري دبدار Last glimpse آخری خننگ۔ آخری دیدن۔ گُڈیکوخننگ۔ گُڈیکو نه وڑی نه آدمی۔ سُن۔ بڑی ہانگ۔ بیٹ ومیدان۔ ملاقات۔ حق بیلی۔ حق بشخی۔ چول وبیدیا۔

Wishing آرزومند	آدینک Mirror
خواہش مند۔ اِڑگائی۔ خَن توروک۔ اُست توروک۔	مون ہُروک۔ شیشہ۔
خواسنگار۔ طلبگار۔	Muslims call for prayer ונוט
Partner 51	بانگ۔
جوڑی۔ سنگت۔ نیاڑی تا زبانا اکثر حیرانی 🛚 Alas	Rest
نا در شانی که لوظ "آر" بریک وُہنکہ؛	سيبوله تپااوست خاچنگ دم کثنگ دايجکامی
آڑا داانت ہیتءَ سے؟ یا آڑ کنکہ!	ستيا-
Bait estat	Sweet hearted לוס כל
كديم _ لوڑ_	خوش۔ گل بال۔ چاڑ۔ شاد۔ گل۔ شادمان۔
Jealousy آڙُنُو	آرام بن Carefully
حسد۔ خن ہشک۔	ایجکامی ئٹ۔ ستیائٹ۔ تسلی ئٹ۔
Jealous آڙڏو خور	آمام پیند Lazy
حسد کروک۔ خن ہُشوک۔	كابل ئىست. نابُور ناكنين ۋابُو تيار خور.
Jealousness آڙڏو خوري	جان آلث۔
حسد۔ خن ہُشنگ۔ بے بسم اللّٰہ کی۔	آرام طلب Lazy
Requirement for marriage זעל	كابل مفت خور - جان آلث ـ
برام ناسامان (کنوئی)۔	Easy chair آرام گُرسی
Partner ולט	Take rest آرام کنِنگ
سنگت_ جوڑی۔	خاچنگ دم کثِنگ ساہیں کنِنگ نے پُدین
Independent ווֹטֶב	کنِنگ۔
آجو۔ خلاص۔ نت یلہ۔ تینا مالک تینٹ۔ Free	Grave آخری آمام گاہ
Tiberal minded آنات نیال	قبر۔ روضہ۔ ادیرہ۔ گور۔ Tomb
فكرى بإبندى تيان آجو	Wish July 1
آنات کینگ Liberate	خواہش۔ اُست خواہی۔ خواست۔ اِڑگا۔ Desir
آجو کنِنگ۔ ملیہ کنِنگ۔ خلاص کنِنگ۔	تُومرُا۔ ارمان۔
آناتی	20]

Experienced אל	Liberty זֵונָגָּ
پخته کار۔ تجربه کار۔ چاؤگ۔ ہیلاک (عادی)۔	آجوئی۔ خلاصی۔
Experience کاری	Freedom lovely آناتی پیند
پخته کاری۔ تجربه کاری۔	آجوئی خواہ۔ آجوئی بیند۔
Simple آسان	Angry ווטר
Easy, not difficult	گران ـ خفا ـ اُست مُونجا ـ اُست
Simplicity آسانی	ٹھیں۔ رنجا۔ مکول۔
Fasiness مہر بانی۔ نیک نظری۔	Annoyed מַנְנֵננ
آسانی تث Easily	گران۔ غمگین- مکُول۔ رنجا۔ شمپوک۔اُست آزار۔
بغير تكليف ئن۔	آزِرُدہ مُنگ Be displeased
Facility آساکش	نگران مْنْگ ـ خفامْنْگ ـ دل آزار مْنْگ ـ رنجامننگ
سہولت۔ مروت۔ فراوانی۔ آرام۔ زندنا ضرورتاک۔	Make displeased آزِرُده کَنِنگ
Sleeve آستُونک	ناراض کنِنگ۔ نگران کنِنگ۔خفا کنِنگ۔ غمگین
Treacherous آستُونک نادُوشہ	كَيْنَك
hidden enemy اُرانادشمن ـ نمک حرام ـ	Sadness آزِدْدنَ
تينا بدخواه_	ناراضی ـ دل آزاری ـ Displeasure
Hope آمرا	نگرانی۔ مُونجائی۔ رنجائی۔ غمگینی۔ اُست اُسونی۔
امید۔ اومیت۔ اِڑکا۔	آنائش Test
Well to do	پَرک۔ چکاس۔ امتحان۔ Examination
آسوده۔ خوش حال۔ بونش۔	آنائیفنگ Test
Facility آسراتی	Examine پرکنگ چاسنگ
سہولت۔ آرام۔ آسودئی۔	آنا نک Story
Depend آمراجوڙ کينگ	قصه۔ نقل۔ داستان۔
خن تورِنگ۔ تکمیا کنِنگ۔ اِڑگا کنِنگ۔ بھروسہ کنِنگ	Tested 637
اعتبار کینگ۔	پرکوک۔ چکاسوک۔
2] آمراتنگ	1]

أسراتننك آسان آن نتنگ Fall from the sky Give heart إِرْ كَادار كَيْنَك _ اُست تَنْنَك _ تسلى تَنْك _ همت بھاز ٹرٹززان تمتنگ۔ آسان نُنگة بإزمين؟ Where has it تننگ۔ أنت مسته؟ ارانگ غیب مس؟ vanished أسراكبنك Depend أنت بلاخلكة؟ تكيا كنِّنگ أست تورِنگ خن تورنگ شياتي منَّنگ آسانی بلانتنگ Be suddenly over آسکارکٹنگ Mischief شوی منگ ۔ زوال بنگ ۔ قیر بنگ ۔ رضائٹ کننگ۔ دانستہ کننگ۔ قصتٹ کننگ۔ یے بختی بننگ۔ By misfortunate Sky آسان A miser آسان جھارو آساني Sky blue چير چُوپ بخيل پُوٹ ڪنجوں دانگو گنوک _ ہ سانی رنگ۔ نیلی۔ آسانی رنگ۔ دُوچِتُوكِ. آسان آمال کینگ Fly high Well to do ئرزا ہننگ۔ بُرزا مال کنِنگ۔ آسرات خوشحال به آسان آ دماغ مننگ Be very proud آسوده حال Well to do مغرور منْنگ۔ مغوز منْنگ۔ وڈائی کنْنگ۔ بھلن داشتی خوشحال۔ آسرات۔ اِرغ ناخواجہ۔ بے فکر۔ ہستگار کنِنگ۔ نت ءِاِلْنگ، کاٹم ئٹ چر ّینگ۔ آسودگی Comfort Raise a hue and آارفنگ خوشحالی۔ آسراتی۔ آرامی۔ عُلغُل كِنْنُك ـ برٹر كِنْنُك ـ كف كَنْنُك ـ Water mill دِيرِ آڇِلْنگو کانسخل۔ لباشگ۔ شور کٹنگ۔ Grinding mill آسان آن خاخردسنگ Be very hot آشا Friend یے حدیائنی۔ سخت بائنی۔ سنگت دوست واقف دُرستی لالا بار به آسان آن شیف مننگ آشامننگ Become friend Be of rare دوست منّنگ۔ سنگت منّنگ۔ واقف منّنگ۔ بار نايىدـ انجير نا پھُل منْنگ quality منّنگ۔ لالا منّنگ۔ آسان آن استار شیف کننگ Achieve the آشائي make impossible حيران كروكو كاريم Friendship دوتی۔ سنگتی۔لالائی۔واقفکاری۔ یاری۔ ڈرستی راستی نُس كَنِّنگ مشكل ءُ كاريم نُس كَنِّنگ _

آغا

آکھڑ Venerable آغا Proud تكبر ـ مغروري ـ دماغ نا مواارفنگ ـ نخره ـ شوخي ـ خواجه سير سيرزاده بھلُن داشتی۔ وڈائی۔ آغاز Beginning شروع بناكه ابتدار بسم الله آگاه Start **Informed** آغاز کننگ واقف_ معلوم دار_ خبردار_ چاہوک_ **Begin** شروع كنِّنك ـ بنا كنِّنك ـ بسم الله كنِّنگ Be start آگاه کننگ To inform آغاز مننگ واقف كنِّنگ ـ معلوم كنِّنگ ـ خف ءِ يُر كنِّنگ ـ Be started شروع منْنگ بنا مُنْگ ابتدار منْنگ Be begin خف ٹی اُف کنِنگ۔ یوہ کنِنگ۔ بسم الله مننگ۔ آگە Aware Hardship آفت بیدار خبردار سائٹ۔ ہوشار مصيبت تكليف يريشاني Difficulty آگاہی Information قهر ـ ويل ـ چمپ ـ چھٹی ـ بیداری_ معلوم داری_ Misfortune آل **Family** مصيبت زده۔ چَھٹی ٹی تٽوک۔ Unlucky اولاد۔ خاندان۔ کرمہ۔ خاہوت۔ گین گرفته۔ رینج و کینجہ۔ شُوم۔ بے طالع۔ آل اولاد **Family** یے بخت۔ خاندان۔ خاہوت۔ کڑمہ۔ چھُنا Children آفت ناخلوك Miserable زائيفه ـ أرا ناماتىك ـ مصيبت زده به برقسمت ـ آلزو آفتءَ ٹی بھاسینگ A bush Be over taken دا مَش ئی مریک دانا ماس ءِ گنیره دارُوٹی ہم وُكھيا مُنگ ـ ويل ءَ ٹي تمنگ ـ by disaster کاریم بریک۔ _ مصيبت ءَ ٽِي آخته مٺنگ۔ تهارئ مٺنگ۔ چو گو چٿو نے خدا کتو آفرين Well done آلرو نے دیر، نے خدا کتو سیر دیر شاماس! بھاز جُوان! آلونج آفرين بإننگ **Praise** A bush دا مَشَى ءُ بُوج ءَسے ناپَن ءِ۔ دا بُوج دوائی ٹی ہم شاماس كنْنگ ـ صفت كنْنگ ـ ستاكنْنگ ـ جُوان يإننگ کاریم بریک۔

آلوچه (الوچه)

	<u> آ</u> لونج
Half load of camel	آلوچه (الوچه) Plum
اُچ نانیم باریم۔ اسہ تنگ۔	گر گایج-
A trick of wrestling آنڈی	Moved grass آلوڙ
داؤ۔ آنگڑی۔ آنگ	سېدا تا پد پاچوژ يا لٽاڙوالا بئيك-
آنہ A coin	Yean آليفنگ
رو پئی ناشانزد میکو حصه۔	ساند تننگ۔
آوار Level	Arrival
Plane תוית ויגוף	بننگ۔ سرمننگ۔ رسینگ۔
Leveling Televoling	Expected arrival
برابری۔ اندامی۔ باجامی۔ میدان۔ پٹ۔	بننگ نا چکو چکو۔ بننگ نااو کا۔ یقینی آ بننگ۔
Voice Jeli	آمناو صدقنا Too true
توار۔ کُوکار۔ مِگُل۔ چِڑک۔	بے شک! واقعی! جی شک اف۔
Yawning آوانگ	Income آمن
Sigh 5	کھٹیا۔ پیدادار۔ بُود۔
آه سراده ـ اُستنا دراد ـ بددعا ـ پچاپ ـ پیٹ ـ	آمنی Income
Have a deep sigh	کھٹیا۔ بُود۔ پیداوار۔
نامید مننگ۔ افسوز مننگ۔	Tamarind آملی
آہستہ Slow	آمری به سوری به
مدان۔ حوصلہ ئٹ۔ ستیا ئٹ۔	Unclean تُمُون
آہستہ آہستہ مان مان۔ لیکائی۔	مج۔ گرد۔ تہارئ ۔ سخت گوتلو Darkness
مدان مدان۔ ایجکامی۔	سخت تہارمہ۔ آمونی Darkness
Iron וron	
ب و لات.	دهنزءُ گُوتلو۔ سخت تہارئی۔
آمنی Iron	Trouser string آنچ
آنهن والا_	یانجه- شلوار بند-

[24]

آبُو

On That

Mother

آبو خن الردو) ۔ ابھو خن میں (اردو) ۔ آبو خن کے اللہ کا کہ ۔ مادر ۔ انجا خن ۔ خمار ۔ خن ۔ کجلی ۔ استعم Again استعم الکان پید ولدا۔ داکان گُڈ ۔ پیا۔

Be

The second letter of Brahui, Arabic, Persian and Urdu				
alphabets				
	Wind	باو	Man	
	ئج	ہوا۔ تہو۔ لُوڑ۔	Old man	غ۔ پیرنگا بندغ۔ بابو۔ پیر مرد
	Almond	بادام	Adam	آدم
	Almond shaped eyes	بادامی خنی) انسان آتا باوه ـ انسان آتا بنأ
	Cucumber	بادرنگ	Very old	آدم ناوختنا
	King	بادشاه	-	آدم ناوختنا زہرے نا۔ بھاز مُتکُن
	Prince	بادشاه زاده	Detail	<u>.</u> ت
		شهزاده		صیل۔ <i>ئورا حساب</i>
	Kingdom	بادشاہی	In detail	ت پ · پ وار
	Body	بدن		

Informer Gunny bags ، جائنوس۔ جائنو۔ مانجیری **باڭغ** . گونی۔ برکی۔ ٹھاہ۔ گوالیہ Surface Place زِی۔ بُرُز۔ بُرُزان۔ باتَغان چاگهه دَر در گهر روضه داديره Musical instrument Fade

> . خشک منبنگ۔ یرائنگ ا باره بفات | Curry gift بإجى نبی پاک مِلْنَیْ اِلْکِیْمُ ناوفات نادے Gravel غلّه۔ خُورْتِكَاخل Millet باروزداري

سامان دنِنگ ہنتگ Muzzy ڈلوک۔ مغز خلوک۔ ربُودہ

Morsel

Burden باريم كنِنگ

Load

Rabi-ul-Awal 12

Transportation

[26]

بالىجهاز Airplane **Existing** Nose Owing a balance بامُس تَرَّ باقی دار Nose clipt باقی مانده بانز **Bamboo** Remaining بإنسرى ماکس **Pipe** Match يينسري مال كنِنگ Fly بأنك بالاد Height Crowing مانگونا بانگ۔ آذان قد۔ بُرُزی بأنك Muslim call for prayer Superior مُلّا نامانگ۔ آذان Superiority بالادستي Cock بالثي **Pillow** بانگوباز مالٹین۔ ڈھول Cock fighter Tub بإنگوبازي **Pillow** Cock fighting True باور بالغ باور کینگ Believe to be true Adult ورنا۔ رسیدہ باوه **Father** مالغ مننگ باوه نامار Come of age **Brother** Dear father باوہ جاك Delegation نمائندہ۔ بشخ ہلوک اتإجان ياوه نا نوكر Humble servant Delegate باوه پیره ناپن ۽ روش کينگ Bring credit Song خوشی ناشعر۔ لِیکو۔ نازینک to one's ancestors **Airport** Idol بُت آنبار سلِنگ Be struck dumb بُت يرست [28]

_		بُت آنبار سِلنگ
Devotion	بِخار	بت آبار سائگ بنت پرست Worshiper
Trader	بجاز	بت پرتی Idolatry
	وایار۔ کاروباری	Carver of idols بنت تماثل
Idiom	بجأزى	بت خانه Idol temple
	نقلى	صنم خانہ
Intention	بحاوه	Toy 🤾
	ارادہ۔نیت۔ تیاری	لَّق Lamp
Resole	بحباوه كنبنك	چراغ۔ ڈیہو۔ موم بتی
Grewal	بجرى	.تی ءِ گَفِنگ Light the lamp
Electricity	بجلي	. تَی نشان تنبُک Show a light
Defense	بچاؤ	. بتی و گُل کینگ Put out a lamp
	حفاظت	بن Mount
Save one's self	بچنگ	يلن Button
Protect	پچفِنگ	غوٹ۔ بٹنڑ۔ نکمہ
Saving	بچت	Invitation بَيْتُ
Child	بجهرا	دعوت کت صلابست
Son	اولاد_چُنا	يَنْكِنْك Invite
Reinstated	بحال	ليور Lard
Re establish	بحال کینگ	Purse
Reinstatement	بحالي	كيسه
Discussion	,کث	ىيىت Split نىڭ Back
	تکرار۔ ہیت۔ گپ	Back É
Discuss	بحث كينگ	پدخیر
Crisis	بحالی بحث تکرار بهیت ساست بحث کینگ بحران بحران	پد نیر Seed نخ
	معامله به مسکله	; أخم
بخاری [29]		

Immoral	بداخلاق	Fire place
Unlucky	بدعادت۔ بدن بدبخت نُهٔ دست	Hindu
یب۔ برقسمت۔ بد گِلّہ Misfortune	سوم۔ بے تص بذکتی	Luck Fate
Bad odour	بدئو	Trying one
Odorous	بديودار	Try one's lu
لی۔ گند کروک جست ایسان میں مصنوب	•	Lucky
Over indulging پڑ ئنامون ئی بیوس۔ باتقپروک	بدپرهیز لَس ولوژ کنوک	ب ٹیکہ۔ بخت والا
Such over indulgence		Share
Nervous	بدحواس ا بگه- باهوتر	Forgiving
Nervousness ل- اُستنا پُر مِنْنگ - جان یکی	بدحواسی ابکئی باروز ک	نگ- گوجالنگ-
Evil	بدخصلت بدخصلت	Salvation
و۔ چوپڑ۔ بے تربڑ بے کس Evil minded	بدخو	ے درگزر Miserliness
Evil disposition	بدچوچ۔ چوچ بدځوکی	Velet
Enemy	بدخواه	Velity
ار۔ گرکیبی۔ خن ہُشوک	وشمن۔ بدی دا	Welcome
Curse	بدؤعا	Welcome
Hopeless	بدول	Miser
کُنّہ۔ نگران۔ بیزار Disgusted		
	آزار	Miserliness

k بخت آنمائی ing one's luck one's luck ky re giving . شخنگ۔ معاف کٹِنگ۔ درگُزر کٹِنگ۔ گوجالِنگ vation erliness et ity lcome lcome

بىلى Transfer	بينام كنِنْگ Make defame
Changing	رُسوا کَیْنگ۔ بے برُدہ کیننگ۔ ڈِھینڈ کیننگ
بدلہ Revenge	بنای Disrepute
عيوض- لٺ۔ بير	ر سوائی۔ بے پڑ دہی۔ سُبکی
بله تننِّگ Give reward	unlucky برنصیب
اجر تننگ ـ عيوض تننگ ـ جزا تننگ ـ صله تننگ	شُوم۔ بقسمت۔ بے طالع۔ بدڑکھ
Body بن	برنصیبی Misfortune
جان۔ بُت۔ وجور۔ آئی	قىمتى۔ شُومى۔ برگِئى۔ بے بختی بدمتی۔ شُومی۔ برگِئی۔ بے بختی
بدھ مت Buddhism	المرأما Ungraceful
گوتم بدھ والا مذہب	ب نمک بشکل بے نمہ بے زیب بے
Aged برُّها	ر دروشم
سفیدریش بیرنگا- بابُو- پیرمژد- عمر رسیده س	برنُمانًا Ungracefulness
Eye lash ببانک	بنیت Dishonest
Right \(\tau_{}\)	کدرُو کلی۔ کوٹ۔ دروباز دھو کہ باز کھڈ خُتوک۔
حقّا۔ حق۔ راستی۔ سچائی۔ سِنڈھا ب رخلاف Against	پ بے ایمان۔ بے اعتبار۔ بے بھروسہ
برخلاف کرلیمی۔ درڈدی۔ خلاف۔ خُر خشوک۔ بدخُواہ۔ دُشمن۔	برنتی Evil intention
رین درون کراک در موت بر اواه و کار مقابله کروک	دروبازی۔ کلیی۔ کوئی۔ بےایمانی
برطرف Dismissed	Innovation in religion
بہ رک ہے۔ بے منصب کے اختیار کشوک ہے منصب	۔ ینیے آن ہیت گڑنگ۔ قرآن وسنت ناخلاف عقیدہ
برطرف کینگ Dismiss	 رواح تننگ_
	Innovator in religion برعتی
برطرف منینگ Be dismissed	دین ٹی غیر شرعی ءُ ہیت شامل کروک
منصبء باتنگ	يل Substitute
Maintained رقرار	عيوض ـ ال وتس
قائم۔ اسہ وڑٹ۔ اسہ رنگٹ	بل كنْنگ Change
يرمان [32]

Bride SI.	Openly אַע	
بادشاه به دلهن (اردو)	یاش۔ صاف۔ ظاہر۔ رُوملاست۔ عیان	
Maintain	In time	
برقرار۔ قائم۔ اسہ وڑٹ	وخت نامطابق۔ وخت نازی آ	
برجا تِحْتُك To maintain	Equal	
قائم كَنِنْك	سیال۔ مٹ۔ جوڑو۔ ہُلّی ناخف	
Veil À	Half half .v.v.v.	
چادر۔ پردہ۔ ستر۔ نقاب	نيمر نيمه- نيمر- کپ	
Veiled بُرخه پوش	Equal נאָגי	
ستر پوش۔ بردہ دار۔ حجاب دار	سیال۔ ٹگرنا۔ مٹ۔ جوڑو	
Tolerant	Level up برابر کینگ	
سگ والا۔ سینہ والا۔ جغر والا۔ اُست جوان والا۔	آوار کنِنگ۔اندام کنِنگ۔ باجام کنِنگ۔ بُورِنگ پر	
برداشت والا	Equal برابرنا مگر	
Patience ענורט	سیال۔ برابر ناسیال۔ برابر نامقابلہ۔ مٹ جوڑو پیر	
سگ۔ سینہ۔ برداشت	Become equal برابر مِنْگ	
Future 1991.	اسِٹ مَنِنگ	
مستقبل (اردو)	Brother אונג	
Rain برسات	اليم_ باوه نامار_ بازو	
پِر۔ خُدانار حمت	Brother hood אונעט	
ير ن Snow	سِيال و قريب	
یخی _ گوارک . معر	برانثه Veranda	
يرف كينگ Snowing		
Jacket $\int_{\mathcal{L}}$	سَگ وسینه به اُستخان	
صدری۔ کوٹ پر	برداشت کینگ	
	Marriage אוין شادی	
ہ۔ آؤ (اردد)	شادی	
برکت [33]		

بزدل Coward **Blessing** خُلوک۔ کم اُست۔ لغور بے اُست۔ خُلو چُوڑت بركتو **Pigmy** برگ بزدلي Cowardice Leaf لغوري۔ کم اُستی۔ برَن برگشته Disgusted Saint پېر ـ ولي ـ الله والا مرتد۔ مسلمان مننگ آن ید دُوارہ کافر مننگ۔یے اڑس يزعج Fruit **Farmer** کشار گر۔ ربک ميوه- نيو Drill Halt پرنج Rice No more برنج بسبس **Brass** No more پِتْل بيتل (اردو) Be quite Seyer Bus

موٹر۔ لاری بس كينگ Stop بستره Bed

بستره بند Hold all Bag چندی۔ لوت۔ چنتہ۔ بغل جولا

Biscuit بسم الله **Beginning** آغاز۔ شروع۔ بنا۔ ابتدار

To begin شروع كنِّنگ - آغاز كنِّنگ - ابتدار كنِّنگ

جتا کنِنگ۔فرق کنِنگ Mustache

بركز **Tall** High بزلزا **Above** زی آ۔ اوپر (اردو) Upper برمزي Height

مونچھ (اردو)

برطرطه **Bubble** بُلُيل (اردو) نسم الله كنِّنگ Goat

بسم الله كنِّنك Much To kiss بھاز۔ ری۔ کوڑ۔ کوت۔ گنج ۇروت ہآنِگ۔ چھُنْنگ Awake Idle talk يُوچ كُونى ـ باخطائى ـ بايلى ـ بد كُونى ـ بدنيانى ببدار سائٹ كش منگ Get up Gram دانگو کرو کاچنڑیا Good news مِستائی۔ خوشخبری **Bugle** بشارت تننگ Convey خوشخری تنگ۔ مِستائی ہلّنگ Good news Be anger Dragon fly ناراض مننگ۔ غصہ Go out of order ا۔ ملخ آنبارو جُوجِک نُس مریک كنِّنگ ـ خيسُن يُوشكُن منِّنگ ٢ تيرمه ناموهم في پرءُ برسات نامُد بِلْتُم Rainbow Turning point بی بی نا گندار۔ تیر کمان سردست معامله به کش مرو کابحث Mother in law Smile تاته Human being ئلف بُلبُل انسان۔ بندغ۔ آدم نا بلّوته Bulb Night angle لطخ Duck High بغچ بچخ بغل پک گرده (اردد) نُرِّزِبه قندوالابه اعلیٰ Tall Bundle **Ambitious** بلندحوصلئ **Ambition** Arm pit بلندمرتنه High ranking Kidney بلندهمت **Ambitious** بلندهمتي **Kiss Ambition** بلثي Bill of loading [35]

			بِلٹی
Belt	بند	Grand mother	بله
Joint, dam	گنڈو۔ جوڑ۔ پیٹہ۔ پیٹی۔ پیٹی		باوه/ لُته نالُته- بَلَّى
Bazar	بَندر	Conceive	بِلیف پھِڈ پُر۔ آلینگوک
	شهر- بازار- چارسُو		پھِد بُر۔ آلینگوک
Accommoda	tion بندر	Bomb	بمب
	جاگه۔ اُرا۔ ٹھکانہ۔ وطاخ		گوله
To shut	بندكينگ	Listen	بن
Lock up			خف تو
Ban	بندِش	Pipe	بِن گُٹ۔ گُٹائو
Prohibition			گٹ_سگٹلُو
Man	بندغ	Base	بئن
Humanity	بندغی		بنياد- 'بندُ
(انسانیت۔ جُوانی۔ ماخُولی۔ ملُوکی	Fire	بئن
Conduct	بندوبست		خاخر
Sash	بندوک	Arson	بُن تَنْزِئك
Worship	بندگی	Beginning	پنا
	عبادت)۔ بسم اللہ	آغاز۔ ابتدار۔ شروع
Slave	بنده	To begin	بناكنِّنگ
	ے۔غلام۔ خذمتگار	Beginning	بناہی
Bank	بنک		ابتدائی۔ شروعی
	بینک	Welcome address	بناہی تران
Bungalow	بنگله	Opening ceremony	بِنائی گوشم
Bangle	بنگری	Childless	بنثول
	جمعتہ بنگ اری دستو نک۔ دُوخوارہ۔ باہی ^ن ک	بِ چُنا	بے پیر۔ بے اولاد۔۔
Foundation	بنياد	Childlessness	بنثولي
	نیخ۔ ماس۔ بئن	ی۔ بے چُنائی	بے پدی۔ بے اولاد
بنياد تخِنگ	[3	6]	

[37]

بہانہ

Trust کینگ	یهانہ Dodge
پت کنِنگ۔ اعتبار کنِنگ	چم- حليه- لخ خلاصي Excuse
Pander بعشروا	بہانہ کُنِنگ Dodge
بھاڑی۔ بھاڑخور۔ ولّہ بنیٹھو	Better 74.
Big بھلّا	جُوان۔ زبْر۔ شر۔ عُجِين
Old	Betterment אָשֹלט
Specious house بطلّاأما	جُوانی۔ زبری۔ شری۔ عَجِینی۔ خُوبی
بَصِلّا نَشْکَی Continent	Heaven بېشت
Beef بھلّا سُو	Paradise
كالا ناسُوبه يبندُر ناسُو	Heavenly بېشتى
Blunder بعلّا غلطي	جنتی۔ معصوم۔ کودک۔ بے گناہ
Boast بھلّا ہیت	Ignorant بُهُوشْ
تكره ـ لاف تنبِنگ ـ بٹاكہ تنبِنگ ـ لُوڑتنِبْك	
بھلن Big	جنگلی جاہل برچوج برخو بدخصلت ـ Foolish
بھلٌن داشتی Pride	حیوان۔ خُدا نا خراس۔ کاؤخور
تکبر۔ وڈائی۔ مغروری۔ غرور	Ignorance بُبُوثْی
بصتنی Greatness	جاہلی۔ جنگلی گری۔ برچوجی۔ Foolishness
بعنگ Harm plant	کاؤ خوری
Sweeper بمتكى	Many بماز
خا کروب۔ بُجُوہڑا۔ بیل۔ لیچی۔ اوڈھ	کوت۔ کوڑ۔ رپ۔ گنج
Cushion کبوپ	Very well بھاز بُوان
Astrologer پووپا	Seldom بھاز کم
فال بین۔ مازہ شاغوک۔ یک جہانی	Long ago بھازمُست
Humorous کھوگ شوگ	
مسخره به چهتر به سات تیری	بئت- یقین-اعتبار- سخت

بھولو

	بھوگ شوگ	
Bed //	: Monkey	
ستره۔ بروک۔ مڈی۔ لیپ	بعینڈی Lady's finger!	
Disgusted 1/2	يابان Desert	
نک۔ مونس بروک۔ پُرخُون	پَٹ۔ دشت۔ کُوچہ۔ دامان۔ چول وبیدیا۔ گور۔	
یزار کنِنگ Disgust	ميدان	
نَك كَنْنُك ـ بُرْخُون مَنِنگ ـ نتائنگ ـ نتوْمَنِنگ	ال Statement	
Gram flour		
بریا نائت	بيان تنبُّك Make a statement	
 پيہ Unity	بيان لِمُنِّك Take a statement	
منت۔ سہوت۔ اتفاق	بیضًا Guest house	
یُں یُں	وطاخ۔ بُندر۔ مہمان خانہ Drawing room	
يثول Bath	مسافرخانه	
مان شودی۔ تھڑ۔ غُسل	D = -4 7#	
Taking a bath سثولنگ	. ایداد Awake	
ی درب مان شودی۔ تھڑ کیننگ۔ غُسل کیننگ	ستعبالث- سائٹ- تاءِئٹ	
Egg	Except U.J.	
يىتى مالىيە- نُواميە- نُواك	مال وقات م منظر المنظم الم	
این Earnest money	THIRIC U.S.	
یاد تنگ Give earnest	بخول۔ پُوچینک پر	
Kneed يغنگ		
	نقصان۔ تاوان۔ زوال بیران کار Mutilate	
وندها (اردو)	Mutilate ייתוט אל יינוט אל	
وندهنا (اردو) پیگار Duress نشر- چُصْلی	تخریب کار (اردو)	
سر- چھی	Mutilation בתוני אנט	
یانہ Unrelated person	بیرشت Dress بر لویس	
ئير- ناوا قف- بِدَر	<i>V</i>	
بيًا تَيْ		

Fear ريم	الله Not being related بيانى
نُعلیس ڈ کّہ ۔ خوف ۔ وہم ۔ دہشت ۔ ہول ۔ گوڑینگ	غیری۔ ناوا قفی۔ بِدَری
Fearful wife	بيگانه كنِنْگ Estrange
خوفزدہ۔ خُلوک۔ گوڑینگوک	غیر چاہنگ۔ اُستان دنِنگ
III)Ķ	یگِد Evening
ناجوڑ۔ جبڈو۔ رینجی۔ ٹیل ارفوک۔ چڑوک۔ Sick	شام
بے صحت	To night کیائے:
Illness יאַרט	يىل Time
ناجوڑی۔ بے صحتی۔ جِدٌ وکی	وخت۔ وُہنکہ اِرا بیل نانُت ارے نے
Visit to a patient يارپُرسي	یل Sweeper
حال پُڑسی۔ ارِ فنگ	Mean, low barn پُوہڑا۔ کچی۔ مُڑ دار خور
Not 4	بىنىڭ Hump
Without	<i>بُڑزی۔ وُہنکہ کھڈ</i> و ببنیٹ
Salt 4	Banjo چنيپ
Grass 4	بین Hunger
Shameless بے آبرہ	کنگِڑی۔ بے اِرغی
بے عزت۔ سُبک سندل۔ ہوائی۔ لافی۔ گواتی۔ خن	بیگن Hungry
ئپ۔ ڈائو۔ بے شرم۔ بے حیا۔ بے بڑدہ	کنگربه پیمِید خالی
بے آبروکی Disgrace	بین کشی Poverty
بے اتفاقی Lake of unity	کنگڑی۔ فاقبہ کشی (اردو)
بے اڑ Un effective	بین برتال Hunger strike
Ineffectual	بین ہڑتال Hunger strike بین ہڑتال بینفِنگ
ب احتیاط Careless	جان آ کرفنگ۔ خرّا کرفنگ
ب ۔ بے تربڑ۔ بودلا۔ بے خیال۔ بے پام۔ جان آلث۔	To wear يَنْبُك
بے پروا۔ بے چیتا۔ بے شدھ	جان آ کینگ۔ خرا کینگ
ب احتياطی [4	0]

Baseless	بنیاد	Carelessness	باحتياطي
Baselessness	بے بنیادی	Powerless	بے اختیار
Nameless	بےین	لے افتیاری Lake of choice	
Unveiled	بے پردہ	Impudent	بے ادب
بے ستر۔ بے حیا۔ بے کج۔ بے معیار	بے فجاب۔۔	ار سریله به برتمیز به ناشائسته به	گستاخ۔ بے مہ
Unveiling	بے پردئی	بے <i>رُ</i> غام	سُبک سندل ۔ _
Careless	بے پرواہ	,	بے ادبی
بے ہوش۔ چپچل۔ سُبک سندل	بے خیال۔۔	Uncomfortable	ب بے آرام
Carelessness	بے پرواہی	Lake of comfort	بے آرامی
Restless	بے تاب	Unreliable	بے اعتبار
بے قرار۔ بے تانبل	بے آرام۔۔	Mistrust	ب بے اعتباری
Restlessness	بے تابی	ب پتی۔ بے یقینی بے پتی۔ بے یقینی	
Unconnected	بے تعلق	Countless	ب. رو ن د د بے اندازہ
Unrelated	بے تعلقی		•
Lifeless	ب جان	بے شار۔ حدّان زیات۔ بے پایان	
۔ بے حس۔ بے ہمت۔ ناکنین	مڑدہ۔ کہوک	Unjust	ب انصاف
Lifelessness	بے جانی	Injustice	ب انصافی
Helpless	بے چارہ	Lethargic	ب افعال
Tired	بے حال	ہیڑ۔ بودلا۔ ناانجاڑ۔ بے پیت	نابُور۔ ناکنین۔ گ
مانده-شگرشگر	ژند_ دم در_	Unprincipled	بے اصول
On the verge of the deat	h بے حالی	م۔ بے مہار۔ ملیہ مہار۔ تینا مون	سریلہ۔ بے لغا'
بھاز دم در۔ بھاز ماندہ۔ ژند بند۔ ٹگر ٹگر۔	بھاز خراب۔	Childless	بے اولادی
خراب	بدحال۔ خُوار	ئىصنائى۔ نندڑ كائى۔ Issueless	بے پری۔ بے
Unveiled	بے حجاب		بنثولي
بے ستر۔ بے کج۔ بے معیارے شرم	بے پردہ۔۔	Faithless	بےائیان
	بے حیا	Faithlessness	بے ایمانی
112 .		-	

بے حجابی

بے دخل **Ejected** پوک۔ عاق۔ بے حصہ۔ بے بشخے۔ کشوک۔ بروک جتا كروك یے دخلی To dismiss یوکی۔ خالی۔ جتا کروک **Ejected** Merciless ہے درد بے رحم۔ ناترس۔ ناروا۔ بے خُدا۔ ظالم۔ خل اُست ہے دردی Cruelty ناترسی۔ بے رحمی۔ خل اُستی۔ سنگدلی۔ ناروائی۔ ناخُدائی۔ ظلم۔ زوراکی Helpless یے دست ویا محتاج۔احتاج۔ ہڑ۔ نیست۔ مفلس۔ غریب۔ کنگال۔ بے وس۔ لاجار بے دست و یائی Helplessness محتاجی۔ غریبی۔ مفلسی۔ لاچاری۔ بے وسی یے داغ **Spotless** صاف خالص ہے نقص ہے عیب یے دماغ Nonsense بے عقل ہے وقوف ہے چیتا۔ Senseless گنوک چاٹ۔ بے تربڑ۔ گہیڑ۔ یے دماغی **Irritability** یے عقلی یے مناسب **Improper** غلط۔ نازیبا۔ ناشائستہ۔بے اصول۔ بے دستور۔ نامناسب

ہے تحالی Immodesty بے لجی۔ بے معیاری۔ بے شری۔ بے حیائی Endless بے حساب۔ بے شار۔ بے اندازہ۔ بے یا یال Motionless یے حرکت بے جان _ بے سیک _ کہوک _ بے ہمت _ نابود بے حوصلہ **Spiritless** تنک سینہ۔ بے صبر۔ چٹک سر۔ بے سکھ یے حوصلی Lake of spirit بے سینئ۔ بے سکھی۔ جوزئی **Shameless** بےحیا بے کچے ہے معاربے ننگ ہے شم ہے پردہ بے حجاب بحيائي Immodesty یے گجی۔ بے معیاری۔ بے شرمی۔ بے غیرتی۔ سُک سندلی بے حقیقت Unreal بے ثبوت ہے معنہ ہے درک ہے فائدہ بے غرض۔ بے سرویا بےخر Unknown نامعلوم ـ ناواقف ـ ناولد ـ ناچاہوک یے خبری Unmeaning لے علمی ہے واقفی Lake of knowledge Innocent یے مقصد ہے گناہ۔ معصوم۔ بہشتی۔ کودک

بے زوری

	بے طاقتی	Weakness	بے زوری
بے واقی۔ بزوری	کمزوری_	Shameless	بے شرم
Disgraced	بے غیرت	بردہ۔ بے لیے۔ بے معیار۔	
ئن شيف خن ئپ بے شرم بے لج۔	بے حیا۔	ئن ئَپ ـ خن شيف ـ دُبِي خنی	نے غیرت۔ خ
	بے معیار	Immodesty	بے شرمی
	بے غیرتی	ىعيارى ـ سِل ئناأولنى	بے کی۔ بے ،
Unwise	بےعقل	Ignorant	
Folly	بےعقلی	نا سمجھ۔ بے عقل۔ چَریا۔ جاہل۔	• نادان۔ نا فہم۔
Ignoble	بے عزت		ا گنوک چاٹ۔
ں۔ لاچُو۔ باہ ئنا ہیڭ۔ رُسواہ۔ ڈِھینٹہ۔	سُبک سندا	Ignorance	•
۔ پثر	بدنام۔ ٹک	ا Ignorance ال بے دماغی۔ بے علمی۔ ناوا قفی۔	•
Faultless	بے عیب		•
بے نقص۔ بے علت۔ بے غلبہ غیش	صاف۔۔		گمراہی۔ تہارئ بیر
Faultlessness	بے غیبی	No doubt	•
Useless	بے غرض	ت۔ واقعی۔ بلاشک۔ بلے۔ ہان۔	
Selfless			حقیقت
Selflessness	بے غرضی	Countless	بے شار
Нарру	بے غم	بے پایان۔بے اندازہ۔ حدّان زیات۔	بے حساب۔۔
۔ بے فکر۔ خوش	بے چُرت		اندازه ئن پیشن
Free from care	بے فکر	Impatient	بے مبر
نوش	بے غم۔	ب حوصلہ۔ بے سگھ۔ کم حوصلہ۔	تنک سینه۔ تنک
Contentedness	بے فکری		بے حوصلہ
Restless	•	Impatience	بے صبری
ـ بے تُوان ـ بے جارات Uneasy	بے آرام.	بے سکھی	ب حوصلی۔
Restlessness	بے قراری	Weak	بے طاقت
۔ بے جاراتی	بے آرامی	Weak Powerless بے واق	، کمزور۔ نِزور۔ ۔
ب قصور	[4	.4]	

```
یے قصور
                               بے مزہ
                                        Innocent
Tasteless
                                                        یے خطاہ ہے گناہ۔ بے ڈھو
                             بے خوند
                             یے مزئی
                                                             یے قصوری
Unpleasantness
                                        Faultlessness
                      بے خوندی۔ بدحالی
                                                                       بے کار
                                        Useless
                          بے مطلب
                                        ہے روز گارے نے درک ہے فائدہ۔
Selfless
                       یے لاچ ہے طمع
                           بے معنہ
                                                                      ہے کاری
Meaningless
                                        Idleness
                                                           بے درکی۔ بے روز گاری
   بے مقصد ہے ضرورت ہے خوند بے کار۔
                                                                      ہے کس
                        ہے درک۔ نالکار
                                        Helpless
                                            بے بازو۔ بے وارث۔ بے خزم۔ بے دوست۔
ب منت - Without incurring oblig
                                                          بے وس۔ مسکین۔ نندڑکا
etion
      بے لیلاؤ۔ بے میڑھ۔ بے مَرکّہ۔ مفت۔
                                        Helplessness
                                       بے بازوئی۔ بے بندغی۔ بے وارثی۔ بے خزمی۔ بے
                             یے قیمت
                                                                       خواجهي
                          یے موسم
Unseasonable
                                                                      بے کفن
                      بے مُد بے وخت
                                        Unshroud
                        یے موقع
                                                                      یے گناہ
Improper
                                        Sinless
                                                              بے خطا۔ بے قصور
بے وخت ہے مناسب ہے معنہ ہے مقصد
                                                                       یے تغی
                 نامناسب نازيبا ناشائسته
                                        Insomnia
                         یے موقعتی
                                                        قہوانی۔ جا گنگ۔ شو گیر خلِنگ
Ill aimed
                                                                     یے لحاظ
Unknown
                              بےنام
                                        Impertinent
                          بے پن۔ گمنام
                                                               بے خاطر۔ بے وابیہ
                          بےنھیب
                                        Unbridled
                                                                 بے لغام
Unfortunate
                                            ب مہار۔ سریلہ۔ یلہ مہار۔ گتاخ۔ بدتمیز۔
بے قسمت۔ بے طالع۔ بے بخت۔ شُوم۔ رُوسیاہ۔
              مون مؤن۔ بد لکھ۔ نے شین
                                                                      بے ادب
                            یے تھیبی
                                        Matchless
                                                                      بے مَٹ
Misfortunate
                      نتمتی۔ شُوی۔ برخق
برمتی۔ شُوی۔ برخق
                                             بے مثال۔ بے جوڑو۔ یکتا۔ تینامٹ تینٹ
ہے مثال
                                    [45]
```

بے قراری

بے نصیبی

ہے مثال

بے نصیب

ہے نمک

بے مُٹ۔ بے جوڑہ کیتا

Matchless **Faithless** یے وفا خود مطلب لالچی ۔ بے ایمان یے وفائی Unlucky **Faithlessness** یے وقوف **Foolish** احمخ بودلا۔ گہٹر۔ بے عقل۔ نافہم۔ عقلان پخیر۔ Insipid بے دماغ بریا۔ گنوک طب۔ گنوک جاٹ۔ اہلہ یے وقوفی **Foolishness** ابلئی۔ احمخی۔ گنوک چاٹی۔ بے عقلی ہے ہمت Lazy كابل - جان آلث - نابُور - ناكنين - لخ سَناسُو - إرغ تاوان یے ہمتی Unique کابلی۔ جان آلثی۔ نابُودی۔ نالائقی۔ سنستی۔ کم ہمتی ہے ہنر Unskilled Lake of skill یے ہنری یے ہوش Unconscious ُرِّه ینگوک به نستنگوک ۔ بے سارے بے سنھال۔ یے چیا۔ یے خود یے ہوشی Unconsciousness بے ساری۔ بے سنھالی۔ بے چیتائی۔ بے خودی ہے ہودہ Silly یے تربڑ۔ گنوک چاٹ۔ اہلیہ یے ہودوی Silliness الحمخی۔ لائی گری۔ باچالی۔ بے ڈولی۔ بے خوندی

بے خوند۔ بدزیب۔ بدرنگ۔ بدشکل۔ بُت سَا چانہ۔خل ئنابُت یے تمکی Insipidity Blind کور۔ حافظ ۔ خنتان عاجز۔ Without light خنتان جڑ و۔ ضعیف۔ یے روشائی Without want بے پرواہ۔ نے مختاج Causeless بے وجہ بے سوب۔ بے مقصد Worthless بے وزن سُک۔ سُک سندل۔ بے قدر۔ بے عزت۔ بے قیمت۔ بے باک Helpless یے وس لاچار۔ مختاج۔ احتاج۔ بے کس۔ بے تھڑ۔ بے گلی۔ بے بازُو۔ نِزور۔ کمزور۔ بے واق۔ بے طاقت۔ غریب۔ نیست گار Helplessness یے وسی محتاجی۔ غریبی۔ نیستگاری۔احتاجی Away from homeland یردیی۔ پڑدیی

Pe

The Third letter of Brahui, Persian and Urdu alphabets

•	•
پاجامہ Trouser	پ ا Say
پاچنگ سِل خلِنگ۔ تراشگ	هیت که- بادوی که پا نت (وُثمن زیر پا)
یا چالو Mid night یا چالو نیم نن سٹور۔ شیوان۔ سحاری	پایند Bound
ا پچپا One of the legs of the pair	بند۔ قید پابندی Control
of trouser	حد بندی۔ بندش۔ منعہی
پاچ پادری Bishop	Bind down پابند کینگ
پیسائی تامذہبی وروحانی پیشوا عیسائی تامذہبی وروحانی پیشوا	ا پابند مَنِنگ Bound down
پادىيك Bench	پاپ
تَبِائِي (اردو) پانِّھو Step	گناه۔ عذاب پاپوش یازوار۔ چوَٹ یازوار۔ چوَٹ
زینه (اردو) پار	پالی پالی Merciless عذاب زور۔ ناترس۔ بے رحم۔ خل اُست
پار طرف کنڈ نیمہ Get across	پاِٺ Wood
ایپار کننگ	کگڑی (اردو) یاٹو See d
Charge پازت recomondation خيالداري - نگهواني - سفارش	پانو کنڈِک۔ نج
Chaste UL	یائی Party
پورو نیک۔ ایماندار۔ حلال خور۔ خدا ترس۔ پر میز گار	و المستقلم

[47]

ياش مننگ Become conspicuous Virtuous يرهيز گاري appear ظاہر مننگ۔ نمایان مننگ۔ عیان مننگ **Towards** كُنْدابه طر فا Holy صاف مفاد خوا یاک و خالص Pure, clean Side نیمه- کُند طرف بیت کیره گیره کیره مقدس ياك كنِنگ پیاز ترقره Wash پاک منبنگ ياڑ **Root** Be clean بنیاد بیخ پرغ رغ روته ریشه ماس بند ياك دامن Chaste Base باک دامنی Area Chastity

يالش Polish

چَوَٹ نارنگ Drench

چُرِ فنگ۔ نمب کنِنگ Spinach Wet

نمب پر چُڑوک **پالیز** کُوٹِخ/ گَلَونا فصل Melon field

Milk يُرُوالْ۔ پيهُنی۔ خُدا نا نُور

Trend رُجحان (اردو)

ايال Destroyed تباه وبرباد ـ گوروت ـ نيست و نابُود ـ تھڑا ويڑ

علاقه۔ خلق۔ دیار۔ حدوحویل۔ گوجہ۔ دامان۔ ہمسامیہ

Shoes بإزوار ىئىر ـ چَوَٹ _ لِتر

Anklet Watchman یا سوان۔ گہوان۔ حفاظت کار

Watch ياسواني_ گهواني ياش Clear

صاف عیان ظاہر ۔ رُوملاست Open, bright Clearly Openly

Show off ظاہر کنِنگ۔ عیان کنِنگ۔ نشان نننگ۔ چیست

كننك

مامال كنِّنك

من مينفنگ Hidden Clothe ڈ کھوک۔ رُوبوش Eve disease خنتا خرابی _ خنتا ہلو کا بیاری _ خنتا سف To be hidden ياغى مْنِنگ ـ رُويوش مْنِنگ ـ دُگ مْنِنگ ـ بند مْنِنگ Back biting ويخار Petrol غيبت ـ يدشاعيب جوئي ـ سُوخوري Back biter Seek Back biting تلاش (اردو) غيبت_ پِڃّار كنْبنگ Weap پيار کښنگ **Propagate** ہو عِنگ۔ مودہ کنِنگ۔ خِیش تیفنگ شیف خلِنگ۔ بدنام کنِنگ Sheet ي كيال Fraud چادر۔ کٹ پوش۔ کتو مکرباز۔ دغاباز۔ کچ۔ مراڑو۔ تیتالیفوک۔ چک بند پڻولو Banner كروك_ خن تفوك Bandage Skin ريڑ۔ ڈِی سِل۔ چوڈی Back رئيج سِٽلوك رئيج سِٽلوك پر۔ پُشت۔ نَجُ Laundry دهونی (اردو) Power Dew مُخْتُك Tackle رسنگ۔ جوڑ کننگ۔ برابر کننگ۔ کسرا ہنتگ۔ پيڙاپ سِيرُها كُنْنُك Ripe مضبوط۔ محکم۔ سرجم۔ بشن۔ کامل۔ Mature Cloth ورنابه عاقل بالغ يخته كار To wear Determined حان آکننگ_خرّاکننگ تجربہ کار۔ چاہوک۔ ہرکارہ Experienced پُخته کاری [50]

	پخته کار
يُرِينُه فِنگ Bliss	Experience پُختہ کاری
خنتے پیٹنگ او تر کیٹنگ	چاہنگ۔ تجربہ کاری
Privacy 624	يُخة مْنِك Be strong
حجاب۔ ستر۔ خنان اور یم	محکم منِّنگ۔ مضبوط منِّنگ۔ کامل منِّنگ۔ رسینگ۔
Veiled woman پيودال	رسیده منبنگ
Being veiled געם נותט	Bagger
Keep a secret پرده شاغنگ	پنڈوٹ۔ پینڈوک۔ گداگر۔ سوالی۔ وُو ہورک
عیب ڈھٹینگ۔ ستر بوشی۔ در گُذر کنِنگ	Full 4
پردلیس Abroad	ئمبہ۔ بھرا ہوا (اردو) نب
Foreign	Intricate
يرديى Stranger	ول ول
Part 💐	Risky پُرخطر
يُرُزه	پرخطر Risky پرخطر خطر خطر خطر خطر ناک ہے۔ مجبین
Hack to pieces	يُرخين Risky
پیتش Worship	يُرخواه- مُبين- پُرخُليس
عبادت۔ بندگی۔ غلامی	پرفریب Spiteful
پیتش کنِنگ Worshipping	كدرُو ـ دُروبانـ دهوكه بانـ اتْكل باز
پیتش کروک	Holy پُرٽور
Inquiry 9.7.4	پاک۔ روش
باست خُواست ـ سُونِحُ رُونِجُ ـ Investigation	Fruitful مرجعرم
ارِّفْنَگ	پُر شش Attractive
Auditor پُرسان کار	پُرَنِنگ Full
مختسب (اردو)	پاگندگی Dispersion
Brilliant پُرشان	پُرت Fart
البست خُواست ـ سُوخَ رُوخَ ـ Investigation البست خُواست ـ سُوخَ رُوخَ ـ Auditor الزِفنگ . Auditor عُرسان کار که کتسب (اردو) . Brilliant عُمل ـ خشاک ـ شماک ـ فیصل ـ زیبدار ـ شاندار ـ کِک و نگار بیشان بیشک . نیبدار ـ شاندار ـ کِک و نگار بیشان بیشک . نیبدار ـ شاندار ـ کِک و نگار بیشان بیشک المیکار بیشان بیش	Attractive پُرگنِنگ Full پُرگنِنگ Dispersion پاگندنی Fart پُرت تیز-غُرت پُرت
ر الأك	

[52]

ئلّا خواہی Frog **Backing** مُخْتَفی۔ طرفداری۔ سیل خواہی۔ لحاظ کنِنگ Lungs A rice dish cooked with تلاؤ meat (pulao) Surely **Flannel** Ripe **Pepper** Confirm ئونامرچ۔ کالی مرچ (اردو) Brackish Flood Confirm Plaster Confirmation Gram flour cakes fried in Bed oil or ghee (pacer) Fan Robbing لَّنِنَگ۔ یُور کنِنگ۔ غصب کنِنگ۔ کیرغ خلِنگ۔ **Powder** زورٹ قوضه کننگ Corner Tomorrow Siege Chaff بغل ٹی ہلّنگ (قابو کنْنگ)۔ گیرا (اردو) **Popcorn** Nose ring Helper Unholy Supporter Unclean يلييته [54]

Proud	بودها	Beggar	پندوخ
۔ مغوز۔ مغرور۔ تکبتری۔ بے چیتا	مُست.		چنجیر- گداگر (اردو)
Mint	<u>پو</u> دنه	Grocer	پنساری (پپاری)
•	ڵۅڗڿؚڶ	Pencil	پينسل
Complete	نورا	Page	ؠۑڐ
ثابت ـ برابر Full	ڈراخ۔		ورق_ صفحه (اردو)
	نُورا نُورا	Cheese	<i>پنی</i> ر
	يُورا يقير		سیل خلو کا بُرواڷ ہرا کہ تفکِ
-	نُورا كُنِنَا	Plant	پنیری
Be complete	نورا منِنگ	1 10210	ماس۔ بیدا (اردو)
Completion	ئورائى	Worm	•
Compensation پُورداری	ئوروانی/	Worm	ئ و كرم
	نُورِنگ	Novel	رت ا بوت
؞ درّنگ خلنگ۔ خشّی وخاسُ ءِ جِمَا کنِنگ	ىئرفنگ	Ball	پ پوتو
Wages	لوريا		گیند (اردو)
۔ روز گار۔ محن ت ۔ کاروبار۔ دھندہ	- /	Blister	ي نو تفر ^ر و
	پوریا گر	Dung cakes	·
۔ خُواری کش۔ مزدور	رڙڪش.	Cardamom	بوثا
Mint	ئوڑچنک		الانچکی (اردو)
	<i>پود</i> نه	Abuse	ٲڽؙؚۑ
Ladder	پوڑی		کِرینگ۔ بدرد
- سیره همی		Acrimony	ئوچ گوئی
Donation			کِرینگ۔ باخطائی۔ بایلئ۔ ٹ
		Knee-pan	پوچی/پوچینک گوڈازیا گی
Donate jil	پؤڑی ک		گوڈا زیا ٹِلی
پوستین	[5	6]	

Charcoal Fur coat (درخت کسے ناین ہم ارے) New يُوفونك/يُفونك Balloon Modern يدّامي_ پھُو کنا۔ غیارہ (اردو) Modernize ئوسگن بروك In vain New comer ڈو خالی۔ بے دخل۔ بے کار ئوسكن فكرى Modernism ئونزياد/ ئوسياد Calf ئوسكُنا دور Recrudescence يُوسكن كنِنگ **Bridge** Renew Razor-bridge Cover ہمو پول کہ ہرادے قیامت نادے پار کروئی تمیّک جَل۔ پڑ کہ۔ تھک۔ جادر The bridge over which all will Dress have to pass on the day of بیرشت ـ لویس ـ لباس ـ دریش judgement نُوشكارِنگ To caress Steel سهدارئے ہانگ کہ جوڑتیٹ توار کثِنگ آئن۔ راجس Yellow Hollow کھو کھلا (اردو) Sallow **Football** رنگنائوشكنى _ چېرە نائوشكن منبنگ _ زردوكى نادنگا یوتو۔ گیند(اردو) يوه مننگ Absorb Understood چُوپنگ بوه کینگ To explain بوشنك **Imbibe** Cry چیهانٹ۔ چِر کاؤ۔ واتوڑ۔ بیٹنگ۔ خشک مٰبنگ۔ پرائنگ۔ دیر ئنا جذب مٰبنگ Shout Secret ڈ کوک۔ خوندی To cry Hidden To shout بھائك [57]

يفكراج/وبخراج Railway crossing **Topaz** فیمتی ءُ خل کیسے Death punishment **پیگگ** .کھُوسا (اردو) يھاؤ۔ گُٽُو کنِنگ Hanging till death Chaff Be arrested آخته منِّنگ۔ قید منِّنگ Be engaged Flower پھُل گو بھی Entangle Coli flower *چھ*لی ویل کٹی آختہ کینگ Pod Alum Side چھٹکٹری (اردو) طرف- گُند نیمه- پاره Back Ass bag بيش نازيا ونحاره ناخرجين پېلوان Wrestler Swell پہلوانی Wrestling **Swelling** يبوال **Gypsy** مَثی۔ صحرائی۔ خانہ بدوش۔ بھا گیا۔ مالدار Abdomen پیپ (اردو) Wheel پھِدُ خلوک Glutton Circle لُوسی۔ لنگڑ۔ پھِڈی۔ ناختوک پھیری خلِّنگ Coming and going Dropsy جلندھر۔ پھڑ ^ئنادِیر ئن پُرمنِّنگ **Stool** Cholera دست واُلٹی۔ وہا۔ اوبا۔ ڈاگی پياده By foot نتٹ ہننگ بهرو إنك On foot pedestal Creep وساعت: سوارءِ بياده نا حالان انت خبر؟ سىينە ئٹ انِنگ Hood Cup دُوشہ نا پھڑ ضرورت ناسامان

Precession

مُر ہنِنگ۔ پیش گوئی۔ پدغ نٹی خنِنگ

پیش کننگ Court hearing **Submit** مونی کننگ۔ مونے تخنگ عدالت ئڻي حاضري Offer Fore noon دعوت۔ پیڑروئی۔ تسِ داد سینجے۔ تورؤ۔ تورباری ظهر (اردو) Lock Message پیشگوئی Reproach **Prediction** شغان - شغام - طعنه - ئلّه - شيف خلِّنگ وختان مُست پانِنگ۔ بھویائی۔ غیب پانِنگ۔ قیاس کننگ۔ اندازہ ئٹ یاننگ۔ اٹکل بازی **Prophet** يىينگونى كېنگ نبی۔ رسول **Predict** پیشگی پیغمبری **Prophetess** Advance پيل وختان مُست بيعانه Elephant فيل (عربي)_ ہائھي (اردو) پیش Out باهر (اردو) Onion پیشن دنیک Take out Aspersion پچار کنِنگ۔ غیبت کنِنگ پیش مون تننگ Send out پیش اینک Another پین Go out پیش ہنگ Look out More پیشن کبنگ Etcetera/ etc پین پین Get out پیش پیش وغيره (اردو) Outside پیشن نا Outsider Cradle بیگاینه۔ بدر۔ ناولد۔ ناوا قف۔ درآمد۔ مسافر

پيو من

External

White	پیئن ن	Joint	پیوست ت
Whiteness			سری کاری۔ واسطہ۔ تعلق۔ اواری
	اسپیده رنگ	Patch	پيوند
			شغالی ۽ پيوندي جوڙ کٽنگ

Te ت

The fourth letter of Brahui, Urdu and third letter of Arabic alphabets

تاج پوشی Coronation گدی نشینی۔ تخت آ تُولِنگ

تاجدار Coronation

بإدشاه _ اختيار دار Merchant 25

وایار۔ کاروباری۔ بجاز

تحارت Trade

وايارى تاخير Delay

ہُے۔ گِنّار۔ ما تل۔ بھد بٹنگ

تاخير كننك Be late گِنّار کُنْگ۔ ناوخت کُنْگ۔ ہُرے شاغِنگ۔ ماتل

كننك

Wire سیم۔ سیخ۔ کُوش

Telegram **Swim**

آب بازی۔ تارُو گری

تارخلِّنگ **Swimming** آب بازی

Swimmers

آب بازـ مُنِّي خلوك _ تيراك (اردو) _ غوطه خور (اردو) تاريخ [62]

تارُو

Resistance طاقت_ قوت_ برداشت_ جوزه Power

تابہ کے How much?

اٹ ءُ مٹ۔ ہراوختسکا تاحال Till now

تاكه/ تانكه So that داوختسكا

تابم Still واہم۔ پدا ہم

تابعدار Obedient فرمانبر دار

تابعداري Obey فرمانبر داری Aunt تاته

تاته یاره Effect بینی۔ بائن یا پرین خاصیت

. كُمّه يا باوه ناايرٌءِ- اندا وڑٹ بھاز جاگه غاتيٹی بلغُڑءِ ہم

Crown تاج بادشاہی تاج

تارج/ کاکل Crest كروسك يابالكوناكاكل يا تاج Cock's comb

Be fresh تانه مُنِگ	Date どれ
Refreshment tico	History Est
چاہ چُلم۔ نان طعام۔ ٹھِل و پھُل۔ خشتگی	Historian تاریخ وان
Grey hound אינט דינט/ דינט	تاریخ چاہوک
Hunter dog	تاریخی Historical
Playing cards $\hat{\mathcal{T}}$	مُتكُن ـ قديم ـ يادگار ـ نشانی ـ تددورنا وا قعه
پتا۔ پیتہ	تاریخی واقعه Historical event
A round stone on which عَاثُو	يات گاروا قعه
bread is baked	تاریک Dark
چورو۔ گتہ۔ تین	تہارمہ۔ اوندائی
Open שוניט	تاریکی Darkness
ملوک۔ پاش۔ ظاہر۔ عیان Clear, spread	تہارئی۔ بے علمی۔ جاہلی۔ حقیت آن مُرسی۔ دے
To spread تالان کنِنگ	ئنا دُبِّينگ ـ لحد ناتهارْئ
Be spread تالان مَنِگ	Rash שלו
Indemnity ילפוט	اشاف Haste
Penalty وچھٹی۔ ڈنڈ	Hasted יולוט
Alert	اشافی۔ تلواری۔ نتّااورتیا Rashness
ہشاری۔ خبرداری۔ بیداری	تاڑئی Ambush
العامِنك Alert	تاءِ ٹی۔خن ئیں۔ نشانہ
بیداری ئٹ۔ خبرداری ئٹ	تاڑیگ Stare
تاءِ پاءِ کنِنگ Slowly	تْلِنگ۔ خن ئی خلِنگ۔ تینا کُنِنگ۔ تینا گوندِنگ
مدان مدان چُنا نا گام ارفِنگ	Fresh
Support تاتيد	رُپِّسُکن۔ زیبا۔ ٹِھل و پُھل پُٹِسکن۔ زیبا۔ ٹِھل و پُھل
حمایت ـ طر فداری ـ رُثِت پناہی	الله كنِّنگ Refresh
تائيد کڼنگ To support	ئْدِيكُن كَنِنگ بدل كَنِنگ
ابة [6	3]

تائير ڪنِنگ تخت Ruined Throne نتإه برماد کوروت به تھڈا ویڑ۔ بھیلوک تناه کینگ Plank Ruin كوروت كنْنگ برياد كنْنگ به تحددًا و مرد كنْنگ به يُور تختهساه كنِّنگ منيست و نابود كنِّنگ مر بھيلنگ م لُٹنگ Black board مؤنگا تخته Ruin تخلص بربادی۔ زوال۔ ٹُٹّی Pen name شاعر آتا قلمی بن تابی ہیتگ Destroy Seed **Preaching** ئے۔ بنیاد۔ زَنک دعوتِ فکر۔ دین ءِ تالان کنِنگ نافرض مخم حرام **Bastard** تبليغ كبنگ Preach

تخم ریزی Sowing دسنگ_کشت و کشار **Past**

گدرینگو کا زمانه **Cross** Rift تزخلك Burst کشار کننگ کیل پر راج کننگ

تران Speech تقرير فقل بيان خطاب Address تران كنِنگ To speech

تراشك Cut گڑنگ Rub ترتی

تقرير كنِنگ

دین ئناخذمت و کاریم Experience چاهنداری_ وا قفیت تجربه گاه Laboratory

ہیل کنِنگ ناجاگہ عجلي **Brilliance** روشانی _ شمیلارخ _ حلوه _ گِروک _ گِروشک _ دیدار Suggestion صلاح۔ مشورہ۔ رائے

تجويز كبنك To suggest تحريك Movement كوشِست _ حركت Agitation

Gift لوت۔ ٹیکی۔ نشانی۔ خوڑدہ

[64]

تصدنق نامه Certification Idea خيال ـ اندازه ـ گمان ـ وہم تصوّر كننگ **Imagine** Photograph تعالى Most high بھاز مُڑز وبلند۔ عزت والا۔ اعلیٰ (یعنی اللہ) تعاون Co-operation مُک۔ مدت۔ دُو سکی۔ مہر مانی۔ خیالداری تعاون كنِنگ Co-operate Strength گونشت ـ شار ـ حساب ـ ترتیب ـ بابت Cruelty ظلم۔ زوراکی۔ بے رحمی۔ نا تڑسی۔ ناروائی **Praise** تعریف کنِنگ **Praise** Connection واسطهه بسالداری به رشته تعلق تجنَّك Have connection with تعلیم علم_ خُوانِنگ_ معلوم داری_ وا تفیت_ شعور Education **تعلیم کینگ** علم حاصل کنِنگ۔ خُوانِنگ Be educate Teach

Amendment تراش_ جائزه ـ اصول و قانون ئٹی کمی بیشی ترميم كنِنگ Amend کمبوتی کننگ۔ تراش ہتیگ۔ جائزہ ہلنگ۔ گڑنگ Water drain on the roof مازُو Bunch Hail ژالیه (اردو) تره کننگ Frighten an animal سهدارنا خُلدنگ بدک جانا (اردو) Soap ژید(اردو، عربی) تزينزنگ Spring سٹنگ۔ غصہ کننگ۔ ہیجنگ Rosary Satisfaction Satisfactory Console Be consoled Verification Verify

خُوالفاً

Adult education To speak الغ آتا تعليم_ رسيره آتا تعليم Division بشخ ـ بانٹ ـ بشخ ومانٹ ـ حصه کنِنگ ـ لیکه Talisman تفسيم كبنگ Divide لیکہ کٹنگ۔ مانٹ کٹنگ۔ حصہ کٹنگ Sleeping Sheet Dream چادر۔ بوش۔ قبر آشاغو کا جادر Axe کواڑی۔ چھتری تک ثافِئگ To spread a sheet of تفير Exegesis of the Holy Quran cloth over the tomb قبرا جادر تالان كنِّنك Detail Cream ملائی۔ یُروال آنازیا تفو کا ملائی Pride In detail غرور۔ مغروری۔ بودھائی۔ بھٹن داشتی۔ دماغی بیاری بابت وار Proud Bind گرنگ تننگ_ مُٹ/مُٹوخ تننگ_ باندھنا (اردو) مغرور ـ پودها ـ زهنی بیار ـ احساس کمتری ناشکار تفنك Healthy Freeze برف جوڑ مننگ۔ یخی مننگ۔ یخ بستہ مننگ صحت مند وٹنڈا ڈوٹا۔ جاندار۔ یزور۔ لا کُق۔ قابل۔ شائستە- يُرسُو Money advanced to تقاوي Healthiness cultivators for sowing کشت و کشار نامقصد که زرعی بینک ئن ہلو کا وام Restive بے آرامی۔ ارف بٹ۔ بے تاسلی۔ بے جاراتی۔ **Fate** ۔ قسمت۔ لکھو۔ بخت۔ شین۔ نیک ٹیکی۔ طالع **Appointment** Restless بے تاکیلی۔ بے آرامی۔ ارف بٹ۔ بے جاراتی۔ Speech تران ـ وعظ ـ بنت و شون ىئىرىئىر نىگ [67]

Trouble Gall عذاب سزا۔ خُواری۔ درد **Theater** Suffer سیل ئناجاگه Give trouble Whole **Button hole** كُل _ غُث _ أث ءُ ثول _ عالم در مهاران كاج ـ بڻن نا كڑك Collectively Pick out جمع واری۔ ایسری۔ ختمی خُورُت خُورُت بِنْنگ ـ Look at, stare Tobacco خن ئى جلِّنگ ـ نشانه بلِّنگ ـ تارْنگ تمباخ ـ تماك Floor Tent **Pond Piller** Tank مثلاش Search Where the dead body is بٹ ویول۔ پٹنگ۔ گولنگ۔ نتان کشِنگ bathed مررده شود۔ میتءِ (مڑ) سلِّنگ ناجاگہ Search for پٹنگ۔ یٹ ویول کئِنگ Camp خلق۔ آبادی۔ وَسمی Recitation قرآن خُوانی۔ کلام یاک ناخوانِنگ **Fall**

To give	تْنْكِ	Contention Eit
Alone	تنيا	جھگڑہ۔ جھیڑہ۔ دعویٰ۔ چک ءُ بگیر Disputer
	میسر۔اسٹ۔ یک تنیا	Ration تناسب
Each one	تنيا تنيا	پتی۔ سری۔ حصہ داری۔ حقدار Proportion
	اسِٹ اسٹ۔ یکہ میکہ	Salary oljži
Loneliness	تنيائی	مجرانه۔ پڳار۔ محنت نامعاوضہ
	کیسری۔ یک تنیائی۔اسٹی	تندُور Bakery
Month	تُو	داش۔ بیر زن
	مهمینه (اردو)	Criticize يقيد
Monthly	تُونَى	اعتراض۔ خُورْت بنی۔ تحقیر۔ مانجِنگ۔ نقص ئن
	ما تهوار (اردو)	پاک کٹنگ
Than	ا	تک Narrow
	گُڑا۔ پدا۔ ولدا	اُشکن۔ پینک۔ بیزار
Show	ÿ	Restless تنگ حوصلہ
Catch	نشان ایت۔ پاش کہ۔ ہل	اُست خلوک۔ بے سینہ۔ بے سکھ
Voice	توار	Be fed up
	آواز۔ چِڑک۔ ہیت ہیت	بیزار منِّنگ۔ مؤنس بنِنگ
Dispute	توار توار	Slight "
جھڑہ۔جیڑہ	مِنْ مِنْ مِنْ مِا خَلِنَك _ مغز خَلِنَك _	باريک (اردو) Thin
Echo	تواريپنگ	Poor تنگ دست
Echoing	غلغله	غریب۔ نیست گار۔ کزگال۔ بے اِرغ۔ لنگڑ
To call	توار كينگ	تک دستی Poverty
	بنٹیکنگ نواہنگ کوکار کٹنگ	بین- کنگری- غریبی- بے اِرغی
Towel	ثُوال	To drink تَلِّنگ
	توليه (اردو)	کش کینگ
[69]		

Scales Repentance بیزاری بیتیوانی فلطی آشرمند ہی نااحساس فلط ترازو۔ انصاف۔ حقءِ یاش کروک تول كېنگ إنگا كسر ءيله كننگ Weight وزن كُنْنَك توبه کینگ Repent Cushion غلط إنگا کسر ء بلیه کنِنگ بھو ہڑی۔ رتی Cannon تُوانگ Sit Canner تُولوني آكو تھي Living room Artillery بش و تُول والا كو تُلى _ كُن و خور والا كو تَلَى Mulberry تُولوك Miss میوہ سے ناپن و۔ (شوری۔ کابلی۔ ٹیائی۔ بے دانہ۔ بے برام آمیر Virgin مۇن تُوت_ خرتُوت) Jackal **Bugle** ئونزك ـ زنبيل ز گر Well to do Attention خوشحال ـ مالدار ـ دُنیا دار ـ دولتمند ـ ہست مند ـ بام۔ خیال۔ تاءِ۔ بیدار۔ ہُشار۔ سنھال۔ خبردار ييسه والابه سيتكار Unity of Allah Intend الله تعالى نااستٌى ناايمان ويقين اراده۔ نیت۔ خیال۔ گمان۔ ٹک۔ تیاری۔ بجاوہ توشه Food (for a journey) Dark اوندونی۔ گُ سفرئى كُنِنْك نابندوبست تُوفك تبارئ Gun **Darkness** بندوق (اردو) تهارمه غانن Dark night توفيق تهارمه غايبلو Dark side **Power** قوت ـ ہمت ـ لائخی ـ موقع تفارئك Ambush Ability

تھاس

تَنْكُ وَنُن مَنْ خَلِنك لِنظر مَنْ تَخِنك بِينا كُوندِنك

تىنا كېنگ

Trust in Allah

الله تعالى نازبا بهروسه

	<u></u> -	
تهت غلِّنگ Impute	Cup	
دهبه خلِّنگ الزام خلِّنگ	دِیر کُنِنگ نارزان۔ کٹورا (اردو)	
Accuser تهمت خلوک	Tray Juli	
Air "r	پاتری۔ کڑسان۔ کاشی۔ غاب	
گوش۔ چرک۔ لُوڑ۔ ایروف۔ گُوتلو	Inside היאט	
raralyze تهو خلِنگ	تهنی بشیگینگ Burn inwardly	
ادرنگ خلِّنگ۔ باد لغام خلِّنگ۔ فالح زدگی (اردو)	ترانگاؤ خلِنْگ	
Ready تيار	لاقمر فی العقم العقم العقم العقم العقم العقم العقم العقم العقب العقم العقم العقم العقم العقم العقم العقم العقم	
جِک سلوک۔ بورا۔ مکمل۔ برابر	Civilization تہذیب	
تیار کینگ Get ready	خیال آتے ٹی شائستی پیدا کرو کا سوچ۔ چوچ۔	
Be ready تيار مَنِنَّك	بود وباش	
Readymade تيار مُوغُوك	تهذیب یافتہ Polite	
reparation تیاری	خواه پاک۔ شائستہ۔ ادب دار	
بجاده۔ارف تخ۔ چکو چکو۔ بندوبست Readiness	Shrink تقربنِنگ	
Purifying size	گیمرِنگ۔ کرِنچ منِنگ۔ کوس منِنگ	
Dry ablution چراڑے دیر مف تو تنیبو	Warf	
جائزءِ۔ تیم (اردو)	گُدر۔ دیر پُر کرو کا جاگہ	
Arrow تير	تھڑی Tax	
تير Toss	سُنگ۔ محصول۔ ملِّنگ	
قرعه (اردو)	Tallow	
Archer בֹת נוֹט	چرپی۔ گُنڈک	
نشانه باز۔ تیر خلوک۔غزہ کروک۔ بہادر۔ بے خوف	Spit مُقَف	
Archery בקומונט	تُصوک (اردو)	
Summer تيرمه	Tmputation تهمت دهبه-الزام	
باشنی۔ آہڑ۔ موسم گرما(اردد)	دهبه-الزام	
Ž [71]		

نى مە

تینا کرو کائے انت علاج Swift There is no ير چالاك ـ لائخ remedy one's own misdeeds تینا کروکے شرمندہ مُنگ Regret one's Sharp **Fart** action ئرت۔غُرت۔ باد Each one's تيناتينا Sharpen Respective Quickly تينا تيناء Blood is thicker than زُوزُو۔ چسیانی water Swift تینا وارء راست کننگ Look to one's تيز ہنوک۔ تيز رفتار own interests تيزي **Swiftness** Over تيزاب Acid تینا تیناء، برگانه برگانه بر Related and تبخ Sward unrelated persons براہوئی ناوساعت ء، ''برگانہ سگ ء دیوانہ'' Oil تیناتوشه تنتو Every tub must on its Scorpion bottom بچھو (اردو) تیناکسر ۽ ہلنگ Wend one's way Nurse حقیقت ء ٹیریہ مننگ ببار سننھال کروک Own vice a virtue تيناعيب نظر بفك تبينا Own تینااُرامُر آن نظر بریک One seize on جند ئنا۔ ذاتی تىنانىڭ آسلىگ one's personal advantage Stand on own feet تنناكننگ قابل مننگ Adoption تینانتے آ تفر خلِّنگ قبول کننگ Dig one's own You donot deserve تنينامونء مُر grave تيناعيب آينا نظرشا

[72]

تیناین ءِبدل کنِنگ

Personally

ذاتی وڑٹ

A plate on which bread is

baked

إرغ بسو كاثين

تين په تين Mutual

بالهمی (اردو)

تين پيه تيني Inter relationship سالی قریبی ایلمی الله ملی قوم داری

 Themselves
 تينے

 Much
 تيونی

 Enough
 کوڑ۔ رپ۔ بھاز۔ گنج۔ بھانی۔ بُڑز

تیناین بِبل کُنِنگ Change one's name تیناخاخرٹی (چارٹی) ہشگنگ Vent one's

rage on oneself

the beam in one's own eye

براہوئی ناوساعت ءِ، ''تیناخن ئی تمیہ نظر بفک، ايلوناخن ٿي ڊيخس إنگا ٻُوچ نظر بريك"

Spontaneous

تینا سران۔ تینا مون سلا بلا

Brotherhood

Te

The fifth letter of Brahui, Urdu alphabet that does not occur in Arabic

Trip Numdahs Pony Hackney Croak of a frog **Estimate** Difficult Defame بدنام ـ دهینک ـ دهندور رئسوا ـ نغینه ـ نشان **Ticket** Knocking Knock **Piece**

Woolen flour bag گواله برتی برزی بی پُگی Tinner Laugh Laughter Patch آ گڑی۔ا گڑی

Fire wood ship یاٹ بہا کرو کا جاگہ Tub

ٹانگ Leg Tyre **Time**

Tub Family دھک لِّنگ

Dive

Accident

Sub tribe

Group

لگری

[74]

Contractor هيكييار	Bough \dot{t}
Gift شيكي	بُڑزی۔ کاٹمُ۔ زی۔ آخری حد
Bag Lee	Party نولی
Trolley تھیلہ	پاٹی۔ پڑک۔ جلاب۔ کڑدہ۔ ڈل۔ مُجیّ
کھ کینگ Compromise	Watchman לפוע
ٹہنگ۔ سلائنی ^گ	باغوان۔ پالیز وان۔ ٹمبر۔ سار سنجال کروک
Young	Cistern لُوكَي
ورنا۔ لاشوٹ۔ سرپندی	سہدارتے دیر ترو کا حوض
Youth میرری	Wound مراجع المحافظ ا
سر پیندی	
إينك كنِنْك Jumping	کاس ۽ لُوڙ تنبُنگ آن پد جوڙ مرو کا چھٽر يا کونٹ
در َّنْگ۔ ئورز کائی کنِنْگ۔ إرا نتّا مْنِنگ۔ شوخی کنِنگ	Stamp مُعيِّو
مستی کینگ	صبر- نشان
Brigend 42	Fraudy
دھاڑیل۔ راہزن	مکرباز۔ دغاباز۔ حیلہ باز۔ چم باز۔ مکرباز۔ دغاباز۔ حیلہ باز۔ چم
Trackor میکٹر	پنچ عیب
سلاپ Walk	Fraud Fraud
چر"نگ	Cheating
Walking عيلاپ كينگ	Fit شیک
<i>چکر</i> خلِّنگ	Right comment
	Contract مخصيك
	ليكيه _ اجاره
	I.

ث Se

The sixth letter of Brahui, Urdu alphabets and fourth of Arabic

صفت۔ شاً۔ مداح۔ شاکش۔ نازینک

تُأْثُوان One who praise ثُنَا خوانوك ـ صفت كروك ـ نازيفوك

Reward أُواب

Proved

Prove ثابت كنِّنگ

Be proved ثابت مَنِنگ

Arbiter الث

Arbitration اثثی

منصف فيصله كار

منصفٰی۔ منصف منبنگ۔ فیصلہ کنِنگ۔ نِیامٹی تمِنگ اجر۔ بدلہ

. .

Jeem &

The seventh letter of Brahui, Urdu and fifth of Arabic alphabet

جاری ننجنگ حال Twin

جاڑ جڑواں (اردو)

Detective چاسوس

بأبيط به جاسُو . ما نجيرى

باسوسی Detectivity باسوسی work

Accommodation جاگه

جالہ Seat جالہ

میر برد س ماکہ تنگ Accommodate

> ہندی کُنْگ۔ خوندی کُنْگ حاکہ فیج

جاگہ غے Replace of جاگہ غاظنّگ

. باگل Wakeful

هاکه ناجانس Some where ماکه ناجانس Property

Estate گلیت میراث

جا گیردار Estate owner جا گیردار Feudalism

Cup /le

پیالہ۔ شراب مُنو کا پیالہ۔ دلربا ناخنک عامو Place

اُرا۔ جنگین۔ بُندر Mat or carpet on which

prayers are said

Tyrant

ظالم۔ خِڑص۔ ناخُدا۔ ناترس۔ بے Despotic رحم۔ خل اُست۔ خُون خور

Limited פּוִיג

محدود (اردو) جاتُو Sorcerer

خُليفوك_ اُست کش_ پُرايل (اردو)

Magic

سحر۔ تعویز۔ چک بندی سم

بادوگری Magic

Net A

ر جان Sweeper و مش

خذمت گار روفه کش به خاکروب مصنعه Continuing

Continuing .:

[78]

Bride's maid جانی	Mustard بامبو
دوست. د کربا. برای (بادشاه) ناوزیر. Darling	Mustard oil جامبونا تيل
شاه بالو	خرينا تيل
Animal جاناور	The masque in which جامع مسِيت
سہدار۔ حیوان۔ گنگدام۔ ساسی۔ بے زبان۔ جیتام	Friday prayers are offered
Check È	University جامعہ
حساب کتاب۔ خنان کثِنگ۔ بَرک۔امتحان	press جامہ
Ignorant بالل	لويس_ پوشاك
بہُوش۔ بودلا۔ گہیڑ۔ بے علم۔ ضدی	جامہ تلاشی Searching the person
Estate جائياد	بان Life
جا گیر۔ ملکیت۔ میراث	زندگی۔ حیاتی۔ کوڑی
Fair توانز	جاندار Fat
شرعی۔ قانونی Lawful	سبّر۔ اُولُن۔ آٹی دار۔ سؤ کا
Checking وانزه	جان جوڑی Safeness
جانچِنگ۔ خنان کٹِنگ۔ ہنِنگ۔ حساب خلِنگ	اٹ ءُ سجّا۔ دُراخ۔ جوڑی۔ صحت۔ Health
Might ,?	خيرمهري
سختی۔ زوراکی۔ ظلم۔ ناتر سی۔ بے رحمی	جان و جغر Life and soul
Use force جبر کینگ	اُستنا بند- ساہ ئنا بند- خنتا دید۔ نور دیدہ۔ اولاد۔ مل
By force جرت	جان کثی
زور۔ زیرد ستی۔ ناروائی	Intrepid הויוָנ
Terrorist 16,2.	متّا خلوک۔ کاٹم تروک
جبرائیل Gabriel	جان ہلِنگ Kill
چار مشهورانگا فرشته (شرسته) غاتبیئن اسِٹ ناپِن	The agony of death جان كندن
جبل Mountain	سکرات۔ سکندن۔ ہڑگی خلِنگ۔سہ ئنا پیش تہنگ
مَشْ بِهِارُ (اردو) - جبل (عربی) Hill	ردح ئنا قوض منِنگ۔ گڈ یکو ساعت۔ آخرت نا بجارہ
جَۃ [7	9]

			<u>ج</u> ل
Hedgehog	<i>جدگ</i>	Gown	بُبِّ
	ججُك		مُرغنا کوٹ۔ خر کہ۔ برانڈی
Quarrel	چ يل	Tug	<i>ج</i> ُی
	جھگڑہ۔ جیڑہ۔ توار توار۔ ال ال ب		تجعثكه _ أرُّ جنِنگ
وئی	چَکَّی تاڑی۔ الِنگ تورِنگ_پیشکو ک	Jump	ب ُ
A bush	Z,		دِرِک۔ چھلانگ (اردو)
Sock	مُجراب 	Wound	Z
Shine	جرِ گُگ		٠ چ
	شمبلاخ تنزنگ۔ گِروشک تنزنگ	Wounded	جيخي
Courage	جر ات ا		* چېخى چېخى گىچىپى ـ رئونزـ خن د بُوز
	ہمت۔ مجال۔ حیلیہ ریس ریس	Catch	ئىپىگ
Dare	جرأت كنِنگ ش		لینگ
Germs	جماشیم ث	Diverse	بتا
	جرثومہ جماشیم ٹش	Spart	•
Antispectic	•	One by one	ؿٳڎ۪ٵ
Leprosy	جرث گلاگ۔ سِل سَا پیہُن مِنْنگ		ز سِٹ اسِٹا۔ یکہ یکہ
E		Rupture	جائي
Economy	جرح کفایت شعاری	Bruption	؛ مُرَّی۔ ہجر
Sweeter	هایت شعاری جرسی	Side issue	ختامعامل <u>ه</u> جثامعامله
Crime		Disconnect	بنا کنِنگ
CHILE	جرم خطا۔ گناہ۔ قصور	Disconnect	؛ با ساب برّنگ به مُر کیننگ سیسکنگ
Criminal	جرم دار	Grand father	بر بر
	قصور واربه ڈھودار		اوه پیره۔ خاندان۔ نسب
Fine	جمائه	Step brother	جدمادرایلم
	جمانہ تحکم۔ ڈنڈ۔ چھٹی۔ عیوض		م. مُنه غان اسِٹ باوہ غان جِتا
		•	

Even number جُفْت	Trible jury \$2.	
Foul جَك	کیاری	
بکواس۔ بُوچ۔ بد زُبانی	جرنیل Journal	
چک Stand erecte	کماندار سالار	
Cough جبِّه	Merry جذبہ	
کُلّه۔ زکام	ہمت۔ حوصلہ۔ شوق	
Noise 385	Emotional جذباتی	
شور۔ غلبد۔ غلغلہ۔ توار توار	جوزئی۔ پِک پڑز	
جل Stream	Lead	
دُور۔ پُرُ۔ جیسیٰل Lake	(zine) گُفْتْ	
جل Cover	جشن Festival	
پوش۔ پڑ کہ۔ برڑدہ۔ جلد	حلسه - میله - گوشم - غوشم - مُچّی	
Burgative جُلابِ	Liver jż?	
جلّاب Swarm	خولخُو۔ استخان	
و آر۔ پڑک۔ کڑدہ۔ ٹولی	Enlargement of liver جغر وزِنگ	
Hangman جلّاد	جغر کَش کَش مِنگ Heart broken	
Cover جلد	Be deeply grieved جغربسِنگ	
پوش۔ پڑ کہ۔ جلّ	Be shocked جغر ترذنگ	
Book binder בּּוֹגרעוֹנ	To satisfy the جغرء پُدِين کُنِنگ	
جاسہ Ceremony	hearts longing	
To spin جلَّك	Grieve deeply جغر ۽ مُمُّر کنِنگ	
Propsy جلندهر	Be deeply grieved جغر کپ منِنگ	
پیصد ور کیرو	Feel sick جغربائی بنگ	
Aggression attack بُلو/ بُحلم،	جغربائی بنگ Son جغرنائگر	
حمله	Be very thirsty جغر فی خاثر گِنگ	
طوس [81]		

جُلو/ جُلهو

	بجلو/ نجلهو
The lady of paradise جنت نا گودی	جلوس Procession
(Hazrat Fatime)	مُحِیّ- گوشم۔ غوشم
بی بی فاطمه رایشهٔ جنت نا گودی	جلوہ تجلّ ۔ دیدار
Heavenly جنتی	تجل د بدار
بهثتي	جماعت Group
جنجال Difficult	یارٹی۔ ٹول۔ ڈل Class, party
گرونده۔ عنجل۔ مصیبت۔ پڑھا	Beauty Jr.
جنجال Quarrel some	زیب وصورت ـ رنگ وصورت ـ زیبائی ـ دروشم
پڈھاباز۔ شیئل۔ جھگڑئی	Total \mathcal{E} .
Self يند	جملہ۔ غُٹ۔ کُل
تينث	All togather جمع واری ئٹ
Self control چندا قابو	اتفاق ئٹ۔ صلابت اٹ۔
Sex	Friday جمعہ
ذات منف (اردو)	مسلمان تابرکت والا دے
Sexual جنسي	جعة الوداع Last Friday
Sexual contect جنسي تعلق	روچه نا آخری کوجمعه
نپاد کنِنگ	جملہ Total
Sex-appeal جنسی ضرورت	گل حساب
e جنگ	Marriage procession
Fight	Marriage party برام نا پُگن
جَنَّكَ كَنِنْكَ Fight	چن _ب Lit
Fighter str.	شر- حمبيني- الامه Giant
زغم جن	Funeral جانه
جنگ میدان Battle field	جنانه Say funeral prayers جنانه نوازنگ Heaven
Forest e.e.	Heaven جنت
لد	Paradise
جنگل	<u>. </u>
	~ 」

			جنگل
Stream	?	Wild	جنگلی
Lip	יפל.	ی۔ ناسمجھ۔ بے شعور۔ بودلا	بهُوش
	هونٹ (اردو)	Ranger	جنگل
Joint	جوڑ	رار ـ ٹوہو	چوکيد
Healthy	بند	Railing	جنگلہ
Decorated	جوڑجاڑ	ن Widow	جنوزاا
	تيارى		رانڈ
Decorate	جوڑ جاڑ کیننگ	نى Widow hood	جنوزا
	شون تنبِنگ	Answer	جواب
Maker	جوڑ کروک	ر درندی	ولدي
Make	جوڑ کیننگ	Accountable	جوابده
Set	שלים.	.تنبَّك Reply	•
Pair, suit		تنبَّك ـ ورندی تنبِئگ	ولدي
Emotion	يونه.	Explanation طبی	جواب
Inspiration		ي خُواست۔ پُر سجو	باست
Inspire	جوزه ودی کنِنگ	Young	جوان
Emotional	جوزبی	رسيره	ورنا
ىر_تُرند_ زُوباسوك	چک پڑنہ چٹک	Yes	مجوان
Boiling	جوش	Better, right, very well	
	لِيار	Betterment	جوانی
Verve	جوش	Youth, goodness, kindness	
	جذبه۔ شوق	Good day	بحوانوه
Thirst	جولا	Properly	بو ر بحوانی
	ملاسی	ئى ئىٹ۔ مناسب وڑٹ	شائسا
Stroke	جولاخلِنگ لُوخلِنَّك۔ باسُن خُ	Diamond	شائس جوابر لعل
لِنَك	لُوخلِنگ۔ باسنی خ		لعل
جهاد	[8	3]	

Helly	جهنمى
	دوزخی
Cloud	بجحر
Cloudy	حجصمري
Lot of wheat	جوہان
	زاغ۔ خرمن
Yes	,ئى
	أنت؟ ہان
Pocket	جيب
	لپت
Animal	جيتام
	سهدار ساسی - گنگدام
Zoo	جيتام جه
Insects, Species	چڙيا گھر(اردو)
Quarrel	جيراه
وار توار	جھگڑہ۔ بدرد۔ باخلِّنگ۔ ت
Medal	جيغه
	تمغه
Jail	جيل
	قید۔ بندی خانہ

جې	Supreme e	•
روز		دین ئناسربلندی که کوشش
8	Airplane	<i>چ</i> از
8	Airport	جهازميدان
<i>ŝ</i> .		بالی پَیٹ۔ گِرون
נו	Ship	<i>چ</i> از
3.		ديرى جهاز
أنر	World	جهان
جي	Universe	ونیا۔ کا کنات
لپير	Universal	جها نگير
جد	Struggle	<i>چ</i> ېد
سه		کوشش
ję	Flage	حبنذا
7.		بیرک ت
ج.	Cottage	جُعُك / جُمُّلًى
8.	Hut	بونگو۔ ک <i>ھڈ</i> ۔ گیڈ۔ کھڈک
ج	Qurarrel	چگر ه سال میران
		جھیڑہ۔ توار توار۔ اَلْ اَلْ۔ باخلِنْگ
جيا	Ignorance	<i>چ</i> الت
قي		بہُوشی۔ بے کسری۔ صحرائی گری
	Hell	جنم
		دوزخ
	I	

Che &

The eighth letter of Brahui and Urdu alphabets

Puzzle	Tea ᇦ
پهيلي (اردو)	باچُوست
Crack ¿lę	Well
درُزبه رارِّبه عل	دُون۔ کنوال (اردو)
Sheet پادر	چاَدان Kettle
يُوْد خيري ـ كَتْ بِوش ـ تك	چا نگ۔ چاُجوش
Place a wreath on چادر شاغنگ	چاخانہ Hotel
Four Je	چابک Rod
Frame across road چارسُو	شَت ـ شلّاخ ـ شِيها نک Stick, whip
چارشنب Wednesday	چابکدست Qctive
ياربند Limb	تیز کار۔ تکڑہ۔ روان کار Skillfull, quick
خُ-نِّے پُٹھی Joint	at work
A few persons چاربندغ	چابک فلِنگ Whip
چارىپىيە Some money	شَت تَنِنگ ـ شلّاحْ تَنْنِگ
Quadruped پارپانه	چابی Key
چارمہ کُنْدُ Around	کِلیت۔ کنجی (اردو)
Boundry چارویوالی	چابی نیزگ Wind
Four cornered چار مُنج	چاپ Clap
Square چارچوب	وساعت؛ "چاپ إرا دُورُك مريك" Clapping
The fourth چاړک	يعينه جُوانی دومونه ضروریءِ۔
پارمزنه Walnet	Uncle
اخروٹ	الّه- پیرنگا

چاره

Teapot	چانک	Help پاھ
چا جوث	چاُ دان۔	Smart چاله
Dough	چانہ	ترو تازه۔ تھرٹ ماٹو۔ چرپ چکان۔ خشنگ۔ ٹل و
يرُّ ه (اردو)	زوالہ۔ ب	پھُل۔ جوڑجاڑ
Silver	جاندي	چاست Time befor noon
<u>(</u>	• زر۔ پیمُر	(mid morning)
Knowledge	جاہنگ	Rook پاغ
•	پ! چاهندارک	خاخو ناوڑ ئنا چُکس مریک۔ خاخو مُڑدارءِ مگہ چاغ
ن ن	چ چوک خ	حلال ءِ۔
۔۔ دیر تی گوازی کینگ ۔۔ دیر تی گوازی کینگ	ω Z	چاقو Knife
Hidden	کنہ رباد کن	کاپُو۔ کتّار۔ تیزی
لے۔ وُ طُوک Left	چپ چپکو گاگا	Servent Servent
Left handed	•	خذمت گار۔ نوکر
	چَ پ دُو	چاکلیٹ Toffee
Slap	ميلير د د	چال Motion
. شامات م	چپانگ. چپان ی	حرکت۔ مگر۔ دغا۔ فریب۔ دھو کہ Fraud
Chupatty	_	چالاک Clever
(a round thin bread)	ٽڻگااِرغ جيه	ہُشار۔ باً و زبان والا
Disobedient	چپچل ت	چالاکی Cleverness
بے ہورہ	بدنمیز ـ . د ب	ہُشاری م
Disobedience	وسيحلي	چانجل Darling
	چړينگ	Dear
ب لچنگ د دُو سختی کیننگ	چمٹر پنگِنگ	چانچ Charge
Cord	چك	پارت
از۔ طناب	ریز- سیم	پارت چا نک چانڈ گنڈی
چٹنی Chutney	ریزنه سیم چنٹویس ا	چانڈ گنڈی
چک	[8	6]

چٹڑی<u>ں</u>/چٹنی جماك Urgent Meadow ضروری۔ یکدم۔ زُو كالجج پرپ Greasy Hammer ہتھوڑی۔ مارتول۔ گیرینہ چرپ نبان Glib facile بالباس- تیتالفوک یالشی مرارو شمگ کلی۔ حنكاري **Bolt** کڑی۔ کُنڈی۔ کُنڈہ دُروباز چرپ نبانی چنگ سر **Emotional** Facile tongue چر**پی** تُھزی ترند طبعت Suck حير کو يرب وچکان جيك يراز بوزبي Fresh چنگ تازه ـ خشنگ ـ جوڑ جاڑ ـ ہار سنگار ـ ٹک Smart To suck وزگار Lap Being free Feel خیال۔ پام۔ ہوش۔ سوچ۔ گمان۔ فکر خلاص منْنگ۔ کُٹِنگ۔ بلیہ منْنگ۔ Ending ابسری۔ ختمی۔ آجوئی يُرت خلنگ **Thinking** ر پر چنول پینول Leak Worried ريو چيوك كينگ جرتاني Leaking Crazy سودائی۔ وہمی۔ مولائی 2 A sinnowing fan وساعت؛ قُوْمُشك كُونِدُ نُتْي إِنْنَكَ كَتْوْ كَهِ لِنَّكَ نَتْي تبينا Spread reports مشهوری۔ ڈِھینڈ۔ ڈھنڈور چچ ئس تفے۔" **Sphare** Row Z چرخی **Toilet** قطار۔ پدریسہ۔ رد گُودا نک۔ وٹ جہہ۔ ٹھٹی۔ ٹوراجہہ جرمبنگ Deploy Lamp Air ہوا۔ گوش۔ تہو ڈیہؤ۔ روشائی۔ چمنی چرک [87]

چپتم دید گواه Durt Eye witness خازگ۔ کچے۔ میل۔ ککِنہ موقع نا گواه _ خنٹ خنو کا شامد **Durty** Fountain ء خازگ۔ میلا۔ خچی۔ ککنئر چگل۔ نہور۔ کانی Back bone head Urine گُدی (اردو) وط۔ بیشاپ چغر يُرِّو كَنْنَكُ Make water Rabbit شیڑ۔ مُرونا چُوری Houbarabasterd גנ چغل تلور (اردو) Back biter غیبت کروک۔ پیچار کروک Warble 27 مچغل خوری Tub 12 Back biting چغل ټيک ڈھول۔ کین Bat چلغتو_چيگادڙ (اردو) **Bachelor** بے برام۔ تنیا۔ یکہ Bird Hashish Spark Demand چِڑینگ چپثم **Bell** Circle Eve Picnic, walk چیثم یوشی Over looking Become giddy چکرٹی شاغنگ گوجالنگ۔ بردہ پوشی۔ نظر انداز کنِنگ Lead artray Pardon پریشان کننگ دهو که تننگ چیثم یوشی کنِنگ جك پشخار Investigation Son نور دیده - خنتا دید - خنتا روشائی - جغر Darling معلوم داری۔ پُر سجّو نامگر_ مل ،_ ماريه اولاد چکرٹی بٹنگ Be duped

[88]

چَگی تاڑی

چِلّی تاری Conflict Leather 13/2 ہلِّنگ تورِنگ چک ءُ بگیر۔ جھکڑہ بسو کاسِل۔ ساخت چِّلنگ **Pulling** Flower garden باغ وبہار Carrying Graccy Magnet **Popler** مقناطيس **چنتہ** بغل جھولہ۔ پُچ شاغو کالوت Traveling bag حلغوزه Pine-nut **Jasmine** پُیلمَ چلم چین/چلم چی Hookah چندن Sandal Washing basin صندل دُو سِلْنَك نارزان چنده Donation **چِلہ** سیل ٹی مُسہ چِلّہ بریرہ یعنی Cold season بوڑی۔ بچار چندی Many چلە خشك (15 نومبر تا25 دسمبر) Various چله تر (25 دسمبر تا5 فروری) Harb چله سیاه (5 فروری تا 15 مارچ) Crab چلەكشى Asceticism ترکبِ دنیائی وَساعت: وهُنَّى ءِ نعل كريره، چِنگاشك تينے چِيَّى بِے يارے كنے ہم نعل خلبو۔" چڵه کوسطی **Brothel** رنڈی خانہ۔ قحبہ خانہ نااڈہ چنگك **Buckle** Claw زى ناسىلە چویان Pair of tongs Shepherd آتش زور۔ بوغ ارفوک شُوان۔ میل وہیٹ خُوافوک Spoon To suck *پوشنگ* چوَٹ [89]

			ڮؙۅڽؚڹڰ
Chicken	چُوري	Shoes	چۇك
	پيھڙ		بإزوار
Tent rope	<i>چُو</i> ڑی	Bandy	چوٺ
Spoon	چُوشا نک	Serpentine	چوٹ چوٹ
	خاشك		ول ول
Threshold	چوکھاٹ	Deviation	چوٹ/چوٹی
House maid	چوکری	Snood	چونیل
یی	خذمت گار نیارا		مانو
Watchman	چوکیدار	Culture	~
	ٹوہو۔ پام <i>دار</i>	ء ۇ دول	بودباش۔ تہذیب۔ زندگی ناوڑ
Waterless	چول نه س	Attendant	7,9,
Death with thirst	چولی منبنگ	Slattern	ب بد تهذیب۔ ناخنوک
	ملاسی ئٹ کہنگ م	Child	بر ب
Line	چُون سرين		ئیں۔ گینا۔ کودک۔ معصوم۔ بلوتہ
	بِسو کاخل م بر	When	,
Nip	چُونڈِک س	,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	پروخت ہراوخت۔ ہراتم
D. 1	ربیها نک د .وم	Skin	برد ک. بر چودی
Pinch	چوندی	JKIII .	برن سِل چیج
C	چک۔ ذرا چوبڑا	Snatch	ن- ن مچور کښک
Sweeper	·	Shaten	پیدر رب ک ناپنگ ـ اُک و مار
ر۔ بد تہذیب۔ بدچوچ Press		Torch	چين د دور چوري
	چھاپہ خانہ حمالہ	Filing	چرون خماره
خىشالەن خىشالەن	چھار لگو کا خاخر۔ انگار	Timig	پدرہ گور مریخ
Leather bag for water	و ما کار دارور حما گل	Ombon	چگوره بگوره - پرشک چوری
Louisier oug for water	چھاگل کیٹلی	Orphan	پ وری یتیم۔ بے باوہ
			۔ بے باوہ
چهامپ	[9	[0]	

	پچا گل
Fire place	پھامپ Trigger
ديگ دان	لب لب گھوڑا (نُوفَك نا چھامپ)
Ring 5 July 2	مُحْمِیپ Silent مُحْمِیپ خاموش
Children Lat	خاموش
کودک۔ طفل۔ معصوم	Attack 3 Log
Abortion چما بنگ	نجلہو حملہ نچھیتی Silence
لِيُعْنَكَا بِأَبِعَلَّا بِيتِ Litter mouth and	2
big words	چچىتر ملنلە مسخرا ـ تۇك ئاك ـ بھوگ شوگ
Childs play پُھنا گوازی	, ·
احمخی۔ سادی ۔ بے وقونی۔	حچیت Sixteenth part of seer
نادانی آ	چیٹا نگ Sixteenth part of seer چھٹاکار Sprinkeling with water
Childish ways پُسْتَى نابيتاك	Holiday With Water
جُمَا خِنْكُ Child birth	Fine \ddot{z}
Birth bains يُصانا خُلُ	 جرمانه۔ ڈنڈ۔ شحکم۔ تاوان
أي Mutten أي Mutten	Letter يقيق
Childhood چُھٹی	خط
Childish Giag	Lizard
نادانی۔ بے وقونی	Underwear چھٹی
Assort چهانز کینگ	Face
پند کینگ۔ خوش کینگ۔ ^ع یین کینگ مربر	شکل ـ صورت ـ رنگ ـ دروشم ـ مون
Small چُھنک	پېره پوڅن Mask
Dry date پچوبالا	تو کر اوک از چیر نگ Tuberculosis
Chairman چيرَمين	رینچ و کینچے ٹیل ار نو ک یہ بت چرب
Little finger	Stick
Channel Legge	شت۔ شلاخ۔ شِیپا نک
چپپوو	01]

Heh し

It is the ninth letter of Brahui, Urdu and sixth of Arabic alphabets

Ready witted حاضر جواب چالاک۔ لاگ Progent time

حاضر دم فالحال - داسه - داوختا

Readiness in reply

Attendance حاضري

Rollcall

ماضری تنبِّک Attend

حاضری ہلِنگ Call the roll

One who knows the Holy

Quran by heart

قرآن پاکءِ سینہ ٹی خوندی کروک

مافظه Memory

يادداشت

Ruler of

حکمران۔ اختیاردار ،

Situation Ju

حالت۔ احوال

حال پڑی Enquiring after health

حالائکہ Although

كب Love

محبت۔ اخلاص

Generous person

ا سخی۔ حاتم طائی۔پِنی آسخی

Need

هاجت ضرورت ـ گرج ـ تکلیف ـ پریشانی

Supply need

ضرورت بورا كروك (بيره الله تعالىءِ)

حاجت روائی Supply of want مرتی۔ کمکی ۔ دُو مریفِنگ۔ خیال داری۔ غریب پروری

حاجت مند محتاج ـ بیوس ـ غریب ـ ضرورت مند

Haji dis

جج بيت الله نا فرض ۽ ادا كروك Jealous

ت کید خن ہُشوک۔ ساڑ کروک۔ آڑزو خور

Produce .:

آمدن۔ پیداوار۔ بوہر۔ نفع۔ فائدہ . . . مد

حاصل کنِنگ

حاضر Present ساڑی۔ موجود۔ کاٹما

حاضر دور Present

سر دور۔ موجودہ دور

حاضرباش Regular in attendance

فرضءِ چاہوک

خب ساہی

Tradition of the Holy	حديث	ب سابی Asthma
Prophet		بندی۔ سینہ گیری نامرض
لِمَّ نا قول و فعل وعمل آک	نبي بإك صِلْمَا وَاللَّهِ	يب Friend
Forbidden	حمام	ىت_ سنگت_ خىرخواه
	مُرِّدار ناجائز	Pilgrimage
Basterd	حمامی	ت الله نازیارت ـ اسلام نا پنچیکورُ کن Hajj ت
رام۔ ناجائز اولاد	کوٹھک۔ تخم ح	ب Veil
Be corrupt	حرام خوری کنِنگ	٥- ستر
House	حرم	ب کینگ Veil
۸- ^ب ندر	اُرا۔ حویلی۔ جاگ	ہ کینگ۔ ستر کینگ۔ مون ءِ ڈھکِنگ
Honour	مُرُمت	Hair dresser
<i>سوس</i>	عزت۔ ننگ نا•	جوڑ کروک۔ میرب کروک
Greed	حرص	تی Hair cut
	لاچ_طمع	ب- پُژه جوڙ ڪريفنگ
Greedy	حرصی	Small room in masque
	لالچی	ں امام نا کو تھی
Letter	ترف	Boundary
Complete	حرف به حروف	
	سرجم- مکمل	کننگ To reach the almost limit
Motion	حركت	مَنِنُكُ
ت کٹی برکت ءِ۔"		ان پیش تمنگ Beyond limits
Move	حرکت کینگ	1 2
ـ نت دُوخلِنگ	كوشش كنِّنگ.	- W •
Move	حرک ت تنبُک ئریفنگ	ه اندازه ـ رپ ـ کوژه ـ بارتام ـ ضرورت آن وَد
	<i>(i, c)</i>	

	حرکت تنبگ
Protect کفاظت کینگ	An apposition حريف
Right $\ddot{\mathcal{F}}$	مخالف_ ببزخواه
حت اوا کینگ	حىاب Account
Deserve حقدار	حساب کتاب
Allah حق تعالى	حىاب كنِنْك Settle an account
الله غوبل ناذات	حىلب خَلِنگ Estimate
ثن بجانب Deserving	صاب دان Mathematician
حق ئنازيا۔ سچا	ا Jealousy
Lawful right حق حلال	خن ہُشِگ
جائز۔ قانونی حق	Be jealousy حسد كَنِنْك
Violation حق خوری	حسرت Wish
حرام خوری	خواہش۔ تومڑا
Right of preemption تقء شفعه	Beauty څسن
شفعه کِنِنگ ناشر عی حق	رنگ وصورت
تن خُلِنگ To usurp one's right	Beautiful בייינט
بے ایمانی۔ ناجائز	خوبصورت ـ زيبا Handsome
Unjustly ترونائ	An admirer of beauty ځسن پرست
خواہ مخواہ بے وجہ	Dooms day 🔭
Thin رهير	محشر۔ حساب کتاب نادے۔ خُدا نامونا حاضری
بے وس۔ نظر آن تموک	Share حصہ
Fact حقیقت	بشخ ج- ونڈ
سچائی۔ راستی Right	حصہ کینگ To share
Fact دهیقت الله الله الله الله الله الله الله الل	حصہ بلنگ Take part in
Realism حقیقت پیندی	حصہ دار To share holder Safety حفاظت نگہوانی۔ ساچار
Order	Safety مفاظت
Command	نگہوانی۔ ساچار
[9] مَكْم تَنِكُ	5]

			تحكم
Burden	حمل	Give an order	حكم تنبِنگ
بُری- تموکی	ناڈراخ۔ پھڑ	Rule	حكمراني
Attack	حمله		حكومت كنِّنگ
	ځلهو هيرمبو	Government	حكومت
To attack	حمله کینگ	Physician	حكيم
Myrtle	حِنّام	۔ ب۔ مرض شناس	حكمت والا_طبيد
Applying henna to hand	خبّام بندی	Diplomacy	 حکمت
Eve	<i>150</i>	1	دانائی
	بی بی حوّا	Solution	حل
Custody	حوالات	To solve	حل کینگ
Lock up	بندی خانه	Legilemate	حلال
Courage	حوصلہ	To slaughter an anima	
، بُرُزا کی	ہمت۔ اُست	for food as prescribed	
Courageous	حوصله مند	-	۔ تکبیر تنبنگ۔ ترِ ^ا نگ
Tank	حوض		· .
	ٹوہی۔ تھڑ س	One with lawful earn	حلال تور mg حلال کینگ
Pig	<i>خو</i> کم	Make lawful	
1. j	سؤر۔ مِرْو۔ خ	Ward	حلقه
House	حويلي		اختیار ناحد په نم
رر_ ہنگدین۔ وسمی	اُرا۔ جاگہ۔ بُن	Sweet seller	حلوائی
Modesty	حيا		مطهانی بسوک
	شرم-غیرت	Bathroom	حمام حمایت
Modest	حيادار	Support	
	عزت مند	ا خواہی۔ طر فداری۔ مُخ تَفی	سیل خواہی۔ پھاّ
Alive	حیات	Prays of Allah	R
	زنده	مفت	الله پاک نا ثنار و ^ر
حياتي	[9	6]	

To have the menses	حيض في	Life	حياتي
Alas!	حيف		زندگی
	افسوز	Capability	حيثيت
Dare	حيله	Status	حالت۔ مقام۔ مرتبہ
	ہمت	Confused	حيران
Dare	حیله کننگ		گوڑ ینگوک
Artful	حيليه باز	Confused	حيران کن
	مکرباز۔ پنچ عیبی	Wonderful	
Animal	حيوان	Be confused	حيران منبنگ
ساسی- گنگ دا م	جیتام_ سهدار_	Wonder	چرت
Animal nature	حيوانى		حيراني
	حيوانى خصلت	Menses	حيض
		ل پئے آتا بنگ	ماہواری۔ نیچ آتا بے نواز

حيواني

Khe

The tenth letter of Brahui, Urdu and seventh of Arabic alphabet

Ledger فاخرى/ فاخر مونه **Fiery** فتنه بازـ خاخر گُفوک۔ فتنه بش کروک

خاخو

حالاک۔ بُشار

Crow

خادم Servant نوكر غلام ـ خذمة كار ـ بندغ ـ جوجر

Jealousy ریس۔ ساڑ۔ خن پشک۔ حسد۔ آرزو

خار کینگ Feel jealous

خارباز **Jealous** ہُشنگوک۔ ریس کروک۔ ساڑ کروک

خاربازي **Jealousy**

_ئەشكىگ

خارج Outer جتا۔ پیشن۔ مُر

خارج کننگ Strike off the rolls خارشت Itch

سِمِّلی۔ غانجی۔ خوارشت

خارشتی Mangy

بے حیا۔ بے شرم

Dirt ميل۔ خچ۔ گينه خاته

End ختمی۔ نیخٹری۔ موت۔ گُڈیسری۔ ایسری

Lady گودی۔ مسّا۔ جیجا۔ ادّی۔ مائی

خاجنك Sleeping تَغُ كِنْنُك ـ ثَنُكُانِ بِنِنَك ـ خِنتَالَّنْك ـ Sleep

اُست رُغز نگ۔ آرام کنِنگ۔ بلک نُس ہلِّنگ Asleep ئۇلان<u>.</u> تىغى ئى

خاخر Fire

Fire worshiper آتش پرست۔ گور گبر۔ مجوسی

خاخريرتي Fire worshiping خاخرتننك Ignite

To set fire To rain fire

سخت باسنی - حدّان زیات باسنی خاخر کسفوک Fire man

To blow the fire

فسات بش كَنْنُك دارك ء حنك تننگ

خاخر دسنگ

خازگی

	خازگ	
خالق God	ازگ Dirty	
پیدا کروک لیعنی الله پاک	میلا۔ چیں۔ کیکنئ	
Vacant	ضازگی کُنِنگ Make dirty	
ہورک۔ خورک۔ بڑی بانگ	ميلا کنِنگ۔ څچی کنِنگ	
Space خالی جاگہ	Brother in law	
Vacancy	اُرائی ناایلم	
خالی ہینگ To fail	خائن Whey	
ناکامی۔ بے سوبی۔ بے مرامی	۔ پورو کا پرین	
ضالی کنِنگ Make empty	پ پیت خاص	
Unripe 6	ناصيت Quality	
کچه - خامه	ئى جُوانى۔ صفت۔ خوبی	
ضاملِک Double teeth	ب خاص وڑٹ Particularly	
Defect div	Regard فاطر	
Fault, weakness	لحاظ۔ وابیہ	
Vain thought خام خیالی	· ,	
خامنگاتت ودلیل۔ نادانی۔ Wrong idea	•	
بے وقوفی	فاک Earth	
خاموش Silent	مِش ِ مَٹ ِ میٹ سر	
چُپ۔ سُدھ بُدھ	فاکی Gray	
خاموثی Silence	خاکی رنگ ب	
ڮۣ۠ڲ	A dish of fried eggs and خاگینه	
dentle خاتمان	onions	
اصیل به خانواده به خاهوت به کرمه به Family	ضال Mole	
کہول	قدرتی نشان۔ خِیال۔ راوتڑو	
الأواده Noble	خالص Pure غالص گروڈ تن پاک	
اصیل زاده	گڈوڈ ئن پاک	
نائدانی [99]		

	•	
News	٦	Of noble descent of good ליגול
	حال۔ حوال	birth
Information	خبر سر کینگ	شرافت
Careful	خبردار/ خبردار	فائلنگ Braying
Warned	تاءِئٹ۔ ہُشار۔ خیال کیس	سرِّنگ
To warn	خبردار كنِنگ	فانہ House
	م گل تبنگ	اُرا۔ بُندر
Vigilance	خبرداري	خانہ Column
Informer	خبر تِروک	فانه آبادی Marriage
Newsletter	خبرنامه	برام۔ دُوتے خیبُن کُنِنگ •
Wicked	خبيث	الله الله Nomadic فالنه بدوش
		پېوال په
Shave	› خت	فائه آبادا May your house flourish
Shave		خانه فُدا House of God
	سيرب •	بیت الله۔ الله نااُرا
A tree	خت	خانه بربادی Ruin
Teenager	خت بروت کران کرین	خانه تلاشی House search
ييم بالغ	کیّہ بالغ۔ خُرک درنا۔ نیم رسیدہ۔	فانه بندی Curfew
Finished	مرتم المرتبع	الله خراب Ruined
Ended	ئُٹوک۔ کہوک۔ برباد۔ چَٹ •	بیڈی تھڑ
To kill	مختم كينگ	ذانه جنگی Civil war
To end		عوام نا تین په تین جنگ
Last point	ختمی	فانه خمالي Misery
	الينزي- موت	مڑدوزانی
Dig	ئىرىگ خىنىگ	فاي Egg
	ختمی ایسری۔ موت ختینگ خلینگ	خابی Egg بیده- خوابی
,u•		1

[100]

	خلِنَّك	
ضاناینت God's sake	ضي Mushroom	
أغدائي قانون Law of nature	Shame څېالت	
شریعت۔ قرآن وسنت۔اسلامی قانون	شرمنده	
أخدائي تحكم Commandment	خجالت مْنِنگ Ashamed	
Last year	قد Bosom	
گِدرینگو کا سال۔ تدو کا سال	Baby خدرمروک	
Dried meat خبریت	ن خَدان کشِکنگ Wean	
لاند لاندی۔ پٹو	خَدَتْنُك To suckle	
Service sica	خُدا God	
Serve فذمت كنِنْك	الله برانجه الك الله برانجه الك	
Servant غذمت گار	فهاریست Godly	
Service خذمت گاری	عنا پرے خُدا والا۔ تقویٰ دار۔ زہد کش۔ برہیز گار	
Donkey j		
بیش۔ بے ادب۔ بدتمیز۔ ٹینگی۔ نیکی زوال	خدا حافظ	
Angry j	اللد علم وان ـ اللد مارت ـ اللدعاسياروت ـ رب ما جھولی ٹی	
ناراض۔ نگران۔اُست آزار۔ مُونجا۔رنجا۔ گیمروک		
شمپوک۔ آزردہ		
Opting cough خریک	خَداخُدا كِنْك Take the name of God	
Become angry خركينگ	ذکر کنِّنگ •	
غصه کیننگ	ضراناپِن God's name	
The ass of Antichrist خرفجال	خُدا نا واسطه ـ خُدا نا ليكيه	
خرىياخ خواين	خُدا کپ/بیباہ God forbid	
چِيَك سر خرماغی Stupidity	ضُدایا! O, God	
خرماغی Stupidity	اے خُدا!	
Horse lay خرمستی	ضما والا Gods worshiper	
ٹیٹک۔ تراپوڑی۔ ار پُونز۔ بُور تکائی	ضاتعالی God almighty	
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		

			<i>خ</i> ر مستی
Green	خران	To walk	خِرْنگ
Fertile	آباد۔ وسم۔ سرسوز		راہی مٰنِنگ۔ سر ہانِنگ
Blue	خريُّن	Grow	خرِينگ
	نيلارنگ		تِرِک کُنِنگ
Greenery	خرُّنی	To wear	خرّا كَنِنْك
ں۔ آبادی	خر"سی۔ سرسوزی۔ وسمح		بنینگ - جانا کنِنگ
Walking	خرِنگ	Groom	خرخر کینگ
Bitter	خري ن تانج		دلاساتنبنگ۔خواریفنگ
		Bad	خراب
Bitterness	خرینی تاخی		گنده۔ عیب دار
	•	Defect	خرابي
Dried whey	خُرُود/ خُرُوت	Badness	
يده ـ خرخُرود ـ شِيلانچ	باريفو كاخائن ليعنى چكه	To spoil	خراب كنِنْك
Purchase	خريد		بهُو مُمْرُ دار كَنْنَك
Buyer	خريدار	Tax	خراج - تراج
	واپار	Tribute	شگ۔ تحکم۔ ٹک
Purchase	خرید کنِنگ	Ox	خماس
Ram	ゥ		وبو۔ بھلّا کالا۔ کاریگر۔ ڈگّی
Pack saddle	خررجين	Melon	خربونه
Expense	خرج		گلؤ۔ سردہ۔ گرمہ
Spend	خرج کینگ خرجی خرجی مینگ خرک خرک	Grassy	خرسي
Expenses	خطیجی		بُوچ- بئے۔ سؤزی
Be spend	خريع مُنِنگ	Snore	خُرُ كاؤ
Near	خُرک	Snoring	خُرُ كَاوُ كِتْكَ
Nearness	خُرميکي	Wolf	خما
Tie			وساعت: قعنرما نا چُوري لاؤمفك"
 څرنگ سالی	[10	າວໄ	

Brick خشت	Closer tie نوک سیالی
Dry خشک	ترطیک Tear
بارُن۔ پراہوک۔ پچھڈ خالی (بے بلیف)	خرینک شوانگ/خرینک خلِّنگ To weep
Land	shed
Dryness باُرنی- ملاسی- زمین	Have tears in the خَرِينَكُ آتَا بِنِنْكُ
Drought خشک سالی	eyes
غیر آبادی۔ بے پری۔ کاخت۔ ڈُکال	خنتاغُلغُلومْنِنگ ِ كُلُوتِه مِنْنگ ِ خنتا يُرنم مِنْنگ
Dry نُنگ کُنگ	خرینک آتے پاک کننگ Wipe tears
Emotional خثک طب	خطبیک آتا تمِنْگ/خطبیک Ahead tears
ج چرار کو۔ تُرند خُو۔ بائن جان۔ چک	<i>آثار پڑ کیننگ</i>
برنه کن کنا پوغ ریزنه گون کنا پوغ	خوبینک مون ۽ سلِنگ Weep bitterly
Be dried خَتْكُ مَنْكُ Be dried	حدّان زیات ہوغنگ
ارنگ ارنگ	Autumn ליוט
	برگ ریز۔ چلّہ خُتک
	Treasury ליונג
respiration	ِنْج. •
شوخ ـ چرپ خوم	Treasurer خُلِيْنُ
Resplendence Resplendence	Gazelle
وچکان۔ ت <i>ھرٹ</i> ماٹو۔ تازہ	Protector $\dot{7}$
Quality خصلت	وارث۔ خواجہ۔ سنجالوک
عادت۔ خوبو۔ سرشت عادت۔	ختِنگ Throw
Castrated خضّی	کیفلی تنبگ۔ لوڑی تنبگ۔ پخیری کینگ Butter منسی مصن (اردو) Temple
نامڑد۔ بے گُند	Sutter خسّی
Castrate خصّی کینگ	مکھن (اردو)
Castrated خصّی نام رُد ب عُلْد نام رُد ب عُلْد خصی کینگ خصی کینگ عُلاد آتے کینگ	Temple خُثُ
	خف ناماس

خضر نادير خف گوشی Water bestowing Whisper خواجه خفر نادیر۔ آبِ Eternity to life معلوم داري خفتے بند کننگ Turn a deaf ears خفتے يُركنِنگ Letter Poison the ears ير يفنگ و گانفنگ خفتے ٹی ہینگ Mistake Twist one's ears توپه کښنگ Guilty خف توننگ Listen to مجرم۔ قصوروار۔ ڈھودار۔ گندہ۔ خراب خفتے ٹی موم شاغنگ Keep mum خطاكبنك Make a mistake خف نايرده Ear drum رد کننگ خف نامیل Ear wax خطاب Title خفتے خُوارلِفِنگ ناہم فرصت Be extremely لقب busy Sermon بيحد مصروف تران۔ تقریر۔ وعظ خفتے جک کینگ Prick ones ears Third month خف توریک خفآملنك Be alarmed Risk خفء تونیک Listen attentively خفتے چِّلنگ Twist the ear خطره Danger تفتے ئی ہور تنگ Turn a deaf ear Risk ببزار مننگ **Dangers** خف ٹی ہیت کینگ Deaf ear to a Stake خطره فی شا<u>غ</u>نگ **Expose** pretend not to hear اُیں اُیں کبنگ Ear كان (اردو) خف ٹی اُف کٹنگ [104]

	خف ئی ہیت کینگ
Be released خلاصی منِنگ	خف ٹی اُف کینگ Whisper in to the
Release خلاصی	ears
Against خلاف	پڑائفنگ۔ ورغلائفنگ
بربیسہ۔ کڑلیی۔ خیر بیٹھ۔ پڑ کوک۔ Enmity	خف ٹی شاعنگ Inform to warn
پڑ ^ر کینگوک	(خفءِ پُرِ کَنِنگ)
خلافِ شرع Contrary of religion	خف پتروک Centipede
شریعت ناخلاف۔ غیر اسلامی	- چهل نتی
خلافت Caliphate	ض بامُس کینگ Mutilate
خلق Village	Angry
ديبهات (اردو)	ر ج نارا <i>ض</i>
خلقت Creation	أناً Incense خفا مِنْك
مخلوق دامه	خفیٰ Anger
خلقی Rural	اُست رنجائی۔ اُست نا کھی
Soft	خفير Secret خفير
مهيم	تعبیر ڈ گوک۔ پوشیرہ
Rupture خلل	i à
ر کاوٹ۔ دراندازی بتہ	ال Stone
Punish فلِنْك	مْل اُست Merciless
Beat	بے رحم۔ ناتؤس ڈو
Perforation فلِنْكُ	خل نارنان Stone wear
خفتا خلِّنگ ـ بامُس ناخلِّنگ بعنه ٹنگ كنِنگ ـ	خل تراش سنگ تراش
حصيرنا (اردو)	سنگ تراش د ب
Fear غُلِنگ	قلی Rocky
گوژینگ	خلاص Liberation
خلوّت Privacy	آزار آجو
تنيائی۔ پوشيده	خلاص مِنْنگ Ejaculated
غُلوک [10)5]

خنتاروش مننگ Afraid Be delighted گوڑینگوک۔ بیم زدہ On meeting someone خنتے ٹی دہرمٹنگ Modesty Fear شرم وغیرت۔ حیاداری خوف خنتاروشائي **Darling** Leopard دوست۔ دلدار۔ مل ۔ مار۔ اولاد Caliph خنتالحاظ Respect نائب۔ امير ۔ اميرالمؤمنين خاطر۔ وائے Modesty Prow خنتاملِنگ Get up خن ملِنگ Open eyes Wrestling خنتارييه Pupil of the eye خنتا شرمينك Feel ashamed Yeast خن خلِّنگ Wink at خنٹ اشارہ کننگ Eye خن توري Hide and seek آئکھ (اردو) آئکھ محولی (اردو) خنتا برمزا كبنك Look at خن توری کینگ Play hide and seek ضتے بند کٹنگ Sleep خن تیٹی دیر مفننگ Be immodest خاچنگ۔ کہنگ Shut one's eyes بے شرمی۔ بے حمائی

ضنتے نمب کننگ ضنة اتخلك Weep Treat with respect ہوغِنگ۔ خِیستنگ۔ خرِینک ریر ٹننگ (خنتے ٹی جاگہ تننگ) ضتے بدین کینگ ضتے آپردہ تمنگ Console Be misled ضنتے بند کبنگ خنتے چوٹ کننگ Be blind to all Glower

خنك روشن جغريدين By all means Have down cast eyes خنتے آن اوریم منبنگ Go out of sight Dodge

شرمنده منّنگ۔ دھو کہ تننگ

غیب مننگ

خنتے آن تمنگ [106]

خوانوك Student A swine ں مُوث۔ خنٹ خنوک۔ بے حیا۔ بے غیرت Reader خوانفوك خنوك **Founder** Teacher خنوكاحال Running commentary أستاد Master Habit **Feeding**

شُوانی۔ شوازی Grazing خواہنگ [107]

خودسر Cry for Willful وساعت: "چُنا ہوغِک، لمّه خد ہڑفک" Willfulness خودسري خودكار Wish **Automatic** خود کشی خواهش مند Desirous Suicide خُوكي Good خود کشی کینگ جوان۔ شرہ زبر Commit suicide خود مختنار **Beautiful** Independent زیبا۔ رنگینہ۔ بثر دیدار۔ طوبے ناٹک۔ اُست پُلوک۔ خود مختباری Independence خۇرە White ant خوبصورتي ديمك (اردو) **Beauty** خوراك حُسن۔ زیبائی۔ شردیداری۔ نمہ داری Food

Lovely

Beauty

Goodness

Merit

Small

Little

Pink eyed

خويرو

رنگینه۔ شر دیدار۔ چانجل۔ گواڑخ نا پھُل۔ کونج

زیبائی۔ شردیداری۔ ہنین دِتری

جُواذِی۔ خاصیت

خُورْت

ئىکە د حقير

بُورِت خنی خوریت خنی

غيرت مند

چُوچ خنی۔ دُوشہ خنی

إرغ_ روزي خورد ربو

خوژد برو کښنگ

Happiness Fortunate Genial Well to do Welcome

Defalcation

Defalcate

Sacred

Нарру

Kid

خوش آمد کننگ

خُورُده دغر سور خوش گُل۔ مون ملوک خوشي خوش قسمت خوش لسان

خورده

Self خوشحال خوش آمد Self-control بخير ـ بيا بخير ـ جوڙبرڙ

[108]

خيرخواس Well wishing	خيال Thought
Pray for the safety خيرخواږنگ	Opinion, feeling, idea
خیروعافیت/خیرنیت Well being	خيال كَنْنَك Watch
ۇراخ جو ر ى	To think
خيريت Safety	خيالدارى Keep in mind
صحت۔ جان جوڑی۔ دُراخ جوڑی۔ اٹ سجا	لحاظ۔ ساچار۔ پامداری۔ نظر ٹی تخِنگ Watch
أيريت ئك In fact	Misdeed نیانت
خيس Fear	امانت ٹی بے ایمانی۔ امانت خوری
خلیس۔ گرثی۔ فکر۔ ہیم۔ ڈ گہر۔ خوف	Sweat خيد
فیسی حالت Emergency	پیینه (اردو)
خطرہی حالت۔ خوف ناحالت	خىدى كُونِي كُرُومْنِك Sodden
خيرُن Red	خيد ڻي اسِٺ مَنِنگ
فيئني Blood	Goodness À
فينُ يُوتَكُن مِنْك Become angry	Compromise
غصه کنِنگ۔ تورینگ۔ بگڑینگنِگ۔ غصہ ٹی بننِگ	فيرانديش Well wisher
خيرُن Gold	خيرانديثي Well wishing
خيئن ناخِشت Bullion	فيرات Benefaction
خشِ Relative	منت مباربے قیمت سخار Charity
سیال۔ قریب۔ تینا۔ عزیز۔ اِلّٰہ ملْ	دُو مُر يفِنِك
Nepotism خيش پروري	خيرات خانه Alms house
اقرباً پروری (اردو)	خيراتی Without cost free
خينز لېنگ Shamble	خیراتی Without cost free خیراتی مادید قیمت مبادید قیمت خیراتی شفاخانه Charitable hospital خیراتی شفاخانه Well wisher
بدری ہلّنگ۔ دنز کننگ	خيراتي شفاخانه Charitable hospital
	نيرخواه Well wisher

6

دايارايبإر

دامعامله قي

داوسكان

داران بيدس

داڑن ماسوا

داخل مننگ

داخل منبنگ

تِس۔ مہر بانی۔ بشخچ۔ بیٹر زوئی۔ امداد۔ سخا

دادری کننگ Redress the grievance

داخله

دادرسي

دارچينې

داخل

داوڑ

ہر نیمہ۔ ہر گُنڈ۔ ہر جاگہ۔ دامون ایمون

Dal

دارُو

כונפגונ

دارُودرمان

دارُودوا

داروغه

حارجي دار

داڑن ید

داڑے

داستان

داستان گو

داستان گوئی

داسه/ داسا

داسكان

داسہ ہم

داغ

نشان

[111]

داغ تننگ

داڑے ایڑے

واقعه به قصه به صفت

Eleventh letter of Brahui, Urdu and eighth of Arabic

Medicine

Remedy

Treatment

Medicine

In charge

After this

Here and there

Here

Elegy

Story

Now

Yet

Even now

Speck

To mark

Sully

داغدار مننگ

Story teller

Story telling

Soon, presently

Dependence

alphabet

This

Hither

Surrounding

Therefore

In this month

Up to date

More over

Admitted

Be admitted

Admission

Devotion

Justice

Owner of

Cinnamon

Capital

Admit

Thus

As

-	

		المهمار م
Avoid کننگ	دانگ	Be sullied واغدار مَيْنَاگ
، نات كَنِنگ ما قل ول كَنِنگ رئيس تاؤ كَنِنگ	گوت	اغ تنيُّك Brand
Always	دائم	داغ خلِنْگ Sully
- ہمیشہ- ساندہ- ابدالآباد	مُدام.	Be sullied داغ لِنْنَك
Permanent	دائمی	Spotted داغدار
A mid wife	دائی	بینام- رُسوا Sullied
آن چھ کس گجہ اف	دائی ک	Damaged وافئ
belly from a mid-wife		Puls oll
اری Nursing	دائی ً	عدل۔ بثر
Press	رب	An open room
<u>پ</u> ِثْنُگ		منهٔ۔ بورٹر جی خانہ
ننِگ Press down	رب:	A noose رام
Pressure	رباؤ	کمک۔ چال۔ چکر۔ فریب۔ دھو کہ۔ ترگ
لاغنگ Press down	. •	دامان Valley
) بنبئگ Yield to the pressure	مباؤ فح	وادي (اردو)
Dignity	دبدبه	Wise to
State		عظمند
Fat and ugly	د بنگ	Wisdom فاناكي
۔ باڈی دار	أوكن	عقلمندی۔ ہُشاری
Pile	ۇپ	دانه A grain
	وهير	Figure
	رپّ	وانہ Pox
Doll	وُتِكِ	چُٹ۔ گرمی داند۔ سورُک۔ تِرینزنگ نادانہ
Blood	دِر	Porched grain وأنكو
	خون	Here وانگ
ź,;	[11	2]

		7)
Application	درخواست	Bloody źż,
	عوطضي	ريُونز
Apply	درخواست كينگ	Interference رخل
Applicant	درخواست گذار	المنتفيد Interfere
	خواست گار	Door
Shears	ۇر كاچ	در گہ۔ گلی باہ۔ دروازہ
	میل کرغو کا اوزار	Earing 3
Knowledge	درَک	کڑی۔ زبور
	معلوم داري	Not broken בול
Find out	درَك خلِنْگ	ثابت
	پٹ و پول کٹِنگ۔ پٹِنگ	Safe and sound
Discovery	در کشی	Carpenter אנו
	پیٹ و بول	Fomentation دراكالو
Pardon	د <i>ر گذ</i> ر	درا کولو۔ ٹکور
Forgive	در گذر کیننگ	Indeed כנו סע
	معاف كنِنگ	در حقیقت
Center	ورميان	A door keeper
	نيام	Telescope وُريين
Central	در میانی	From door to door
	نيامی	ورپدرچرنگ Go from door to door
Court	وربار	Miserable درپدر خاک بسر
	عدالت	Secretly נוֶגַעט
Courtier	دىبارى	المنافع المنا
Dozen	פענט	In fact در هیقت
	در ^ج ن (اردو)	دراصل
ج» [113]		

واقف سنگيت Tree plantation درش Pain **Appearance**

נער/ כלב جلوه به ملاقات د**رد**سر کاٹم خل Headache درک

معلوم داري Pain

درد کننگ Sympathetic Sympathy

بمدرد خيرخواه بمدم دردمندي دردناك Sad

خوفناك وم در۔ ٹنگر ٹنگر درزي **Tailor** درنیش دهاكه Lesson درنجِنگ

پُئِجِ مُوغول כנש سخے۔ عبرت طنگنگ Teaching درنگ خوانفِنگ۔ سِنح تننگ Alma mater

Learn

خُوانِنگ۔ شِخ ہلِنگ Correct

اسكول ـ مدرسه ـ خُوانفِنگ ناحاگه

درس بلّنگ

ٹھ**ی**ک

در گہ۔ گلی ہا ذروغ ڏروغ گو دُروغ ترط

دردانه

Liar دُروغ گوئی [114]

Knowledge

Jump

Locket

Helpless

Explosion

Hang

Cliff

Door

Lie

	ۇرەغ گو	
Dysentery cm²	دُروغ گوئی Lying	
Hand	Likeness دُروشُم	
Turban وستار	درویش Saint	
گپڑی (اردو)	ابدال۔ مجزوب	
Function for honouring دستاربندی	درویشانه Saintly	
by tying turban round his head	Pass .	
الطاير Helper	<i>در</i> ُغْ	
Signature وستخط	Cotton carpet כנט	
وسخط	کھونٹ	
וnterference רייבי ויגונט	الاستان River	
ۇو ^{سىخ} ق	ورياول Generosity	
Hand to hand כיים אניים	سخاوت کروک۔ شخی من من و کم مربع میں	
With draw give up دست بردار مِنْگ	Say much in a دریاب ۽ کُونزه ٽي بند کينگ	
وستانه Glove	few words	
دست پنچبر	دریافت پٹ و پول۔ در کشی۔ پوشیدہ ءُ گِڑاسے ظاہر کیننگ	
دست برداری With draw	یٹ ویوں۔ در ن۔ پوسیدہ ء براسے طاہر میں۔ دریافت کینگ	
Respectfully רישבי ו	Be discovered دریانت منزگ	
ۇو تفوك ₋ عاجزانە	الان الله Window	
دستاویز Documents	רנג' נענ Crack	
سند_ قوض	تل۔ چاخ۔ کھٹر کی	
Dysentery כייני Cholera פייני	دِنِيَّك Step off	
دست الني Cholera	تمنگ	
ہیضہ۔ اوبا۔ ڈائی	Thief 33	
دسپاک Hand kerchief	Stealthy دُرِّی تَث	
دسال ـ رُومال	بے حوالہ۔ ڈ گوک۔ در پردہ	
دسترخوان [115]		

Compliments and good وتعاوسلام وسترخوان Piece of cloth spread on ground for serving dishes on wishes دُعاخواہنگ کندُوری۔ پرٹزو نک۔ Pray دُعاً گو رست منگ To have loose motions Well wisher خيرخواه Knock دعوى Claw Constitution قاعده۔ قانون۔ اصول Invitation دعوٰی دار Claimed Handle دعوی کینگ To claim دعوت كبنك وستى Invite By hand

Fraud

دھو کہ۔ فریب۔ بے وفائی Fraudy دھو کہ باز۔ مکرباز۔ فریبی۔ بے وفا

دغابازي Fraud Kid

Heart **Pitcher**

Consolation

ولاور **Brave** بہادر دلاوري

Thread Perfume Sow

To fall on the ground Desert

لیٹفِنگ و**شت** مَش تانیام ٹی میدان بدی دار۔ بدخواہ

دسک

وشتنو

دسنگ

وتننك

بدی داری دُعائے خیر

ۇعاڭىنىڭ

Blessings To give a blessing

[116]

دغر

خُورُده

دل

أست

دِلاً/ دِلُّو

مَط

دلاسا

Enemy

Enmity

Blessing

Be unable to speak	دم بندمنِنگ	Braveness دلاوري
Blow over after incan-	وم كنِنگ	بهادری
tation		Broker פעול
Asthma	وم کشی	تاڑی خلوک۔ سودا خلوک۔ بالکا
		Beloved charge
Breathing	دمسك خلِّنگا	دلدار۔ چانجل۔ اُست پُلوک۔ نازنین
Tire some	وم دریفوک	Satisfaction ول جي
	مشكلا كاريم	تسلی۔اُست جمی۔اُست بوڑائی
Sniff	دم ءِ چِێنگ	ال مول Heart trouble
Rest	دم کینگ	اُستنالرُزِنگ
A while	ניץ	دل دریا Large hearted
Breathless	دم مُشته	يارباش _ اُست والا _ سخى
Brain	دماغ	ولدست Palm
Drum	فعامه	تلف
	بھلّا دھول	Fleshing chulc
Tired	טגנ	جانی۔ محبوب۔ اُست پُلوک
	مانده	ول ريش Heart wounded
Whose	دِنّا	غمگین۔ ٹھی آاُست
Tooth	ونّاك	ليل Logic
	دندان	Argument
Toothache	دنّان خلْ	رلیل پیش کینگ Give reasons رکیل پیش کینگ Argued
Tambour	دنبؤره	Argued کیل تنبُّک Argued
	يكتاره	Moment
Boundary	دنگ	Breath ?
	حد سيم	Breath יל Every moment יליאלי
رنگ	[11	7]

Disarm	دُوخالی کنِنگ	Fat	<i>ڍ</i> نگ
Quarrel	وو سختی	<i>ب</i> وان	خِرْص۔ لواڑ۔ جاندار۔ پہا
Fight	چین تاڑی۔ جنگ	Bottle	ئ ى گ
Double	دوسری		وہبہ
	اسِٹ نااِرٹ	World	ونيا
Desist	<i>ڏو ۾ رنگ</i>	Universe	
Assumption	دُوءِ سينه غاخلِنگ	Richman	ونیا دار
مه دارمنْنِگ	ذمه داری ارفنگ۔ ذ م		مالىدار دولت مند
Help	ۇوشىكى	Worldliness	دنیا داری
حشر Social work	مُک۔ مدت۔ بیگار۔		نهانهی زمانهی
Two	99	To carry	دننگ
Biped	دوپاده	Hand	ۇر ئو
« hull of the	انسان۔ بندغ دو میں دو	Again	دُواره
ئەءِ جُوان كە،چارپادە ناسانڈءِ۔"	•	Twelve	دُوازده/ دُوانزده
Second year	دوسالہ ھە	Twelve month	دُوازده تُو دُوازده تُو
Monday	دوشنبه ، پیگ	Hand to hand	<u>دُودُو</u> ڻي
Discharge	و وچار تنزیک بلیه کننگ	Withdraw	دوارفنگ
N for disable of	•		بس کٹنگ۔ بلیہ کٹنگ۔ ہ
Medicine	دوا درمان		منگ بنگ
Medical	دريان دوا دارُو	Rape	ر بات ۇومىنىگ
Treatment	دوا دارد علاج	Тарс	دُوبِئِنگ دُوسختی۔ زنابالجبر
Chemist	علان دواس از	Available	روس کا دری به به بر دو بروک
Pharmacy	روا سازی دوا سازی	Avanable	رد.رد <i>ت</i> بران وستا
Inkpot	روا ت دوات	Bracelet	بھاز۔ دستیاب دُوخوار
INKNOT		Di accici	נכ בונ

	(p)		•
Threat	د همکی ر	Land	دھرتی
	دھڑکو۔ تھڑی	غار_ گُل زمين	زمين_ ڈه
Threaten	وهمكی تنبِنگ	Body	נשנ
Be covered by	رهمکی ٹی بننگ threats		بدن۔ سا ر
Vocation	وهثده	Scolding	د <i>هر</i> کو ن
	روز گار کھڑت	- تھڑی۔ ٹپ ٹپ	
Dust	دهز	Terror	دهشت
	گرز	يم ـ زُوم ـ رعب	
Milky way	دهنز دلدل		دهشت پ
Such	وهنكه		دہشت پ م
Smoke	دهوال		دہشت ز نار
Washer man	دهوني	ہڑزی۔ بیم زدہ	
	چُچ سلوک	اک Dread full	دهشت نا نه نه
Fraud	وهوكه	~	خوفناک م
Deception		Cuckold	د نموث د مد
Fraudy	دھوکہ باز	د خنٹ خنوک بے حیا۔ بے غیرت مصل احداد ماری میں	ہے حرت دہوثی
Fraud	دھو کہ بازی	Cuckoldry Curd	
Drum	ر. دھول		دبی
Region	دیار	Hit	پرین۔ ڈ ^ہ ۃ دھک
Section	علاقہ۔ تھر۔ دربار۔ درگاہ	Bump	د <i>ھ</i> ت دِھگہ
Tiny	د پخسو/ دیخس د بخسو/ دیخس	Push	وعله
Seeing			دِهِّد تَنْنِگ
Seeing	دید خنگ	Impel	وعلہ تبید
•		Be kicked from door to -	<i>EL</i> %.
Appearance	دیدار جلوه۔خننگ		وعله سِمه
Sight	جلوه۔خینک	door	
د <i>یدار</i> بازی	[12	20]	

Islam	دين حق	Sighting	ديداربازى
This world and the nex	دين و دنيا t		ملا قات۔ دیدوانی
Farther mother	دين نالمته	Who?	دير؟
Religious	ويندار	Water	12
	مذهبى	Ship	ديري جهاز
Religiousness	دينداري		سيشتى
Giant	ديو	Water shed	ديرشوه
	بلا۔ جِن	Duck	دیری مکٹر
Wall	ديوال	Liquefy	دير كنِنگ
Anthology	ديوان		يگھلانا(اردو)
Court	مجلس- مُجِيّ	Tambour	ذيره
Privy council	ديوانِ خاص		ڈ مسکی ڈ
Public hall of audience	ديوانِ عام	Hamlet	נגש
Mad	ديوانه		ڈیرہ۔ دربار۔ بُندر
ود۔ بے سار۔ شِرْی۔ جِنّی۔ سیخائی	گنوک۔ بے خ	A crowd of goats	د برطاگ
Sunshine	وبے		گھر۔ بزگل
Sun	وبے	Barrowed	ديرتو
Day	وبے	يرُُونيم روچا پِرائنگِک۔"	وساعت: "پین ناد _ب
ب کینگ To count days	دے تے حسار	Cooking pot	دیگ
Day by day	دے پیے	Big pot	خو_ گڙو
Diary	وے نامہ	Fire place	ديگدان
East	دے کیک دے کی ہائیگ		دىيوسە _ مچھلا
Sunset	دے کی ہلِّنگ	Religion	ר <u>י</u> ט
			دیگدان دیوسه- چُھلاّ دین مذہب
2			

دے کی ہلّنگ

Dal 3

Twelfth letter of Brahui and Urdu alphabet, has no carries ponding sound or character in Arabic and Persian

ڈائی **Frypan** ڈائری Diary دے نامہ (545 Messenger ڈہ تِروک۔ گلہو سر کروک۔ قاصد Hunting with diggy a wole رئب ٹیک ملّنگ نااٹکل۔ دہر ئنااسہ حاکبہ سلنگ Secret ڈ کوک۔ ڈومبوک۔ پوشیدہ Hidden Box **Shameless** بے حیا۔ بے شرم۔ مُٹرام خنی۔ مُتکُن مونی۔ مورمانٹ Drown Hurry Strike

Will

ڈری خلّنگ

ڈاپُو/ ڈنو Dull كاہل۔ جان آلث Lazy Female camel ڈا کی Crack **Firing** ٹاک و ٹیک۔ شم کاری Desert یٹ۔ میدان۔ بیابان **Post** Post office **Doctor** ڈاکو Dacoit دھاڑیل۔ راہزن Step ڈاکی Cholera Crowd of cows

ڈالر(امریکہ ناسکہ)

ڈالو/ ڈارو

Sweet dish

Low quality of rice

Dollar

Coal tar

	造	
Party the	Satire گڑی خلِّنگ	
ٹولی۔ جماعت۔ کڑدہ۔ پڑک۔ وفد	ملنڈ کنِنگ۔ شیف خلِنگ	
دننگ Cut	Address	
گٹ ہلّنگ۔ کاد کنِّنگ	نشان۔ پیتہ۔ ڈس وید۔ درک	
Fine tit	Earth til	
جُرمانه۔ تحکم۔ چَپِنْ	دھرتی۔ گُل زمین	
Stick this	Mirage ففارءِ گول ہرفِنگ	
کھٹ۔ سوٹا۔ کچلہ۔ شت۔شِیپا نک۔ لوڑنالٹ 	سراب (اردو)	
الأنگ خَلِنْك Sting	Block کِک	
'کُینگ۔ڈسنا(اردو)	Dearth Uss	
Branch ξ^2	کاخت۔ غیر آبادی۔ بے پری۔ خُشک سالی	
شاخ۔ لڑ۔ لڑی	Quite well يُل جورُ	
Ladle	ٹھیک ٹھاک۔ ڈراخ جوڑ	
ڈوئی۔ کف گیر	Accident گُلُنگ	
Capsule 1555	کگر	
کو کنار	Dictionary وكشرى	
Bread of rice and milk	لُغت لُغات فهم ءِ زُبان	
River de	Envelope وَتُنْك	
پُر۔ چھیل۔ نالہ۔ جل	لفافه- پوشیره Hidden	
Clod ésè	Secrete 5	
ڈو نک_ ب پ ڈ	پوشیره۔خوندی Hidden	
del Manner del	Fear	
وڑ۔ انداز۔ طریقہ Style	ر سال ۱۰۵۲ خوف ئىلىس - بىم - بىرز	
Stooping low وول وول وول		
مُخْءِ مُب كَنِنْك	وڑد۔ غم۔ ویل۔ مصیبت	
أونكم [123]		

زات

Zal 3

The ninth of Arabic, eleventh of Persian and thirteenth of Brahui alphabet

ذلیل کمینہ۔ بے نسب۔ بدخصلت۔ بدئو۔ بدئنیات

Baneful ولل رسان

Be dishonoured وَلِيل مِنْكُ

ذمّه Charge

Due

نمّه داری Responsibility دمّه داری Responsible

قته دار Responsible الاتا ا

اسلامی ملک ئٹی غیر مسلمان

ניזט

Mantel وتان Mind

Slip out of the mind ذہن ئن پیش تینگ

Strike in mind نَّهُ بِنِكُ

Empress in the mind وبن نشين كينگ

Intelligent intelligent

بُشار

Caste

قوم - خوم - شلوار - طا كفه - بإراد - شاخ - Tribe

Personal

ذاغ Lot of wheat خُائِ

ظائقہ Taste

مرِّه۔ لذّت۔ طام

فرحیرہ Stock ئےرہ۔ یاؤ

ذنا Little

مچيٺ و بيخس مچيٺ و بيخس

فر*ت* Millet

A little فرت خرت عند المادة المادة

مچیٹ۔ دیجنس نداد

فريعه قوات د در در ا

واسطه- تعلق- سری کاری- لیکه- سوب .

Skin for ghee $\stackrel{?}{\smile}$ Repeated $\stackrel{?}{\smile}$

یات گیری۔ یات کیننگ۔ پِن ہلّنِگ۔ چِک و پشخار

Disgrace وَلَّت

رُسوانی۔ بدنامی۔ سبکی۔ بے عرقی۔ وِطینلہ Insult

نِنگ

Re

Tenth letter of Arabic, twelfth of Persian and fourteenth of Brahui and Urdu alphabets

	or Branar and
Straight	داست
	سِرٌها۔ بِسٹ
Right hand	راستيكودو
Truthful	راست باز
Truthfulness	راست بازی
Truthful	راست گفتار
Truthfulness	راست گفتاری
Truth	راستی
Ration	راشن
	خوراک۔ نکان
Rationing	راش بندی
	لام بندی
Agree	راضی
Pleased willing	خوش
Appease	راضی کیننگ
Agree	راضی مٰنِنگ
	اَو کیننگ۔ ہان کیننگ
Compromise	راضی نامه
	/

Urdu alphabets	
Contact	دابطه
بر۔ بش و تول	تعلق۔ حال احوال۔ بین وہ
Get into contac	رابطہ کنِنگ t
	حال حوال کنِنگ
Rule	2 U
Domination	دورباری- دبدبه- دمدمه-
	بادشاہی۔ حکومت
Peoples	עוגט
	اولسى
Secret	טול
	پوشیده هیت یا معلومات
	-
Disclose a secre	راز پاِنگ et
Disclose a secre	راز پانِئگ رازدار
	•
Faithful	טוננות
Faithful Secrecy	رازدار رازداری
Faithful Secrecy Confident	ת הנפות תונפות תונפוט תונפוט
Faithful Secrecy Confident A secret	ر ازدار رازداری رازدان رازناهیت
Faithful Secrecy Confident A secret Secret talk	ر ازدار رازداری رازدان رازناهیت روزونیاز
Faithful Secrecy Confident A secret Secret talk Giver of food	رازدار رازدان رازناهیت روزونیاز رازق رزق تروک بعنه الله تعالیٰ
Faithful Secrecy Confident A secret Secret talk Giver of food Christer	رازدار رازداری رازدان رازناهبیت روزونیاز رازق رزق زروک بعنه الله تعالی
Faithful Secrecy Confident A secret Secret talk Giver of food Christer Gape	رازدار رازدان رازناهیت روزونیاز رازق رزق تروک بعنه الله تعالیٰ

Musical mode

Thigh

Cured

	0,700
رب العالمين Lord of the universe	Widow נול
جهان تارب	ڈھیٹر۔ جنوزان۔ بے ارغ
A kind of stringed باب	Pilot עוזה,
musician instrument	پیشواه-بدر قه- کسر شون-میار و را بهشون Guide
Lute بينايِن ۽	Guidance טויית ט
Musician بابي	مهارو
مُطربی۔ رباب خلوک	רואונט Permit
Deputation رتبالو	اجازت نامه
رسال۔ میڑ۔ مر گہ۔ سانگ خواہنگ	Dacoit עותנט
Rubber グ	دھاڑیل۔ ڈنگ۔ را گیر Robber
Talkative رُون ه	Robbery טאלט
بھاز غزل۔ مغز خور۔ گناپی۔ گپ رپی	اُٹ۔ ئیل۔ وھاڑیلی
Report رپوٹ	Leader راہنما
عوضي	مهاڑو۔ کماش۔ مکش۔ سرچاڑ۔ بیشواہ۔ کسر شون۔
Rank رُتب	بدرقه - رامشون
مرتبه - مقام - حیثیت - درجه	راہنمائی Leadership
Register رجسٹر/لیجسٹر	Monk עוףי
حاضری نامه۔ کھاتہ۔ وہی	یهودی تامذهبی کسر شون
Register Est	Traveler Given
والیبی۔ یدی ہڑسینگ	مسافر۔ کسری
Refer to رجو کینگ	رائی کُنْگ To send
Bear &	مون تننگ۔ گِدریفِنگ۔ تدیفِنگ۔ راہدہ کنِنگ
ريچھ (اردو)	را كفل Rifle
رحلت Death	• , 9
وفات ـ موت ـ تياخت ـ گوچ ـ دنياءِ يله کننگ ـ	رتِ God
خن تے تر کینگ	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
7	

ر م

رخصت ناجوزي	Womb	رحم
رخصت تنبِّك		بیضه به بیه دانی
رخصت كنِّنْك	Mercy	رحم
رخصت خواہنگ		ترطس
رخصت منِّنگ	To have pity	رحم کننگ
رخيب	Merciful	رحمال
زین کوده		خُدا تڑس
<i>ز</i> و	God	ر رحمان
غلظی۔ بُھانِنگ	334	ء ب ی خُدا
رَد كُنِنگ	Rlessing	ء رحمت
take	_	ر منگ فضل۔ مہر بانی۔ نیک!
ږد		
چِر۔ قطار۔ پدریسہ		_
رُدِنگ	Merciful	رخیم 2))
بھآن منبنگ۔ ورِّنگ		رحم کروک . •
زُدوم	Aspect	ئنځ
وڌِنگ	Face	مون۔ چهره
رذاق	To turn the face	رُخْ كَنِنْك
روزی رسان۔ رزق		مونءِ ہڑ ِسنگ
رذان	Leave	رخصت ر
دسالت		چُھٹی۔ موکل۔ اجازت
يغمبري	Casual leave	رخصت اتفاقى
دسائی		رخصت ِ ضرورت
	Earned leave	رخصت ِ حقداری
رستم nero	(privilege leave)	مقرره فجھٹی
روستم_ پہلوان	Leave without pay	رخصت بغير تنخواه
	رخصت تنبنگ رخصت کینگ رخصت کینگ رخصت خوابیگ رخصت مینگ رخت کرده رخت کندگ منافع کا مینگ مینگ کا	المنت تنبك المحت تنبك المحت تنبك المحت تنبك المحت تنبك المحت تخوا المبك المحت تخوا المبك المحت تنبك المحت تنبك المحت تنبك المحت تنبك المحت المبك الم

	رستم
Who takes bribes أرشوت خور	Tradition
Acceptance of bribe رشوت خوری	Manner
Bribe رشوت تنبُّگ	رسم ورواح Customs and traditions
Take bribe رشوت ہلِنگ	System of writing رسم نوشت
رضا Willing	Dishonored رُسوا
خواہش۔ مرضی۔ اُست۔ نیت۔ ارادہ۔ بحباہ	برنام- زُینرُ Notorious
رضامندی Willingness	رسوخ Approach
رضا کار Volunteer	Reach, access تعلق
بغير معاوضه خذمت كروك	رسول Prophet
رضا کارانہ Voluntarily	يبغمبر
Public	رسول الله Prophet of God
اولس_مخلوق	الله نارسول
Regard رعایت	رسیفِنگ Provide
لحاظ۔ خاطر دار۔ نرمی۔ آسانی Concession	سر کنِنگ
Awe (3-)	رشتہ Relationship
دبدب	سِيالي
Awesome رعب دار	رشته دار Relative
Be over awed by رعب ٹی بننگ	سِيال- قريب
تھڑی ٹی بینِنگ۔ دہشت زدہ مٹنِنگ	رسید Receipt
People رعیت	رسید تنزنگ Give receipt
اولس_ مخلوق	رسیدہائنگ Take receipt
A vein دُنْ	رسیه Adult
Understanding رغبت	رسيد بين الله Take receipt Adult مسيد بين الله الله الله الله الله الله الله الل
Wish	أشوت Bribe
Show inclination for رغبت ظاہر کینگ	موک۔ وڑی۔ جیب ۽ گرم کننگ
رنار [12	29]

رغبت ظاہر کینگ

رفتار دمضاك Speed Ramazan رفق Comrade رنی Spade کونڈوک رقبه Area رخج زقعه Letter Sorrow درُد۔ غم۔ جوانان Chit Grief رنجوغم **Amount** Distress رنج تننگ Bring sufferings Sum درُد تننگ۔ غم تننگ Investment رنج/رنحا كنِنگ Grieve Plate غاب كاسى يتفالي Sad غمگین۔ ڈکھیا۔ غمز دہ۔ گیمروک۔ شمپوک رکعات One set standing in prayer ركورع Displease Bowing in prayer غُمَّلِين كَنِّنْك ـ مُونِحا كَنِّنْك ـ مَّلِران كَنِنْك ـ اُست رُکُو Miser آزار کننگ (چۇك رنجيده مننگ Be displeased Watchman Foot print زنز يد_ سراغ (اردو) **Bedsheet** رنڈی Bag and baggage **Prostitute** قحیہ۔ بد کڑدار Race رنڈی باز Whore monger Run رُم کنِنگ رنڈی بازی Running Whore mongering گو کنِّنگ۔ دودینگ رنگ Color رنگ خراب منِنگ Lose color Direction رنگ کننگ To color رنگ ہآنیگ [130]

	رنگ کپنگ
Permissible bu	Be colored رنگ ٻٽنگ
Lawful توانز	رنگ ریز A dyer
Fashion Celo	Dying ריگ רייצט
رسم_ دستنور	رنگ بَیْنُن مِنْگ Grow pale
رواح مِنْك Become customary	رنگ ساز Painter
رواح تنبنگ Introduce	Brush up
Customary Customary	رگیینہ Beautiful
Going Lelis	زيبا- نثر ديدار- خو بصورت
Processing	رنگروٹ Recruit
روانه مْنِنگ Depart	رنگروٹی Recruits training
روانی Departure	Challenge ý
روایت Tradition	مبكّل_ خبر دار كيْنْك
رسم۔ دور۔ بیان کروک	Face ½
Rupee u,	مون۔ شکل۔ چہرہ
Reap نوتگ	Face to face
لاب کیننگ۔ وَرُو کیننگ	مون مقابل۔ مون پیہ مون
Root Let	Absconding رُولِوشُ
رغ - کجغ	ڈ کوک۔ نٹنے
Day Ess	رُوپِوش مِنْگ Abscond
Sun	كوپوشى Absconding
Sunflower روج گردان	أروسياه Sinner
A fast يوچي	مون مؤن۔ گنهگار۔ سیاہ کار
روچه مِنْگ To fast	Disgrace رُوسياءی
Sunflower دوچ گردان A fast دوچ منگ To fast دوچ منگ Break one's fast be-	Disgrace روسیایی Openly رو ملاست سرعام بر ملا
fore time	سرعام۔ برملا
ريچ نور [1]	31]

روحه ۽ پرغِنگ

			روچہ ءِ پر غِنگ
Dooms day	روز محشر	Who does not fast	روچه خور
Judgement day		Spirit	روح
Live hood	روزگار	Soul	
ے۔ کاروبار	دهنده وهندو كهرم	Gabriel	روح القدس
Daily	روزانه		
	ہڑدے	نے۔	پنٹ یات کنِّنگا۔
Clear	روش	Spiritual	روحانى
Bright		Torture	روحانى تكليف
Ventilator	روشندان	Report	עפכונ
Broad minded	روشن دماغ		صورتِ حال
Godly	روش ضمير	River	رود
Light	روشائی		درياب
Broad minded	روشن خيال	Calf	עפל
Throw light	روشائی شاغِنگ		باڑو۔ بیجیھی
	عیان کنِنگ	Day	<i>עפ</i> ג
Light	روشائی کنِنگ		وبے
Light	روشائی مینگ	Day by day	روزبروز
Be illuminated	روشائی منِنگ	ے پہ دے)	دے پدے (د
Shrine	روضه	Dooms day	روز جزا
	ادیرہ۔ منجر۔ قبر		محشرنادے
Ghee	روغن	Day of reckoning	روز حساب
Polish	سِی۔ خرِیش	رے	حساب کتاب نا
Broom	روفه	Day of resurrection	روز حثر
	جھاڑو	Calamity	روز قیامت
Detain	رو کنگ	Day and night	روزِ قیامت روزوشب
Stop			دے ونن
رُومال	[13	32]	

State	رياست	Hand kerchief کوال
Suite	ر با م ت حکومت۔ ملک	رسیاک دسیاک
Mathematics	و سے یہ ملک ریاضی	رسپات رومُست Cud
	حباب	يدان کثِنگ و خلاسِنگ
Rehearsal	ریاض کنِنگ	رونمست کینگ Chewing the cud
Referendum	ريائي	أرومالات Openly
Radio	ریڈیو	برملا۔ صاف ظاہر۔ پاش۔اِراخن نانیام ئن
Rope	2	Conduct
	چٹ۔ سیماز۔ طناب۔	تعلقداری به طریقه به تعلق
راريزن خُليك۔"	وساعت: "دُوشه خور قمب	Tumor עמלט
Ribbon	7,	اُستنا بیاری۔اُستان چُٹ بننگ
	پڻي۔ ڙِي	رباكش Residence
Nip	ریبا نک	ربینگ
	چُونڈک	راکی Release
Emulation	ريس	یلیہ کنِنگ۔ خلاصی۔ آجوئی۔ نت یکہی
	رشک (اردو)	اِلَىٰ مَٰنِنگ Be released
Sore, wound	ريش	رائی تنبِنگ Release
Rifle	ريفل/رائيف	Cart רילט
	توفک	رینگ Live
Pretend	ريف داستان	ر کیس Richman
نات دانگ اینگ کنِنگ _	تلول۔ ریس تاؤ۔ گوت	كاريز آتا ديرءِ تقسيم كروك
	دے ءِ ہورٹ ڈ گنگ	ربینگ نامد Tenure
Sand	ريک	Deceitful אבי
Desert	ریکستان/ ریگستان	یں بے انصاف۔ طرفدار۔ بے اعتبار
Rail		Hypocrisy נוַ אונט
	گاڈی	طر فداری۔ بے انصافی
 نار		22]

Rhe

The fifteenth letter of Brahui and Urdu since no word starts, although many end. With this letter hence, no words can give under it

Ze.

The eleventh letter of Arabic, thirteenth of Persian and sixteenth of Brahui and Urdu alphabets

زال غلام Crying Hen pecked زن مُزور۔ زن مرید۔ زائیفہ نا نوکر Women

زال يُول عیجزہ۔ نیاڑی۔ نیاڑس۔ پٹی۔ پٹیا

Scent

Tongue

A linguist

To promise

عطربه مُشك به مسك به خوشبو

دُوی۔ پولی Parlance

زیان بندی Rendering

چُپ تنُنگ۔ زبان آتے قُلف خلِّنگ

نيان دراز **Impudent** شلّافتة ـ ماه بليه ـ مزه دُوي

زيان دان

زیان تاماہر زیان تنگ وعده كننگ

زبانءِ ملينگ To speak out

نبانی گپ **Empty words** Cold war

טנ

Wailing زاري منّت ـ مير ومنت ـ ليلاؤ ـ جِهلَى حجولي زاغ

Grain heap

زاك Knee زانگو Cot

حِھلُونٹ۔ کٹھولا (اردو) Adulterer

بد کڑدار۔ زنا کار **Turmeric**

Asiatic عبادت گذار۔ پرہیز گار Surplus

Wife

زال Wife

زمان ء بند کٹنگ [134]

Flowing hair ألف پريشان	Goldsmith אנו א
ألف تابدار Glossy locks	نرگری Goldsmiths trade
نانہ Epoch	Worked with silver
Stage, period وذت	Chain armor שני
ناندو بننگ Have an experience	زرہ بکتر Armor
نانه ۽ خنوک Very experienced	Clad in armor نىھ پوش
جهانديده	Apricot زڑدالو
نانه ساز Time server	Jan die نژورنگ
خود مطلب مطلب پرست۔ وار ناراست کروک۔	Peal زژنگه
بالباس	زعفران Saffron
Turning with the tide نانه سازی	دغال Coal
زمیک Gravity	ؠڽؚۼ
كَثْشُ ثَقَل (اردو)	پوغ Sword زغم Swords man زغم جن
Sacred well in Makka נין נין	زغم جن Swords man
آبِ زم زم	زغم جنی Sword play
Earth (##	Cold נאין
دُغار۔ <i>دھر</i> تی	کُلّہ۔ جَلّہ
زمین ءِ کانمُ الرفِنگ	أركليفِنْك Enrage
noise	تكايف تنزئك
زمین وآسمان نافرق World of difference	Religious tax as a basic in
زمیندار Landlord	function of Islam
Being a landlord زمینداری	اسلام ناارتميكو فرض
نيين دوز Underground	Earthquake ניצנה
نمبُور لبُور	زمين جُم
	رُلف Tress
it has disappeared کیدم غیب منِنگ	Lock
يني [13	36]

			زنُو
Domination	زور غنڈی	Soon	ژو
In full	زُوتے آمنِنگ	Speedy	
Long wooden c	oat نوڑ	Downfall	زوال
	كاس ئن جوڑ كرو كابرك		بربادى
Piety	نُهد	Hurry up	زدابه
ری۔ عبادت	پرهیز گاری۔ تقویٰ۔دیندا	Soon	زُوت
Poison	نبر	Immediate	
Deadly	زهر قاتل/سم قاتل	Pressure	<i>נ</i> פנ
Poison		Power	
Take poison	نهر کنِنگ	To measure	زور آزمائی
On	زِی	Strength	
Upon	زيا/ بُرُزا	Power	زور آوری
Super fluous	زيات		ظلم
Much		Strong	נפر آور
Exaggerate	زیات پائِنگ زیات چاہگ	Powerful	طاقتور
Prefer	زیات چاہنگ	Aggression	زوراکی
Priority		By force	زو <i>ر</i> بازوئٹ
Overtime	زيات وخت	By dint of hard work	
Loss	زياني	Loudly	<i>زور</i> ٹ
	جانی نقصان زیاده	لُوكار ـ كُوك	گٹ ئنا پُرا۔ ٔ
Surplus	زياده	To press	زور شاغنگ
More			مجبور كنِنگ
Tomb	زيارت	Strong	<i>زوردار</i>
Pilgrimage -	درگاه_ ادیره_ روضه_ دیدار		مضبوط زور خلِّنگ
	خننگ بیر	To do one's best force	زورخلِّنگ
زیارت کنِنگ		38]	

[139]

زین ساز

Graced نینت کننگ Saddler نینت Grace نینت تنبگ Grace نینت Grace نینت تنبگ Ornament نیور کنید کنید

Zhe 5

The seventeenth letter of Brahui and Urdu alphabets and fourteenth of Persian

Weak	רנג
-ضعیف- کمزور Tired, old	•
یہ ماندہ۔ مُنگر مُنگر	پير- بزور- دم در
Tired	ژندوبند
رمگر	دم در۔ ماندہ۔ ٹمگر
Weakness	מנט
ے کمزوری۔ ناتوانی۔	بے واقی۔ نِزوری
	پیری۔ ضعیفی

Heart motion	ژ ئ ارە
_	اُستنادهرُ يكهـ اُستنا تيز خلِّنگ
Peal	ژونگله ژونگله
	زڑنگہ۔ زنبار۔ جھنکار(اردو)
Hail	ژٽو
	برقیج_ تُرُونگُرُ
Gravel	לט
	باجری۔ بخر۔ سِک
Noise of water	ژمباره :
	دِير سَنا توارـ خف تا توار

Seen U

The twelfth letter of Arabic, fifteenth of Persian and eighteenth of Brahui and Urdu alphabets

eignteenth of Branul and Ordu alphabets			
Music Ju	Barley		
Musical instrument	بۇ (اردو)		
Intrigue איין ג	Magician 7		
كَلْدُ خُتِيْكُ لِي فَي آتِ فَى تَمِينَكُ	جادوگر۔ جادو کروک۔ سحر کروک		
Make a plot سازباز کنِنگ	Magic ארצט		
انوسامان Equipment	جادوگری		
ماذش Plot	الخت Leather		
شرارت 	ا چمڑا۔ بِسو کا سِل۔ خام		
سازش کینگ Make a plot	انته Made		
سازشی Plot	Simple &		
شرارتی	پیاف اُست		
النده Instrumentalist	Simplicity		
ساز خلوک	Sense		
Hour ular	و مساوت جیتا۔ ہوش		
وخت۔ پاروپاس	Sense able		
ساعت تیری Recreation	Envy		
ملاقات۔ گپ شپ	مار ست۔ ہشٹگنگ۔ حسد۔ خن ہشگ		
ساقی Tapster			
شراب ُ کُنیفُوک Beloved	باژ کینگ ست کینگ۔ ضدبازی		
Greens عاگ	·		
<i>خ</i> رّسی ۱	Present שולט		
Year	عاضر۔ موجود م م		
وساعت: "سالاك كاره، گالاك سلِره."	Presence אולט ארט		

سالانه

One leg walk **Soldiers** یک نتی۔ دِرِ آنگ۔ اسہ نتا سِٹنگ Paw مِ**بِنِّنگ** تھر ڈِنگ۔ درِ گنگ Ramp Invitation Bounce Without thinking To invite صلاح خلّنگ۔ کت خلّنگ **Prostration** ينتأ **Praise** ۔ صفت۔ نازینک۔ ندروصدخہ۔ جی وجان۔ Adore Prayer mat ستأكننك سحدہ ناجاگہ۔ جانماز Admire ستائش Alkali **Praise** خاخرنااوہاڑا (توش)۔ کیاب کرو کاسُو يچ **Truth** Alter راستي ستجا Cruelty True راست باز

Porched barley meal **Morning**

سخور -Predawn meals during fas **Pillar**

ting mouth Generosity **Spinster** خيرخيرات ـ خدانا كسر ك خراج كنِّنگ ـ محتاج ومسكين

آتامدت ۽ کٽِنگ Milled medicine

Patience Generosity

تعارف Trouble Exalted سُرْخرو۔ سرسوب۔ کامیاب۔ فتح مند Generous **Eminence** Guardian Always

سر پنج Ring leader سرینت/سریند

Guardian ship

بھلّا۔ کماش۔ سرطلّر

سريرستي

[145]

Direct straight

ہمیشہ۔ ہروخت۔ مُدام

لبسط

Successful	عرتجه	Understand	سرپنت سرپند
	سرسوب۔ کامیاب۔ کٹوک	Understood	سرپنت منِنگ
Lipstick	سرخی	Title page	ىمرپەنە
	لالى		اولىيكو پېٽە
Cool	مرد 	From beginni	ing to end رتايا
	ڻ- پُڍين		اوّل ئن۔ آخرسکا۔ سراسر
Present	مر دور	Crown	יי נדור
	حاضر دور۔ حال (اردو)		(تاج)۔ كائمُ نا تاج۔ عزت
Melon	سرده گاَو_ خراُوزه	Compilation	سرجم
TT 701 C 11	·		مکمل ئوِرا۔ پربارو
Wil full	سرندر خودسر۔ ضدی	Compile	سرجم کینگ
Half ripe	مود سر۔ صدق مرسوچ	Compilation	سرجى
man ripe	سر وق نیم خامہ۔ نیم بشن	Struggle	سرجدل
Fertile	مرسوز		كوشش- كاثمُ خلِّنگ
	خرُّن۔ وسم۔ آباد	Pillow	المرجه
Nature	سرشت		بالبشت
	خصلت۔ طبیعت۔ عادت۔ خُو	Subject	سرحال
Down	سرشوه	Boundary	מקפג
	شیف به انترابی		دنگ۔ سیم
Success	سرصحوبي	Key role	مرحيثيت
	کامیابی۔ فتح مندی۔ سرخروئی		خاص کڑدار
Cancer	سرطان	Foundation	مرچشمه
(چڑوک۔ چڑوسک۔ موشک نا بیاری •		نیخ <u>-</u> بنیاد
Ring leade	_	Ruddy goose	
	سر پنجے۔ بھلّا۔ مکش		زیباءُ چُک کسے ناپِن
ئىرفنگ	[14	1 6]	

			مرغنه
Capitalism	سرماییه داری	Shake	شرفنگ
Investment	سرماییه کاری		پورنگ
	يبيبه خلِّنگ	Government	יתאאר
Cement	يرمِث	Official	<i>יי</i> קא <i>ר</i> ט
Antimony	تمرمه	Mandate	سرکاری تحکم
Collyrium	شرمه دان	Leader	سر کڑوہ
Stain with antimony	شرمه کینگ		مهاڑو
Arrive	سرمنینگ	Leadership	سر کژدبی
	رسینگ	Leader	سر کماش
Address	سرنامه	ע	مهاڑو۔ سفید ریش۔ خلق ئنا بھا
	ۇس- پېتە •	Tortoise	سر گک
Hoof	مُرُنپ	Slide	یمر ِ گنگ میر ِ گنگ
Paw		_	ر سِل بلیہ کنِنگ۔ چوڈی بلیہ کنِنگ
Comb	سرند	Vinegar	مرکه
	ارس- شانه پیر	, <u></u>	انگور نا دیر
Braying	سرِّنگ دگا په	Active	برگرم
	فالگنگ۔ بیش و سے	1100110	ر - ۱ حر ک ت والا
Move	مُرنگ حرکت	Activity	ر کے 55 سرگرمی
D 0		Confused	سر گردان سر گردان
Draft	سرنوشت م		مر رون حیران۔ پریشان۔ کاٹم تمپیزنگ
Piping "گنوکی ئن سُرنہ خلیک۔"	ا م نمرنه سراعه ده و ^{دو} له ^{دا}	Confusion	یران- پرسان- ۱۹ پیسک سر گردانی
•		Comusion	سر سروای پریشانی۔ حیرانی۔ اوندانی
Cypress	سمرو سروفتک/سروژ	XX7 - 141-	•
Wrist C	سروشک(شروا سرورق	Wealth	مرمايير
Tine	سرو رن سرحال	Capital	پیسه - دولت مر ماری واد
-	ا مرجان	Capitalist	منزمانیه دار
نام و ا	[14	17]	

Punish	سزاتنبنگ	A kind of guitar with	ئروبز
Punished	سزا يافته	catgut strings	
Punished	سزایات منِنگ		ولكو
Worthy	سزادار	Head	سرہ
Deserve for punishr	سزادار منبنگ nent		سرہ کاٹم
	سزا ناحقدار منبنگ	The head and trotters of	ىرە پاچە
Lazy	مئسست	slaughtered goat	
Slow	کاہل۔ پُدین کار۔ مَہٰ	ل شافنگ To mourn	سره غاميث
Infirm	مئست بنياد	نگ۔ ماتن کنِنگ۔ بیٹِنگ ہوغِنگ	سوگ کنِبَّ
Slow	مئسست دفمآد	Set up	ىرېڭىگ
Slow down	مسست كينگ	۔۔ روانہ منبِّنگ	راہی منبِنگ
Laziness	منستى	Recompense	سری
جان آلڻي	کاہلی۔ پُدین کاری۔	U	پڑپہ پڑک
Delay	مئستی کنِنگ	Stray child	ىرىكە
Surface	سطح	۔ تینامون۔ گوئی کروک	بے لغام
	ذِی۔ باٹغ	Chief ,clu	<i>سرودار/</i> س
Line	سطر	مرداری Rule	<i>سڑداری/</i>
	لين۔ رو	Road	روك
Diplomatic	سفارت		كسر
Embassy	سفارت خانه	Rot	سرِنگ
Recommendation	سفارش	۔ اب۔ جولا کیننگ	
	سفارش پارت	Rotter	رمزوك
Recommend	سفارش كنِنگ	وک	سڑوک وِدام کرہ
Recommend Letter of recomme	سفارشی چھٹی -nd	Punishment	سزا سزا کینگ
dation		Be punished	سزا کنِنگ

	سفارش چھٹی
Last gasps (of death) سکرات	Travel
سکندن۔ جان کندن۔ موت۔ گُر یکودم۔ کہنگ۔	Journey مسافری
تپاخت۔ کُوچ۔ دنیاءِ ملیہ کنِنگ۔ خنتے تر کنِنگ	سفرخری Travelling allowance
Alexander سكندر	(توشه)
بونان نامشهور إنگا جرنيل	سفر كنْنگ Travel
Residents منكنه	سفرنامه Travelogue
رہوک۔ رہینگوک	سفری Traveler
Glutton سِكُوك	مسافر۔ ناولد
نادیده۔ناخنوک۔دلمانده۔خن کسر۔نازئبند	White wing
School سكول	پیرئن میران
اسكول	سفيدپوش Cleanly dressed
State of rest when when when we will be stated as the state of the sta	سفيد پوشی Respectability
آرام- جارات-سيبو	Poplar سفيه
Residence سكونت	ٹالی۔ در خت کئیے پارہ
رہو کی۔ ربینگوک	Ambassador سفير
Sikh adv	Original K
Comfort ast	اصلی۔ حقیقی
آمام	Disease of donkeys
Dog J	سهدا تا بیاری تاییک داورهٔ؛ م
ِ م	مگر ن کڑاسک۔ چُوڑ تک
Patience as full	خراس: کالی وا۔ سہڈائی
سینه- برداشت- بردباری	ہیٹ ومین: بُزمرک۔ چالڑی
سِل Skin سِل چرڑی۔ پُنِجَ کُنْ	اُ ن ے: گر کلوک
چرره- چو <u>د</u> ی- چیخ	م کیک: ہڑک
	Scout سكاؤث
ابال <i>ا</i> [12	[19]

	ا دی	[
Eye witness	سلطانی گواه	Without cau	·
بر گواه	موقع نا گواه۔ چیثم دیا	Without rea	تیناخود آن۔ تیناسران۔ son
Kingdom	سلطنت		تینا مون۔ ڈراخ ءُجوڑ
دور ماڑی	ا بادشاہی۔ دورباری۔ د	Storax	سلاجيت
Silk	سِلک		خل موڭ
	ریک درائی۔ ابریشمی	Weapon	سِلاح
40			<i>ہتھیار</i>
Half	سَلِنگ	An armory	سِلاح خانه
	اڈ کیننگ	Greet	سلام
Wash	سلِنگ	Salutation	
پ مانجِنگ	صفا کینگ۔ پاک کینگا		سلام الرسنگ et of prayer
Placid	سلوك	Send one's co	سلام تنبُّك ِ ompliments
	بے حرکت		سلام مون تننِگ
Conduct	سُلوک	Salute	سلام کینگ
	U ,	Safe	سلامت
Behavior	يو.		ליך כילי
Bullet	ر م	Safety	سلامتی
	کارتوسک۔ گولی	ڑی	جان جوڑی۔ حفاظت۔ ڈراخ جو
Adulation	ساجت	Guard of ho	onour سلامی
مگی حجمولی۔ لیلاؤ	نن وات۔ منت۔ حجاً	Series	سلسله
Understanding	مججه		لڑ۔ نسب۔ خاندان۔ تعلق
ده/پُهه منزنگ دماغ پهوش ۱۰ مهرسه ۱۰ مهرس	عقل۔ فہم۔ دانائی۔ ب	Serial	سلسله دار
Understand	سمجھ مننگ		<i>لڙ</i> بن د ي
	سمجھ بنِنگ سمجھ دار	Sovereign	سلطان
Intelligent	אש נונ.	Emperor	بادشاه- امير- تاجدار- حكمران
سمجمالفِیگ	[15	50]	

-	70 0.
Spike سُنب	Advise مجھالقِنگ
(iron bar) کنگ کشوک۔ کڑک کروک	پوہ کٹنگ۔ نصیحت کٹنگ۔ پنت تننِگ۔ کسراہتِیگ
Awake سنجال	كسر نشان تنبنك
To be hold سنجالنگ	Compromise سمجھوتہ
unity سنّت	خير- صلح ـ فيصله
سهوت ـ اتفاق ـ ببیه ـ اواری ـ اسه جهی	سمّن Crapulence
ا منت Practice of the Holy Prophet	(name of a flower)
صنّت Circumcision	Summon Summon
وُوءِ حلال کیننگ۔ چل بُر"ی	حکم۔ پروانہ۔ ہدایت
صُنْت كَنِنْك Circumcise	Sea سمندر
شنت رسول The Holy Prophet	Sable skin "Age"
practice	پینکو سہدار کئے بحملی ءُ سِل کس تہ مریک
رسول ناطریقه ءُ کسر	Saltish triangular سمبوسه
Get circumcised منت كرفنگ	Along with سميت
منت آعمل کنِنگ Act according to	اوار_ اوڑدہ
the Holly Prophets practice	Era/ year שיט/ יינה
Sentinel Sentinel	Age "
دربان۔ چوبدار	عمر
Barren win	سن بالغی Maturity
ہمونیاڑی یا سہدار، اراڑے چُنامِنِنگ ناچچّواُمیت	تان رسيه Elder
نَس مف	الله Uncultivated
Beak him	غير آباد
شنت The trunk of an elephant	شار Goldsmith
سنٹر جیل Central jail	زرگر
بھلّا جیل۔ بھلّا بندی خانہ	myacinth سُنبل
المُنتُ	51]

شنير Dried ginger Companion مُنتي بازناادرك Orthodox Muslim Anvil سندان سيخ سُندان Meat Certificate Except Red lead ماسوا۔ علاوہ۔ بیدس **Break** Riding anywhere سوار اُراءِ ٹُنگ کُنِنگ۔ اُراءِ پرغِنگ سوار مننگ Ride سواری کبنگ Stone Ride Lunch نيم روچ ناإرغ Rhythm وزن ـ شعر آتا ہم تنگی (تنگ = مصرح) سواري Conveyance سوال Foundation stone Question بنباد نااوليكو خِشت ياخل سوال وجواب کینگ Discuss سنگ تراش سوال کننگ Sculptor Question خل تراش۔خل تراشوک۔ خل آن بُت جوڑ کروک سوالنامه Questionnaire سوالي سنگدل Hard hearted **Beggar** خل اُست۔ ناتر س۔ بے رحم۔ ناروا۔ ناخُدا بخیر۔ پنڈوخ۔ خواستگار۔ حاجتمند۔ محتاج۔ ہڑ Hard heartedness Cause سنگر Trench Reason خل ئٹ تفو کا مورچہ Accidental ابوبی۔ قذرتی Stoned to death خل ئٹ ساہ ءِ ہلِّنگ۔ خل خُو كنِّنگ Suit سنگسار کبنگ Stone to death Marble To ask ارٌفنگ۔ یوہ کنِنگ شوجی [152]

	سوخ کینگ
سور/ تُور	Granulated 3.5
خوڑدہ	لال حلوه Wheat flour
Sour vec	Think Think
كھٹا (اردو)	فكربه خيال
Pig Jśw	سوچنگ Thinking
مُو کم۔ مِرْو۔ بدجانور۔ خنزیر	فكر كنِنْك
Acid week	Interest شوت
شورت A chapter or division of	وباح
the Holy Quran	شوت خوري Compound
Green vector	Take interest مُنوت كُنِنْك
خرُّن۔ سولا 	Madness week
ا Iris Vegetable اسوتى	اُرا ناضرورت آگ
	Bargain wed
سوفات Rare gift لوت عشیکی	اڭ وتس
موف Apple	سوداسٹ Goods
سيب (اردو)	سامان
سوژک Measles	Strike a bargain سودا كنِنْك
د بمن	سوداگر Merchant
سوگ Mourning	واپار
ماتن	سوداگری Trade
سوگ کینگ	واپاری
Safe I I	Bargaining سودابإزى
خۇندى ـ محفوظ	شوده/اده مشوده/اده
سوگی Mourning	بھازِنگا پند آن سہدا تا سُرُنپ و کرونڈ یک اڈّہ مریرہ
ما تنی۔ غمز دہ۔ غملکین	Sodium vett
يوفند [15	53]

```
Oath
Facility
                                         Say an oath
Right
                                                                     سوغند تننگ
                                         Administer an oath
                        سئيس/سائيس
                                         Affidavit
A horse keeper
     طههله (اصطبل-اردو) ٹی ہنّی تاغورسی کروک
                                         Tree
Three fold
                                                                           سولا
                                         Green
Triple
سه شام (on death) سه شام
                                         Gallows
Thirty
                                         Hanging
                                                      مىيادۇتىنگ- ئىچانى تىننگ- ئىٽو كىننگ
Ghee
                                خريش
                                         Investigation
One of the 30 parts of the
                                                    يُر سُحو باست خُواست ـ حِک پشخار
Holy Quran
                                         Borax
                                  سيخا
Shadow
                                                                قلعیءِ دِیر کرو کا پوڈر
                                سبخادار
Shady
                                         Animal
                                سيخائي
Bossessd
 جِنّی۔ الامئی۔ شِر عی۔ بے خود۔ گنوک۔ بے سار۔
                                                                یه شنیه/سے شنیہ
                                         Tuesday
                               بے چیتا
                                         South
                             سنخاكشت
Midday
                               نیم روچ
                                         Autumn
Politics
                                        Bear
Politician
                                            سُّنگ۔ جانا باسنگ۔ برداشت کنِنگ جانا کثِنگ
                             سیاسی بارٹی
Political party
ساسی قیدی
                                    [154]
```

	ساى پارنى
Put in a spit سيخ نتى خلّنگ	Political prisoner سیسی قیدی
عذاب كنِنْك	سیاگ Reflection
سیراب Well-watered	ڈی <i>ک</i>
يرديا	Relative سيل
الميراب كنِنْك Irrigate	اِلَّه ملْ۔ خیش۔ قریب۔ تینا
سیراب مِنْگ Irrigated	Relationship سيالداري
اليالي Irrigation	سانوا Wise
Shave	بُشار۔ دانا۔ عقلمند
حجامتى	سانٹائی Wisdom
Improving سيبو	ساوه Black
آرام۔ بیاری ٹی بہتری بنِنگ	مؤن۔ تاریک
سیّد Syed	سیاه باطن Malicious
الله المنظمة المنطبة ا	گنهگار
Seer	سیاه باطنی Maliciousness
Not greedy	سیاه بخت سیاه بخت
Lake of greed יית נגניט	بقسمت بدبخت برئِلّه ۔ شُوم ۔ بے طالع
Well-watered ית כנו	سياه مجنّی Misfortune
Contentment سیری	سیاه کار Sinful
سیرهی Ladder	بدكار
بوڑی۔ چاٹری۔ بامب	Lewdness سیاه کاری
سيزده/سينزده	بدکاری
Second سيكنث Walk	A spit \ddot{z}
	شِک۔
لوڑ۔ چکر۔ سیل سوات	وساعت: "مُرُو كوڈ ٹی ءِ فتح شِک جوڑ کیک"
سيلاب Flood	آینخ پا مِنْنگ Up sit
پلِث	ترينزنگ
يل مِا	155]

			· -
Chest	سينه	Picnic point	سيل جأ
	گؤر	Traveler	سيلاني
Bodice	سینہ بند	Backing	سیل خواہی
Strength	سینه زوری		یلاخواہی۔ طرفداری۔ مُخ تفی
	سرزوری۔ زور غنڈی	Needle	سِيل
To bug	سينه غانيخنگ	Border	ييم
	دوست کینگ۔ محبت کینگ		دنگ۔ حد
Embrace	سینه مالی	Cement	سِیمٹ/ یسرمٹ
	خوش آمد	Phoenix	سيمرغ
Arrangement	سيونج	Porcupine	سينكر
	بندوبست۔ تیاری	Makeup	سينكار
Arrange	سيونج كنِنْك		جوڙ جاڙ۔ ڇرپ چڪان
		Dressing roo	سِینگارخانه m

شا

ش Sheen

Thirteenth letter of Arabic, sixteenth of Persian and nineteenth of Brahui and Urdu alphabet

الثارية Pour

Hanniness

Happiness	ساده ی	Pour	سا
Happiness	شادی	Pour	شاغنك
Marriage	برام- خوشی	Well done	شاباس
Poet	شاعر	۔ آفرین۔ واہ واہ	بھاز جُوان
Poetry	شاعرى	Praise	شاباش تثُنَّا
Healing	شافی	بْنُك ـ صفت كنِّنگ ـ بُرُزاار فِنگ ـ نازلفِنگ	تعریف کا
كروك	شفاتروک۔ شفا	Praise	شاباسی
Pupil	شاگرد	Branch	شاخ
	خُوانوك		لڑ۔ ڈنگر
Become student	شاگردمنِنگ	Horn of dear	شاخ آبو
Student ship	شاگردی	ڔۼ	خزم ئنامَر
Shawl	شال	Lop	شاخ تراثث
	کاس ئنا گُد	Branched	شاخ دار
Evening	شام	Growth	شاخ خلِنْك
	بیگه	نِگ۔ بھلن مٹنگ۔ بود کنِنگ	ودِّنگ۔ رُدِ
Moring and evening	شام وسحر	Cause for quarrel	شاخ كثِگ
	صحوب وبيگه	۔۔خن کیٹنگ۔ بادوی آ بیٹنگ	كاثم ارفِنگ
Misfortune	شامت	Glad	شاد
ابی۔ بشمتی۔ گٹی	شُومی۔ بدختی۔ زو	ں وبال۔ چاڑ Happy	خوش۔ گل
Upon evil days	شامت بنِنگ	Successful מוטט	شاد کام/
Merge	شامل	۔ چاڑ۔ سرسوب۔ کامیاب۔ Happy	گل وبال.

Included

Night Mulberry شب برات/ شوبرات Good night شب يوش/ شويوش Sleeping dress Jugular vein شب پڙڪ/شوپڙڪ Night butterfly

[158]

شب خون

خرتوت

شاهرغ

ساه نارغ

	شب پڙک اشوپڙک
Personal Grand	Night attack شب خون
Dictatorship کومت	شب خون خلِنْگ
بادشابی۔ آمریت	چص پاو
Personality شخصیت	شب قدر Night during which the
Good /m²	Holy Quran's revelation began
Fine جُوان ـ زبْر	قدروالا نن مصر م
شرويدار Lovely	شب کور/ شوکور Night blind
زيبا ـ رنگيينه ـ خوبصورت ـ خوش دروشم	شب کوری/شو کوری Night blindness
Beauty شرویداری	Day and night شب وروز
زيبائي۔ خوبصورتی	دے وئن ھند میں ہون
Betterment شری	شب نمب/شونمب
جُوانی۔ سیبو۔ باڑسو	پیژاپ هار
Disgraced n	شپاد Bootless
وْھىينىڈ رُسوا۔ ئِک۔ بدنام۔ مُل۔ ڈھنڈور	نت شپاد ش يارك
Frail شروامن	سيولت لاغر بُرُز (سروقد)
ہمومیٹر کہ ہرادے تُولوکی مف	المراز (رفاد) شت Stick
Be disgraced شِرْمَنِنگ	میں میں ہے۔ چھٹری۔ چابک۔شِیبیا نک۔ چیلہ۔ شلاخ
ٹِک مِنْنگ۔ رُسوا مَیْنگ	بری تانگ Thrash
Wine شراب	Clever
Drunkard شرابی	چالاک۔ ہُشار
شراب خور۔ شراب کُنوک	چالاک۔ ہُشار شمر مُرغ Ostrich
شرارت Mischief	
شرارت شیطانی ۔ گندہی ۔ خل خینگ	خاندان۔ گونِشت
ا شرارتی Naughty	Person مختص
ليُرْدِ شيك	بندغ ـ مردک ـ امبل
رانت شرانت شرانت (15 <u>شرانت</u>	59]

Protect from being pu	شرم والا t	شرافت Nobility
modest		خاندانی۔ خانوادئی۔ انسانیت۔ بُوانی۔
Modest, to shame		ملوکی۔ ماخولی
Feel ashamed	شرم كنِنْك	ثربت Syrup
Deplorable	شرمناك	شرط Condition
Scandal	نثرمناك واقعه	Gamble
Penis	شرم بننگ	شرن Honour
To shame	شرمینگ	عزت ـ مونٹی ہُنِنگ
Feel much ashamed	نثرم ئن ديرمنِنگ	شريف Noble
Be ashamed	نثممنده منِنگ	عزت دار۔ عزت والا
Modesty	مثرم وحيا	شريف زاده Nobleman
Ashamed	تثرمنده	خانواده۔ خاندان
Suffer shame	نثرمند ہی ارفِنگ	شراکت Partnership
Shine	شروخ	شراکت کینگ Enter into partnership
Glitter	گِروشک	Be partner شریک مُنِنگ
Shine	شروخ تنزنگ	شریکی Partnership
Beginning	شروع	شرسته Angel
Start	ابتدأ_ بناً_ آغاز	ملائِک۔ فرشتہ۔ طبیعت۔ میر
To begin	شروع كنِنگ	Canon とか
From beginning to	مثروع ئن آخرسا	Islamic law
end		Belief in many gods
	سرتايا	شریک Partner
To begin	شروع منبنگ	Shame مثرم
Beginning	شروعات	حیا۔ غیرت۔ خن ناپڑی۔ خن نادیر۔ آبرُو
Canon	بثريعت	Put to ashamed نثرمنده کنِنگ
Islamic law	اسلامى قانون	رُسوا کُونگ۔ بے عزت کینگ
شريف	[16	60]

An omen شگون	Become a victim شکار مِنْگ
شكريال ـ سكّن	A hunter شکاری
Jagged	شکایت Compliant
لنگ_ منڈ	شکایت کنِنْگ Compliant
Turnip	Sugar $\hat{\mathcal{L}}$
گونگاُو_ گوگرُو	<u> بُور</u> ه
شلوار Trousers	Thanks $\int_{-\infty}^{\infty}$
ياجامه	Thankful شکر گزار
چې جې Shalwar belt شلوار بند	Thankfulness شکر گزار مینگ
یانجه- آنجه- یانجه بند	To thanks گُمُر کیْنگ
ا پاہت ہوت ہو ہو۔ شلوارن پیش تنشگ To be on the point	شُكرانہ Gratituele
,	Thanks شکریی
of extreme of anger خواه مخواه مگرینگنگ	مہر بانی۔ تورؤ۔ منت وار
· · ·	Sugar coated مشكركيم
ا شمب Branch	Defeat شست
کڑ۔ شاخ۔ ٹول۔ شول۔ ٹاری شہ ۔	Defeated کُوک کا کوک کا
Candle z^3	Defeated کُنگ کننگ
چراغ۔ موم بی۔ ڈیئو	To defeat تُنِيَّك علي المالية
شانت Identification	Shape Shape
چاہنداری۔ چاہنگ۔درست کنِنگ	رنگ مورت گرشت Face
شافت كَنِنگ To identify	Bashful شگوڑو
چاہنگ۔ ڈرست کننگ	شک کروک
Heavy fall شنزه	Shyness شُكُورُى
تيزانگا پِر Shower	Shyness دوی الله الله الله الله الله الله الله الل
Friend شاسا	Tomb stone
واقف کار۔ دُرست	قبر ناخل

[162]

شوال

Fan	شوتی	Tenth month of the Hijri year شوال
Found		Shepherd شُوان
Fox	شوك	شُوان: هبيٺ و ميڭ خُوانوک
Pipe	شوكڑ	بھگ جت: اُجْ خُوا ن وک
Whistle	شُول	بابريان: بيش خُوافوك
Unlucky	شوم	گورم پان: خراس خُوانوک
نِسمت۔ بے طالع	بد ٹگہ۔ بدبخت۔ با	گله پان : مُلَّى خُوافوک
Miserliness	شومى	شوپوش Night dress
IL luck	شُومی بخت	Night dress شوپوش Fire fly شوپرک
Advancement	شون	شوخ Wanton
	بخت قسمت	msolence شوخ خنی
Advanced	شوندار	شوخ مزاح Playful
Advancement	شونداری	شوخ وخشگ Playful
	ترقی	Playfulness شوخی
Piece	شونزه	شوخی کینگ Boast
	چیرہ۔ ٹگر	Wash nge
Witness	شهادت	Mischievous neg
را نا کسرٹ جان تنبنگ	شاہدی۔ گواہی۔ خُ	شودی Washing
Fore finger	شهادت نامور	Noise noise
A beam	شهتير	To make a noise شور کینگ
	تمب	Burse گُورا نگ چانڈوخ
Honey	شہد	چانڈوخ
Honey bee	ش <i>هد</i> نا بنیل	شوكار Whistle by mouth
City	شه شهد شهدنامین شهر شهر	Whistle by mouth ה'פ אל כ Desire ה'פ אל ב וישוט בי ווישוט ב היים היים היים היים היים היים היים הי
	وسمی۔ آبادی	خوائش_ تُومرًا۔ ارمان
شهری	[16	53]

			شهر
Martyrdom	شهيدي	Citizen	شهری
Thing	شئ	Citizenship	شهريت
	گِڑا۔ فقیر		باشنده منِّنگ
Nagroes	شِيدي	Reputation	شهرت
Tiger	شير		مشهوري
Falcon	شيربانز	Prince	شهزاده
	وقاب		بادشاه زاده
Bold	شيرول	Horse man	شهسوار
Brave	بہادر۔ مراد	Below	شيف
Lion	شیر ببر	Under	-
Lion of Allah	شيرخدا	Satire	شيف خلِّنگ
(as appellation of I	Hazrat Ali)		یک ربات خراب یازنگ۔ خراب
Milk	شِير		وب پربنده وب مذمت کرنا(اردو)
	پاڭ_ پُرواڭ	Undersigned	مدست ربا (اررو) شیف د شخطی
Babe	شيرخوار	Undermentioned	سیف نوشت شیف نوشت
	پاڭ ہُڑوک • سے		سیف وست شهنشاه
Luke warm	شِیر گرم	Emperor	•
	نیم گرم م		بادشاه تابادشاه ه
Mix up	شِیروشکر ت	Lust	س بوت رور د ال
Hand in glove	بهتر تعلق مهربید	چی)	مردی۔ نطفہ۔ منی (* *
Be intimate	شِيروشكر مَنِنگ	Lustful	سهوت پرست
	اسِٹ مٰنِنگ •		مست ه
Sweet	امِیٹ ملیک بشیرین پیز	Lustfulness	شهوت پرستی
	هنی <u>ن</u>	Martyr	شهير
Sweetment	^م نین شیریی ہنینی	_	حق نا کسرٹ کاٹم تِروک
	<i>ہن</i> ینی	Martyr	شہوت پرست مست شہوت پرستی شہید حق نا کسرٹ کاٹم تِروک شہید مینیگ
شِيرين بيان	[16		

Devils child	شيطان نااولاد	Charming	شيرين بيان
Mischief	شيطاني	Sweet tongue	شيرين زبان
Satanic		Syrup	شيره
Impish crowd	شيطانی لشکر	Crush	شيرتيفنك
Atheistic doubt	شيطانی وسواس	Mirror	شِيش
Shia	شيعه	Glass	مون ہُروک
	حضرت على شائفهٔ نا پيرو كار	Satan	شيطان
Eye stick	شيفك	<i>ازی</i> ل	ابلیس- لعنتی۔ ع
Light cloud	شِينك	Notorious	شیطان ئن زیات
	تنكا جھىر	Mischievous woman	شیطان نا تاته
Tradition	شيوه	Mischief	شيطاني
Manner	پیشه - عادت - خُو خصلت	Mischief	شيطانی حرکت

صاير

اختياردار

بادشاه

تميز والا

زبیا۔ خوبصورت

Suad/ Swad

The twentieth letter of Brahui, Urdu and fourteenth of Arabic alphabet

صادق True راست باز۔ سیا صاف Clear ظاہر۔ عیان صاف اثكار Refuse point blank گرٹ نمن Fact of the master صاف ہیت صاف دل Frank Plainly clearly صاف صاف صاف صاف تنفنگ Give a piece of one's mind صاف صاف یازنگ Say openly صاف کینگ Make clean صاف پیش تمنگ Get off scot free صاف مننگ Be clean صاف دُرورغ White lie صاف ظاہر Conspicuous صاف دلی Frankness صالح **Proper** نیک۔ برہیز گار۔ تقویٰ دار Virtuous Companions of the Holy

Patient بردبار سگ وسبینه والا برداشت والا اُستا کشوک Soup Mr سائنں۔ بو تار۔ خواجہ۔ میر صاحب اختيار Vested with authority Well behaved صاحب اخلاق خوش اخلاق صاحب تخت و تاج Sovereign صاحب تميز Intelligent Land lord

صاحب جائيداد دولت مندبه ستگاریه مالدار صاحب جمال **Pretty**

Master of the house صاحب خانه أرا خواجه - تحدًّا نا مالك

عقلمند_ بُشار_ دانا Write

[166]

Wise

صحاني

Prophet

شحوب كنِنْك Keep awake till in the One of the companion of morning the Holy Prophet شو گیرخلِّنگ۔ جا کِنگ The six famous Sunni Right collections of the Holy دُرارخ ءَ جوڑ Prophets traditions made by صحيح سلامت Safe and sound حدیث آتامیتندشش کتاب صحیح کینگ Make correct i) Bukhari ا۔ پخاری نقصء كثِنْك بر نمسلم ii) Muslims صحيح منينك Be correct سر ترمذي iii) Tirmidhi Revealed book سم_ ابو داؤر iv) Abu Dawood آسانی کتاب۔ خدائی حکم ۵۔ نسائی v) Nasai صحيفه آساني A revealed book vi) Ibn Majjah ٧- ابن ماجه وي **Patience** صدفيصد Hundred percent يُورا يُورا Company کچاری۔ ماحول۔ سنگتی صدسال Century Voice Morning تواربه فرباد صبح (اردو) صداتننگ To call Morning star صدا کینگ Beg alms صحوب صادق Dawn صدارت Presidency Evanesce light before صحوب کانب كماشي day brake صدارت کینگ Preside **Breeze** President بادِ صبابه نسیم سحر (اردو-فارسی) بھلّا۔ اختیار دار صدري [167]

Tender age	صغیر سنی	Jacket	صدري
	چُنَگی		گِڈی
Row	صف	Oyster shell	مدن
	چر۔ قطار رد	Truth	صدق
Clean	صفا		سچائی۔ راست بازی
	پاک۔ خواہ پاک	Sincerely	صدق نیٹ ئٹ
Cleanliness	صفائی	۔صافِنگانیت ئٹ	اُستناحبِّك۔اخلاص سُك.
Clean	صفائی کینگ	Charity	صدقه
Quality	صفت		خيرات
Praise	ثناً تعريف	Give charity	صدقه تنُنِگ
Praise	صفت کینگ	Sacrifice	صدقه كنِنگ
	ثناً کنِنگ۔ ستا کنِنگ۔ نازیفِنگ	Shock	صدمه
Praise able	صفت نالائق		درُد۔ غم
Praise able	صفتى	Be shocked	صدقه مْنِنگ
Page	صفحہ		قربان مٰنِنگ۔ ندر مٰنِنگ
	ؠڽ؞۫	Truthful	صديق
Second mon	th of Hijri year مفر		سچإ۔ راست باز
Zero	مِفر	Path	صراط
	یک۔ خال		کسر۔ دھنگ م ہ:
Invitation	صلا	The right way	صراط متنقيم
	کت_ بینِنگ پیر		سِدُها غاکسر صرف
Invite	صلاخلِنگ	Only	مرف
Advise	کت۔ بیٹگ صلاخیِّنگ صلاح صلاح تیٹگ		<i>بیر</i> ه
Opinion	4	Small	مغر
Advise	صلاح تنِنگ		چُنگ۔ نابالغ

[168]

صلاح کار

.

Zuad/ Zwad U

The fifteenth letter of Arabic and twenty-first of Brahui and Urdu alphabet

Show suborn to insist שׁנר צִינֹי Stubbornness שׁנרונט Willful שׁנרט Stubborn בֹפנית- הֶלט וִינ Multiply שׁתר.

Harm

نقصان ضررارفِنگ ضرر تثنگ Harm

ضرر رسانی Doing harm ضرور Surely

بے شک۔ یقیناً ضرورت مرورت کے Need ضرورت آگ

ضرورت آن زیات More than enough ضرورت آن زیات گیشتر - تہوئی - الابین ناری - کوڑ گئج

میسر- ہوں۔ الاین ہارپ۔ ورد ن ضرورت مند Needy

محتاج ضروری Urgent

لازمی ضعیف Old صعیف کمزور بے واق بے عاجز بے عمر رسیدہ ضابطه Regulation اصول دراه طریقه درستگور

ضامن Surety

ضامن تنبُک Give security ضامن تنبُک Ask for security

ضامتی ضامتی ضامن منِنگ د زمه داری ارفِنگ

ضائع منائع منگ Wasted

نقصان - برباد ب درک

Be wasted

ضائع منگ شنگ

تباہ منِنگ۔ برباد مننگ۔ بریار مننگ۔ پا گان مننگ **ضائع کینگ**

ضبط قابو۔ محکمی۔ خوندی

ضبط کننگ
Be confiscated

ضبط منبنگ

صبط منبنگ

Confiscation منبطی نا تکم Liable to seizure منبطی نا قابل

Opposite

ہڑی۔ برخلاف۔ آسکار۔ نیمون۔ Persistent تینا ہیت ۽ منفنگ

ضعیف منبِنگ

[170]

نعف

ضمه

ط Toi

Sixteenth letter of Arabic and twenty-second of Brahui and Urdu alphabets

طاکفہ Sub tribe شلوار۔ نگر۔ یا ڑو

درجه - مرتبه - حیثیت - درجه

طبقہ بندی Classification طبقاتی جنگ

امیر وغریب ناجنگ۔ ہستگارونسیتگار ناجنگ۔ مُزورو کارخانہ دار ناحنگ

طبله

وهول ـ دمامه طبیب Physician

Tambourines

یم طبیعت Nature

Temperature

Be attached طبیعت لگنگ طبیعت ناساز مینگ طبیعت ناساز مینگ

ت ناجوڑ منّنگ۔ نادُراخ مَننگ۔ بیار منّنگ۔ جدّومنّنگ ۱ اشہ

طرز Style طرز وراول

وڑو ڈول طرز تحریر Style of writing طاقت والا Strong طاقت والا Powerful

طالب څوانوک څوانوک

طالبِ فُعدا طالبِ فُعدا نُدا ناہوک

One who longs for the طالب ديدار
sight

الب زر Lower of wealth الب علم Student

طالب ومطلوب Lover and beloved عاشق ومعشوق۔ شمع و پروانہ

Fortune

قسمت بخت عِلَّه Fate, luck **Adventurer**

Truing one's luck לולש آزائی Fortune teller לולש شاש

محصویا۔ دُو ہُروک۔ پال بین۔ مازہ شاغوک

طالع مندى Good fortune

طرزعمل

[172]

		طلوع بننگ
Storm	طوفان	Greed dy
	الخُر	رط ص لا لي الح الموس Covet
Blow	طوفان بنِنگ	Be tempt طع تنبُك
Noah's deluge	طوفانِ نوحٌ	لالچ تنزنگ
Stormy	طوفاني	Rope
	تيز	چِٹ۔ ریز۔ سیماز
Whir wind tour	طوفانی دوره	Taunt 5th
	تيز دوره	ملنڈ۔ ہیت بٹِنگ۔ شیف خلِّنگ۔شغان۔ پیغور معر
Kind of necklace	طوق	طنز کینگ Taunt
Collar of slavery	طوق غلامی	طواف Circumambulation
Become the slave	طوق غلامی بیزنگ	چکر خلنگ۔ پیری خلنگ روا
Heap	كطومار	اطونی Name of a heavenly tree
-	ڈھیر۔ گوڑ	جنت ٹی درخت کئے ناپین
Cleanliness	طہارت	طوبِ Moon
	یا کی۔ صفائی۔ استنجا	A beautiful face طوب تأثمر
Aero plane	ب طبیاره	بے حدزیبا۔ خوبصورت۔ حسین طوبے ناکٹر مینگ
Fame	ي بالى جهاز	· ,
Chaste	بن طیب	طور کرو ڈول۔ رسم ورواج۔ بود و باش
	ب: باک	' '
Pure	ا پات طبیه	, , , ,
1 410	یب یاک۔ خالص	جود و با ص محلور / کوی طور Mount
Setting	پ چه د د ن	العوط Parrot
botting	فيصله	مُعْمِينًا الله الله الله الله الله الله الله ال
Settled		بود وباش المحور / كوه طور / كوه طور / كوه طور / كوه طوط Parrot منسمو Swallow طوطكي
Be settled	طے شدہ طے مینگ	امانیل به کرکشی امانیل به کرکشی
be settled		
	[17	(4)

Zoi &

The seventeenth letter of Arabic and twenty-third of Brahui and Urdu alphabets

Disclose	ظاهر كنِنگ	Merciless	ظالم
Seemingly	ظاهرتني	Cruel	ناتر س- بے رحم۔ ناروا
The inside and outside	ظاهروباطن	Cruelty	ظالمي
	تههه ويبيثن	Cruelness	ظلم۔ ناتر سی۔ ناجائز
Come into sight	ظاهر منِنگ	Clear	ظاهر
ميدانا بنِنگ	ياش مُنِّنگ۔	ما یان ۔ برملا۔ رُوملاست	پاش۔ صاف۔ عیان۔ نم
Out wardly	ظاهرأ	Showy	ظاهر دار
Out ward	ظاهري	نی۔ تکبر	نشان تِروک۔ ہوائی۔ گوا
Cruelty	ظلم	Show	ظاہر داری
Oppress	ظلم کینگ		نشان تِس
Be oppressed	ظلم مینگ	Be a hypocrite	ظاہر بین/ باطن بین
		<i>ۋوب</i> ئ ناذات)	علم غیب چاہوک۔ (اللہ:

ظلم مننگ

Ain &

The eighteenth letter of Arabic and twenty-fourth of Brahui and Urdu alphabets

عار Shame

شرم۔ معیار۔ ٹبین۔ کج

ارضی Temporary

*بُز*وختی •

عاشق

پروانہ۔ مجنون۔ شیدا اشقہ دورج

عاشق مزاح Amorous

عاشق طب ما**شق هزاج**ی

عاشق مزاری Being amorous عاشق مزاری

یروانه منِنگ۔ اُست سَنا مائننگ

عاشقانه شعب معد

عاشق ومعثوق Love and beloved

محبت۔ اُستنا سودا۔ پروانہ منِنگ

Day of the tenth of Muha- عاشوره rram

Doubly sanctified by Imam

Hussain's martyrdom

Lace

چھڑی

Sinful Sinful

گناه گاربه خطا کار

Worshipper

عبادت گذار بیارسا تقوی دار عاجز Powerless

Weak, helpless کزور۔ بے واق۔ ب

وس ننگ عاجز منِنگ Be helpless

بيوس مننگ۔ چُپ کنِنگ .

عابزانه Humble عابزانه عابزطب

عابر طب Humble عابر طب Show humility عاجری کینگ

عاجزی کینگ Show humility عاجزی

عاجزه/ عيجره Woman

نیاڑی عادت Habit

خور خصلت عا**دت مُنگ** Become a habit

عادت شاغنگ Depth the practice

همیل تنبنگ عادتی Habitual

عادتی کینگ Make used offender

عادتی مُنِگ Be addicted عادل Justice

انصاف کروک۔ عدل کروک۔ بے ریا

عافيت

Loving

عاصا/ عصا

	<u>-</u> _
عدالت خلِّنگ Hold the court	Devolving عاكد
Held the court عدالت لِلْنِك	لگوک۔ جاری
عدالت دیوانی Civil court	عبادت Worship
عدالت فوجداری Criminal court	بندغی۔ غلامی۔ تابعداری۔ فرمانبر داری
عدالتي Judicial	عبادت کنِنگ Worship
Judicial proceedings عدالتی کاروائی	عبادت گاه Place of worship
عدادت Enmity	عبادت ناجاگہ۔ مسِیت
نغض۔ کینہ۔ بدیداری۔ بدخُواہی۔ دُشمنی	عبادت گزار Worshiping
عدادت تخلُّ Be inimical	صوفی۔ متقی
ۇ ئىمنى ـ بدۇخوائى ـ بدىدارى	عبادت گزاری Worship
Probationary period	عبارت Passage
طلاق یا ارغ نا فوت منبنگ آن ید نیاری ناچار تُوده	Slave 24
ت دے انتظار ٹی تُولنگ	غلام۔ ہے۔ بندہ
عدت يورا كننگ -Complete the proba	عبرت عبرت Warning
tionary period	سبق۔ شخ۔ درس۔ نشانی۔ خبر داری معرب
عرت بن تُولنگ Wait for	Be warned عبرت بآنگ
probationary period	عبرت مُنِنگ Be warned
Justice Justice	Peculiar عجِب
انصاف۔ برابری	جیران کروک۔ پر فکر Wonder
	عجات Haste
	جلدی اِشاف به تا کارو ترا کورو تازاک م
Be administered عدل مَنْك	Court of law
Non-existence	نیابت دربار فیصله ناجاگه
• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	عدالت كنتگ Sat as law
'	انصاف کینگ۔ فیصلہ کینگ۔ برابری کینگ۔ حق دربرائ
ادا کیٹنگ نٹی کو تاہی	رسانی کینگ

عدم پیروی

عرض

Request خُواست۔ درخواست۔ سوال Petition

عض کننگ Request

درخواست كننگ عرضي **Application**

عرضى تننگ **Apply** عرضي دعويٰ

Arab nationality عرب عرب قوم

عربی زبان

The emphrean throne of God

(as throne of God)

Arabic

[179]

درخواست

وضي تننگ

		I	
Condolence	عوض خواہی	Petition of plaint	عرضی دعویٰ
	فاتحہ خوانی۔ سیال گیری	Write an application	عرضى لليصنك
Condole	عرمض خواہی کیٹنگ	Notary	عرضى نويس
Dear	25	Juice	عرغ اعرق
ال۔ A relation	دوست۔ خیش۔ قریب۔سب		شیره میمیره
	تینا۔ اِلّہ ملْ	Vast expanse twelve	مرفات miles
Hold dear	عزيزچابنگ	from Makka where n	ıajor Haj
_	دوست چائنگ۔ ٹبین چائنگ	rite is performed	
Happy social li	عثرت fe	يُم وبي بي حوا نامِلُو ڪاميدان	حضرت آدم عَدَالِثَالَ
دري	بونش۔ دور مال۔ دور مانڑ۔ دو	Rise	عروج
Gaiety	عيش وعشرت	گداری ـ بُرِنزا ہنِنگ ـ بُرِنزا مِنْنگ	کمال۔ ترقی۔ شونہ
Love	عشق	Satan	عرازيل
	محبت۔ روستی	لعنتى	شیطان۔ ملعون۔
Lover	عشق باز	Honour	 گزت
	ء عاشق_ پروانہ		شان۔ شرف
Love making	عشق بازی	Respectable	عرت دار
Divine love	عشق حقيقي	- مند_عزت مند	ثر <i>ف دار</i> ۔ شرف
Mundane love	عشق مجازي	Dignify	عزت تننگ
Limb	عضہ	Honour	عزت كُنِنْك
	• اعضار (اردو)	نِ تَنْكَ ـ وابيه كَنِّنگ ـ لحاظ كَنِّنگ	غاطر کنِّنگ۔ شرو
Present	عطا	Insult	عزت ہلِّنگ
	بنتنچے۔ پیڑرزوئی ریجے۔ پیڑرزوئی	۔ خجالت کینگ۔ سُبک کینگ۔ نُگُ	بے عزت کنِّنگ
Grant	عطا كننگ	,	آتے ساِنگ
	بتنج شان کنِنگ۔ بشخ کنِنگ۔ یز	Name of the angel of de	عزرائيل ath
Be granted	عطامينگ	رو کا فرشته	روحتے قوض

عظار

Chemistry	علم كيميا	علاج كيْنَك Treat
Dialectics	علم مباحثه	علاقہ Region
	مناظره ناعلم	ڈیہہ۔ تھر۔ جاگہ۔ کُوچِہ۔ دامان۔ دیار
Rhetoric	علم معانی	Regional علاقی
Polemics	علم مناظره	علاقئ بيرشت Regional dress
Astronomy	علم نجوم	علا قئی لویس
	إستار آناعكم	Sign علامت
Banner	عكم	نشان ـ نشانی Symbol
	بیرک بیٹولو۔ حجنڈہ	Openly علاني
Standard	عكمدار	پاش۔ برملا۔ صاف صاف
Bearer	بیرک ناخواجه	Besides alle
Separate	علىمه	بیدس۔ ماسوا۔ بغیر۔ بنا
	جِتا	لم Knowledge
Set apart	علىحده كينك	چاهنداری
	جِتَا كَنِنگ بِرِنگ	علم اخلاق Ethics
Dismissal	عللحدبى	اخلاقی تعلیم
	یے دخلی	علم ادب Literature
Sick	عليل	علم بیان Metaphorical
	بیار۔ ناجوڑ۔ جڑ ّو۔ ملی ۔ تمہوک	علم عجوض Physics
Wise	عليم	علم طب
	دانابه چاہوک	الم دين Knowledge of the religion
Building	عمارت	ديني علم
	ماڑی	د ني علم علم قيافه Physiognomy علم قيافه علم الكل - چبره شناسي علم كلام Philosophy
Governors	عمال	علم اڻکل۔ چېره شناسی
	كوالخا دار ـ اختيار دار	Philosophy علم كلام

[182]

Nice

Grant

برامی۔ چُنا زائیفِی

عبالداري

عمان کینگ

ميب نقص۔ ننخ۔ خرابی

عيب پينگ

عيب بوشي

پرده بوشی

عيب خلِّنگ

عيب كنِنگ

عیب داری

عيدا عئيد

ناپید۔انجیر ناپھُل

عبدالفط Eid-ul-Fitr is festivities **Family** خابوت ـ كرمه ـ يُنا زائيفه ـ عالم در marking the end of Ramadan يُحنكا عيد روحيه ناعيد Family man عيدالاضحل Eid-ul-Azha بھلّا عيد_ قرماني والا عيد **Family** عبيسلى عئه البئلائم Clear Jesus ياش ـ صاف ـ ظاهر ـ روش عيسائي Christian Convey عيسوي سن Christian era Put before عيش Enjoyment guy life Defect آرام ئٹ۔ کُنِنگ بیننگ۔ دور ماڑی۔ دولت ئن مزّہ ارفنگ Fault finding عیش کننگ Enjoy oneself عيب يوش Conniving at others fault دور ماڑی ستر بوش۔عیب ڈ گوک۔عیب آتے آ پردہ شاغوک عيش پرست Sensual Conniving دور ماڑ۔ بے برواہ عينك Eye glass Defective چشمک Defame عيني شاہد Eye witness Find fault with موقع نا گواه Defective عيوض Compensation Eid Rarely **عیوضانہ** مجرانہ۔ بدلہ۔ وٹپ۔ تحکم Royalty

Ghain

The nineteenth letter of Arabic, twenty-third of Persian and twenty-fifth of Brahui and Urdu alphabets

Complaint 38	ا Dish	
گله۔ شکایت۔ گله ڈورا	تھالی۔ طشت۔ رزان تھالی۔ طشت۔ رزان	
Balloon	Cave غار	
ئوِفو نک۔ پھُو کڑال	كونلاً_ كودُ	
فنين Misappropriation	Destruction غارت	
Defalcation کیرغ خلنگ	بربادی۔ تباہی۔ نقصان	
فبن كنِنْك Defalcate	غارت کنِنگ Waste	
Tickle sirile	الت ال He who lays waste	
ن	Muslim soldier, one who غازی	
گُل۔ پُجُ۔ وُرست۔ ثابت۔ وُراخ	fights against infidels	
Perfidious اغذار	ناصب Usurper	
نمک حرام ـ ملک وُشمن ـ بے وفا ـ آستُو نک Riots	حق خور	
نا دُوشہ	ا فال Negligent	
Betrayal غدّاري	غالب Domineering	
Perfidy	فالب مَنِنگ Overcome	
Achievement iii	Carpet Jib	
كارنامه	شفی۔ کھونٹ	
أَرِّنَك Snarl	Absent غائب	
Growl	ناپید۔ رُوبوش۔ بیٹنخ	

غرق كنْنگه

Necessity

drowning

Interest

[185]

Make away with

، مِنْنِگ۔ اودیم مِنْنِگ۔ نظران چَپ مِنْنِگ۔ مونان

Disappear

تنسل کینگ To take bath	غرق كَنِنْگ Drown
تھڑ کٹِنگ۔ جان شودی کٹِنگ۔ بے شولنگ	Be drowned غرق مَنِك
غصب/ویر Taking by force	Tonsil É
زور نُحندُی۔ کیرغ خلِّنگ	غُررُُو _ مُثلُو
فصب کینگ	Drowned غرقاب
Take by force	دِيرِ مَنْ وُبِّينَك
غصّہ Anger	Pride jé
رنجاـ مُونجاـ ناراض ـ اُست خفه ـ نگران	تکبر۔ مغرُوری
فقه تنگ Enrage	Pride o'è
ملال تننگ ـ رنجا کیننگ ـ خفا کیننگ ـ نگران کیننگ ـ	تکبّر۔ بھلّن داشتی
ائن بِعصاری روستان میں است است آزار کننگ	غریب Poor
	مسكين- محتاح- بے اِرغ
	خریب پرور Gracious
,,,,	خریب پروری Graciousness
	سخارت
غصّہ ءِ ثُف کنِنگ۔ شیطان ءِ چُح کنِنگ . سرچھ	Poverty غريي
نفشه و کُلِنگ To retaliate	لنگڑی۔ کنگالی۔ بین۔ بے اِرغی
اُستناجوْش ءِ کثِنگ لهر ءِ شیف کنِنگ اُستنالهر ءِ	An iron Culp
کثِنگ اُستنا بھاف ءِ کثِنگ من	Sound of fall غزاپ
Wrathful مصنی	Gargle وتونونون
چٹک سر۔ چک پڑنہ باسوگ	Lyric غرل
Wrath غضب	Bath Unie
قبم	تھڑ۔ جان شودی عنسل خانہ Bathroom
غضب خُدانا How strange	Bathroom عسل خانه
Be cruel خضب کینگ	Washing the dead body عسل ميت
ظلم کُنِنگ۔ ناروائی کُنِنگ	مُرْ دہ شود۔ مُرْ دہ ءِ سِلْنگ۔ ثواب کنِنگ

	<i>p.</i> •
غلط گو Liar	Be very bad غضب مَنِكُ
ۇروغ تڑ_ مول تروك_ لۇر تروك 	نروار مٰبنگ۔ خراب مٰبنگ۔ ویر شاغِنگ
غلط گوئی Lie	غضب ناک Wrathful
دُروغ ترِّنگ۔ مولْ تنبُگ۔ لُورٹنبِنگ۔ بے تہو ئن	غفار Very forgiving
بش تنبُّك- يليه كنِنگ	معاف کروک بشخوک درگزر کروک بعینه(الله پاک)
Make a mistake منلطى كنِنْك	Forgiving sièc
Be wrong غلطی مُنِگ	معاف کروک
Noise غلبه	غفلت Negligence
جگاؤ۔ واتوڑ۔ توار توار۔ شور۔ زنبیر	بے پرواہی۔ بے چکاری۔ بے خیالی
اغل غل غل غل غلام Noise	Barking عُلِنگ/ غُوْلُنگ
شور۔ پر بر	غلاظت Roughness
تُلْغُلُومْنِنگ To tearful	ناپاک۔ پلیدی۔ بلیتی
خن يىٹى خرمىيك بننگ	Slave
Fat مُلْفُره	ہے۔ خذمتگار
فِلان Lovely young male	Enslave غلام كنِنگ
servants in paradise	Slaving غلامی
ظلّہ Grain	غلبہ Over coming
خولُم۔ ساً۔ مکئی۔ وُرّت۔ ہاجُری۔ پریش	قابو_ فتح
غليظ Dirty	الط Incorrect
خازگ۔ چیں۔ میلا۔ کگئی۔ بودامی۔ حبحولا کروک۔	ناجائز
سرطوک	Misunderstanding غلط فنبى
Tragedy	غلط کار Wrongdoer
' درُد۔ ڈُ کھ۔ ویل۔ مصیبت۔ پجھٹی	شلط کاری Wrong doing
Sympathizer المختوار	فلطى Mistake
Sympathizer مخمخوار مشکل کشا۔ دستگیر۔ خیرخواہ	رَد_ خطا
[18	37]

غن Rich	Sympathy عنخواري
دولت مند مالدار مست مند	Sympathies عنمخواری کنِنگ
غنيمت Prize	Grieved غزده
جہاد نا دوران۔ کافر تبیئن ڈو برو کا مال مڈی	ما تنی۔ سوگی۔ اُست ٹھپ۔ باُدِتر آن پُر
غوث One who comes to	غروبی Sorrow
another's rescue	غم غلط كنِنْك Divert one's mind to
دُوٹی ہلوک۔ فریاد بنوک۔ وارا بروک۔مشکل کشا	get over grief
غوث الاعظم/ پیرانِ پیر Appellation of	خيالءِ چَپ كنِنْك
famous Sunnite saint Abdul	غم كنْنُك
Qadir Jilani	اُست خلِّنگ۔ فکر کنِّنگ۔ گرتی کنِّنگ۔ اُست ۽ دير
Look after jė	كنْنُك _ بُرْت خلِّنْك
سارسنجال	Sympathies عُمُلُسار
Consideration je	غم خور۔ دراد خور۔ بمدرد
فكر	Sympathy عُمَّساری
غوربه اغُربه Seasoned	غم خوری۔ دراد خوری۔ ہمدردی
سِی کٹی خینُن کرو کاسُو	Sad ين
غورت Attentively	غمز ده ـ دُهيا ـ مُونجا ـ رنجا ـ اُست كپ ـ اُست تُهب
خوڑت۔ تحقیر ئٹ	Sadness غُلَين
غور کینگ To look after	Trouble
To consider	جنجال۔ ویر۔ مصیبت۔ ٹک۔ آفت
Be look altered غور منینگ	Blossom
Be considered	ر ترنج_ خوشه
غورو فکر Consideration	Sugar siż
غورسی Look after	شكر
سامبِنگ۔ سنفِنگ۔ سار سنجال۔ چیٹ۔ پرورش۔ خیالداری۔ پامداری	Apache site
خالداري بامداي	شود ـ لوفر ـ بدمعاش ـ اُنیرُ

[188]

غورسي

			غيرشخض
Foreigner	غيرمككي	Not protected	غير محفوظ
Impossible	غيرممكن		خيس تنگي
	نامروک۔ غیر آسان	Unlimited	غير محدود
Improper	غيرمناسب		عام
	نامناسب	Unwanted	غير مطلوب
Unwritten	غيرنوشت		بے مطلب
	نبانی	Unreliable	غيرمعتبر
			بے اعتبار

ن Fe

Twentieth letter of Arabic, twenty-third of Persian and twenty-sixth of Brahui and Urdu alphabets

Name of the Holy Prophet's فاطمه youngest daughter

بی بی فاطمه والنیجا، جنت نا گودی

Poverty

ىِين ـ لنگرى

فال/ پال Omen مازه۔ يدغ بُنِنگ

نال شاغنگ Foretell

Astrologer فال بين

فال بین Astrologer

* فالنامه

انی Mortal

Book of omen

نایا *ئیدار*

Benefit قائمه نفع کیت

Give benefit فاكده ارفنگ

نفع تینگ۔ کاریم بینگ میر

فائده بلِّنِگ Avail

کاریم ہلّنِگ۔ کاریم ئٹی ہتِنگ

فاكمه مند Useful

فانده منا کارنجی To prays for the dead فاتخه

*غُرا*ز خواہی

Make offerings to God فاتحة تثنِك

with such prayers for dead

فاجر خطا کار۔ گنهگار۔ گندہ۔ ساہ دل۔ ید کڑدار

طا قاربه کنههاریه کنگره- سیاه دل- بگر کردار په

فارسی Persian فارسی بولی۔ فارسی نیان

الرغ Free

یله۔ خلاص۔ آجو۔ آزاد۔ بیکار

الأغى Discharge

Interval of rest بيكارى

الأغ كنِنْك Discharge

Be discharge فارغ مُنِك

Sinner 5

سیاہ دل۔ بدکار۔ بد کڑدار۔ بدعمل .

فاصلہ Distance

مُرسی۔ حد۔ حویل

فاصله غا At a distance

فاصله طے کینگ Travers distance

مرِّل خلِّنگ

•	1
Glory	Fire ii
ناز۔ غرور۔ مغروری Pride	فئیر۔ نشانہ بازی۔ چارماری۔ ٹاک وٹیک۔ ٹکاٹگی۔
Take pride in فخر سمجِهنگ	شم کاری
Be proud فخر كَنِنْك	Victory $\ddot{\mathcal{E}}$
فخرك Proudly	سرسوبی۔ کامیابی۔ صحوبنا خواجہی Conquest
Sacrificed فدا	ضُ كُنِنُك Conquer
نڈر۔ گوری۔ قربان۔ صدخہ	Victor فتح مند
فداكنِنگ Devote to sacrifice	سرسوب۔ صحوبنا خواجہ۔ سرخرو۔ کامیاب
نڈر کنِنگ۔صدخہ کنِنگ۔ قربان کنِنگ۔ گوری کنِنگ	فتح مندی Victory
Be devoted فدا مَنِنگ	سرسوبی۔ سرخروئی۔ کامیابی
فراخ Vast	قتنہ Revolt
ہمت والا۔ اُستِ خوان والا۔	فساد۔ جھگڑہ۔ خرابی Mischief
مزه اُست۔ بھلن۔ کشادہ	Create disturbance فتنه بش كينگ
فراخ حوصله Hearted	قتنبی/ فتنه باز Seditious
همت والا ـ أست خوان والا ـ مزه أست	فساتی۔ ڈِھینڈبش Mischief maker
فراخ حوصلبی Large heartedness	كروك ـ خاخر للَّفوك ـ ہِدْ بِٹوك ایلم ہڑ پفوک
فراخ دستی Wealth	Order under Islamic law • נֹפט'
مال۔ دولت۔ ہست مندی	شرعی درائی۔ شرعی حکم۔ شرعی قانون
فراخدل Generous	To give a verdict acco- فتوى تنبُك
سخی۔ سخاوت کروک۔ اُستخان والا۔ بُردباد	rding Islamic law
فراخدلی Generosity	فخش Obscenity
Wideness largeness فراخی	خطا۔ بُوچ۔ غلط۔ غلط حرکت
کشاد ہی	فخش گوئی Foul language
Running away	باہ خطائی۔ ئوچ زبانی۔ بے باک۔ بدزبانی۔ جک
نرِنگ۔ باغی منِنگ	خلِّنگ۔ رہاشک

[192]

Being out model فرسودای	Run away فرار مَیْنگ
floor فرش	باغی مٰیّنگ
تثل	Escapist فراری
فرشته Angel	_ یاغی۔ باغی۔ روبوش۔ پٹنے
Angelic ملائِک۔ شرْستہ	Respite فراغت
Be totally unware فرشته غاتے خبر مف	ر فرصت۔ آرام۔ بے کاری۔ کریاب
ملائیک آتے معلوم مف۔ رازداری	Be free فراغت مگنگ
Leisure فرصت	قراموش Forgotten
Spare time قارغی	ر عن الله عند الله الله الله الله الله الله الله الل
Have time (for) فرصت ملِّنگ	ير استير کو توجه کا و توجه کا و کارون کا Oblivion
Duty فرض	ر رق اُستان دنِنگ۔ یا تان دنِنگ۔ عیرام کنِنگ۔ بے
ذمه داري	معال کونگ و با می می می می از می این این این این این این این این این ای
فرضاک Duties	•
فرض ادا کینگ Do duty	· · ·
فرض کُنِنگ	کوڑ۔ رہیت۔ بھاز۔ بے اندازہ • • •
Suppose فرض کہ	فراوائی Plenty
To discharge one's فرض ۽ پورا کنِنگ	کوڑ۔ گنج۔ بھاز۔ بسیار۔ رپ۔ ڈھیر
duty	فرحت Pleasure
فرض چاہوک Dutiful	آرام- تُومڑا (سکون)- خوشی- مزّہ- لذّت
فرض شناس	فرند Son
Pharaoh فرعون	مار۔ مل ۔ اولاد۔ پیرپنڈ۔ لکھ مراد۔ بلوعہ۔ نور دیدہ۔
Arrogant person	خنتادیده۔ جغر نامگر
Pride فرعونی	فرزندی ٹی ہلِنگ
فرعونی Pride تکبّر - غرور	سالم كنْنگ
Read fluently فرفر پوراردانی ئٹ خوانِنگ	سالم کننگ فرشوده Out model
پورا روانی ئٹ خوازنگ	مُتَكُن ـ بابا آدم ناوختنا ـ پا گان ہِنوک
نق [19	93]

Seller	فروش	فرق Difference
	بہا کروک	Change
Lamentation	فرياد	فرق بنِگ Show a difference
دره- Crying	واتوڑ۔ کُوک و زاری۔ ہو عِنگ	فرق کینگ Differentiate
	عرض۔ درخواست	فرق کیگ Show a difference
To cry	فریاد کنِنگ	Holy Quran فرقاك
Readdress	فریادرس	الله نا كلام ـ كلام پاك ـ قرآنِ پاك ـ الله ناشير
	فرياد آبروک_ فريادءِ بِنوک	Sect فرقه
Cry of poem	فریادوزاری	organization into a فرقه بندی
	آه و زاري	var-ious sects
To compliment	فریادی	فرقه پرست Sectarian
	مظلوم	فرقه پرتی Sectarianism
Trick	فريب	فرلانگ Furlong
Fraud	دھو کہ۔ دغا	میل ئٹی ہشت (۸) فرلانگ مریک۔
Gulled	فريب خوڙده	فرمان Command
	دھو کہ ٹی بروک	حکم۔ ہدایت۔ گفتہ۔ گفتار
Cheating	فریب تیس	فرمانبر دار Obedient
Cheat	فريب تنبِنگ	فرمانبر داری Obedience
Be cheated	فریب کینگ	فرمائش Wish
A cheat	فریبی	اُست خواہی۔ خواست۔ ناز۔ ارمان Request
Fraudy	دغاباز۔ وھو کہ باز	فرمائش پورا کنِنگ Supply order
Section	فريق	فرمائش كينگ Place an order
	پاڻي۔ ول	فرمائش کینگ Place an order فرگار پرگلی فرگلی/پرگل
First party	فریق اول	افرنی Hasty pudding Furniture افرنیچر
Opposite party	فریق دوم	نرنیچر Furniture
	مخالف ڈل۔ خلاف پاٹی	پائسم

فساد/ فسات

[195]

			<u>فقیری</u>
Die	فنانينگ	Notion	فكر
لله ءِ دوست منِّنگ۔ دنیاءِ	تیاخت کنِّنگ۔ کہِنگ۔ الا	Worry	گرتی
ت منْنِگ۔ كُوچ كَنْنِگ	یله کنِنگ۔ کوڑی ئن رخصہ	Don't worry	فکر کیتپ y
Death	فوت	Be worried	فكر كينگ
Loss	موت۔ تپاخت۔ قضا	ن خلِّنگ اُست	گرنی کنِنگ پُرت خلِنگ است
Die	فوت مِنْنگ		ئتوتتنگ
Photograph	فوثو	Apprehensi	ve گرمند
	عکس۔ تصویر	Worried	اوندان۔ پریشان په
Army	فوج	Worry	فکر مندی
	لشكربه عسكر	So and so	فلان/ فلاني
Inroad	فوج کشی	Pepper	فلفل/پِلیِل
	حمله - جُلهو		مؤنامرچ
March an army	فوج کشی کینگ attack	Film	فلم
	حمله کنِنگ۔ جُلہو کنِنگ۔ ا		باسکوپ۔ ناٹک
Soldier	فوجى	Wick	فليته/پلية
Steel	فولاد/ يولات		<i>ۇٹ</i> •
Telephone	فون	Art	فن
List	فهرست		ہنر۔ چاہنگ
	بابت۔ ترتیب۔ لڑوہند	Artist	فنكار
Understanding	فهم		ہنر مند۔ کار کڑد۔ چاہوک۔ اُستاد
<i>5</i>	فنېم عقل_ سمجھ نی	Death	Ü
Per	نى ق		موت۔ کہنگ فناکینگ
In		Kill	فنا كَنِنْك
		Annihilate	
فير	[19	96]	

Decision	فيصله	Fire	فير
	رائئیہ۔ درائی	Cease fire	فيربندي
Decide	فیصله کینگ	Turquoise	فيرونه/ پيرونه
Be decided	فيصله منِنگ	Fashion	فيش
Favor	فيض		رواح
	خه نیکی ځوانی	Fashionable	فيشني

الرح مان الراح ال

Qaaf $\ddot{\mathcal{U}}$

The twenty-first letter of Arabic, twenty-fourth of Persian and twenty-seventh of Brahui and Urdu alphabets

and twenty	Se venun or Bi	and an
Capable	قادر	Occupa
ر تحوک	قدرت والا_ قدرت	
Reciter of the Holy	تاری Quran	Able
Massanger	قاصد	
	گلهو دروک	Credita
Judge	قاضى	Believa
Rule	قاعمه	Objection
	دستُور۔ اصول	Praise a
Frame a rule	قاعده جوڑ کیننگ	
Caravan	قافله	Punisha
	آلُم۔ موڑی۔ کاروان	Bail abl
Rhyme	قافيه	Saleable
Law	قانون	Accept
Legislate	قانون جوڑ کنِنگ	Pardon
Act according to	قانون آچِلِّینگ	Be com
the law		Recove
Jurist	قانون دان	Ability
judicial knowledge	قانون دانی	
Legislator	قانون ساز	Control
Civil law	قانون ديوانى	
Criminal law	قانون فوجداري	Restrai
Law of nature	قانونِ قدرت	Murde

Occupant	فأبض
	کیرغ خلوک۔ قوضہ کروک
Δhle	, ka

قابل لائق قابل اعتبار Creditable

Creditable قابلِ اعتبار Believable اعتبار دار Objectionable تابلِ اعتراض Praise able تابلِ تعریف

صفت نالاً تُق قابلِ سزا Punishable قابلِ منانت قابلِ منانت

Saleable تابل فروخت Saleable تابل قبول Acceptable

قابلِ معافی Pardonable Be competent قابل منبنگ قابل وصول Recoverable

لا^{كتى} **قابو Control** گرفت

قابو كينك Restrain قانون فوجدارى قاتل Murderer قانون نونى الله تعالى نا قانون

	ا دن مدر
The center of hops قبله حاجات	تانونی Legal
Facing the Holy Kaaba قبله رُو	Leader JU
قبول Acceptance	مہاڑو۔ کماش۔ معتبر۔امیر۔سر ٹگر
قبول کینگ Accept	Acting قائم
Be accept تبول مینگ	برقرار
قبولیت Acceptance	قَائِم كَنِنْك Setup
A tomb بُرِّت	قائم مقام Substitute
· گنبد- روضه	جاگه غا کاریم کروک
A tribe قبيله	قائم مقام منبنگ Officiate
طا کفه ـ شلوار ـ پاڑو ـ گلّر ـ شاخ	Officiating قائم مقامی
قتل Murder	Stand قَائِمُ مِنْكُ
خون۔ زیانی	تاکی Existence
القل عام Massacre	قبر Grave
Willful murder قل عمر	گور۔ مِشنا تل۔ آخر یکوجا گہہ سبت
ŕ	Dig a grave قبر خلِّنگ
آسکار خون۔ دانستہ خون قبل کونگ Kill ننگ	قبرستان Graveyard
, ,	ادیره۔ گورستان
Be killed قُلْ مِنْكُ	قبضه/ قوضه Possession
Prostitute 4.5	قبضه ارفنگ Dispossess
کنجری۔ بد کڑدار۔ بد فعل 	تضه بلنگ Take possession
Famine b3	قبضه ئى كنِنْگ
كاخت ـ زُكّال ـ خشك سالى ـ ب پرى	ۇوڭى كېنىگ م
Famine قط زده	Before Effore
Stricken وُوُكَّالِي	مُست۔ مہالو
Famine قط سالی	قبله Direction in which
ِ دُ كَّال	Muslims turn in prayer
<u>ü</u>	99]

الله بُراجُكُولَا ناكلام

Swear by the Holy قرآن آ دُو تِحْتُكُ

Quran سوغندارفنگ۔ قشم کُننگ۔ راستی ارفنگ قرات Recitation of the Holy Quran تلاوت۔ قرآن خواتی

قرمان Sacrifice نڈر۔ صدخہ۔ گوری۔ خیرات Offering قرمان کبنگ Sacrifice

صدخه کننگ۔ خیرات کننگ Be sacrificed Sacrifice

قربان مننگ قرماني قرمانی کنِنگ Sacrifice قرض Loan

وام_ جنس قرض ادا كننك Pay off a debt قرض خواه

Patron Patronage Appreciation قدرشاس One who recognize values **Nature**

Power Wield power Accidental Natural Mineral

Step

قدرتي خزانه قدرتی وسیله غاک Natural resources گام

قدرداني

قدرت

قدرتی

قدرت تخنگ

قدم ارفنگ Take a step Obeisance ملاقات رزيارت

[200]

قرض ادا كنِّنك قرض خواه Debtor Curtail Oath Omission خطابه گناه به ڈھوپه غلطی په رَو م پرینگ Guilty Violate an oath Make swear Story مازه_ آزما نک Take an oath سوغند کُنِنگ۔ راستی ارفنگ Death Administer an oath قضامننگ Sort Be late قطار Row چر۔ پدریسہ۔ رد **Fate** قطار كننك Put in a line Luck قسمت آنعائی Trying one's luck North قطبى إستار قسمت أنمائي كنِنْك Try one's luck Pole star قشط/ قسط Instalment Drop رُبِرِی۔ چُٹوک قشط كننگ Settle payment by installment Cage قشط بندي Settling payment by Lock instalment قُلف By instalment قشط دار قلاش **Butcher** Poor بنگر لنگڑ غریب نیست گار قصاص Capital punishment Heart جان نابدلہ جان Curtailment **Shortage** ناپیدی۔ کاخت۔ لانب۔ کمبوتی قلعي [201]

			قلّت
Strength	قوت تنزِيك	Tinning	قلعى
A musician	قوال	Tin vessels	قلعی کنِنگ
	قوالی پاروک	Tinnier	قلعی گر
Promise	قول		مِس گر۔ ٹاٹارو
۔ فرمان۔ گفت۔	زبان۔ اقرار۔ وعدہ۔ ب	Tinman's job	قلعی گری
	پاروک۔ ہیت دم		مِس گری۔ ٹاٹاروی
To promise	قول کینگ	Pen	تلم
Precept and practice		Write	قلم ارفِنگ
	پانِنگ کنِنگ دور میر	To write	قلمبند كبنگ
Give one's word to			لِلْهن گ
_	وعدہ کنِنگ۔ زبان ن	Writer	قلمار
Abide	قول آسلِنگ • لنه		نوشته کار
Colic	قولنج	Cut	قلم كنِنگ
	روهر و جغر نا بیاری قدر خده		نے کے خلیّگ۔ لخے بے جنا کنینگ
Nation	قوم/خوم قوی	Hand written	قلمی
National			دُو بَرْفِ لِلْھوك
Nationalize Nationalist	قوم داری قوم پرست	Hand written	قلمي نسخير
Nationalism	و _ا پرست قوم پرستی	Crystallized	قلمی شوره
Strong	تو _ا پرض قوی	Short	قليل
	و ن طاقتور۔ جاندار۔ مض		گم- مچٹ م
Anger	ق رك بالوك	Shirt	و م قوص
	ہر غصّہ۔ غضب	Power	- تو <u>ت</u>
Be calamitous	قهر کنِنگ		طاقت۔ واق
		Memory	قوت حافظه
۔ ا۔ کماشی	قیادت سر کڑدہی۔ مہاڑوئی	_	یادداشت۔ یات کنِنگ ناطافہ
قيس	[20	l	
		-	

Jail	قيذخانه	Guess	قياس
Prison	بندي خانه	ں۔ تِت۔ دلیل	اندازه۔ خیال۔ اٹکل
Stipulate	قيذخلِنگ	Incredible	قياس آن پيش
ندش خلِّنگ	پایندی خلِّنگ۔ بن	ل ^{ان پی} شن	اندازہ آن پیشن۔ ط
Be imprisoned	قيذمنِنگ	Guess	قیاس کینگ
Price	قيمت	Stay	قيام
	نرخ۔بہا		سلِنگ۔ اڈ کنِنگ
Fetch a high price	قیمت منِنگ	Reside	قیام کنِنگ
Expensive	فتيتى	لْلِنگ - كَاثُمُ مِلْنِگ	ادْ ہِلْنگ۔ سلِنگ۔ گُ
	گران	Dooms day	قيامت
Mince	قیمه کینگ	ـ خُدا ناموناساڑی مْنِنگ	مصيبت أخرت
	خُورْت كُنْنَك	Dooms day come	قیامت بنبنگ
Scissor	قینچی/ قیچی	Imprisonment	قيذ/ قيد
	ۇركاچ- قوچى		

Kaf

The twenty-second letter of Arabic twenty-fifth of Persian

•		Madic, twenty-mun of i	
and twent	y-eighth of Bra	ahui and Urdu alphabe	ets
Smuggler	كاچاخ	Name of the capital of	کابل ؟
	گريزر	Afghanistan	
Smuggling	كاچاخى	Very lazy	كابل نابرف
	گریزی	ي	کاہل۔ بے ہمن
Knife	كافيو	Cabinet	كابينه
Liar	كاذب	Meadow	كالجير
	دُروغ ترُّ	Calligrapher	كاتب
Resist	كاذو		خوشنوليس

The Holy Prophets كاتب وحي scribe taking dowry from him

To resist كاڈي Chin Work

کاریم۔ دھندہ Virtue نیکی۔ ثواب نا کاریم كارخانه **Factory**

كارحأ كارخانه دار Mill owner كارخانه والا

كارخانه قدرت **Nature** ۇنيا_ كائنات [204]

the revealed word كانته/ كھانته List Head

Bare headed exposure کاٹم پاش۔ سڑدرا **کاٹم خل** Headache كانمالكفنك To make an inferior person bold

Button hole . غوٹ نا کھٹرک Dish

كافر Infidel Work خُدا ناانكارى ـ خُدا نامنكر کھوت۔ دھندہ Camphor كاريمي Useful كافي Enough کاس Wool 66 Elder brother **Bowl** بيرك - كيكول - كرسان - كشتي

کاسہ گدائی

کیکول۔ کشتی

Bagger's bowl Cock comb بانگونا تاج Boot licker Model وڑک۔ نمونہ۔ مورت ماس خور۔ماس چٹ۔رزان چٹ [205]

بھلّاایلم۔ إلّه

Uncle

College Make roast Successful Be roast کباب چینی Wild clove كمازي Who sells old Give success استعال مرو كا كِرْا تا بها كرو كا جاكه ىمرسوب كنِنگ **Pride** Succeed Success Give success Magnificence Succeed Magnificence Perfect Hump back Dear Mine Heavy weight Defective ڪاننو۔خن چوٹ Half Conference گوشم۔ جرگہ۔ ہیت و گپ Sward cover Hold a conference کانفرنس کینگ Make half كپتان/ كفتان Lazy Captain Ruin

مست ـ جان آلث

دھڑوک۔ بڑہانگ۔ بڑی بانگ۔ تباہ وبرباد Laziness Be lazy Metallic bottle

كائنات Universe Curry Cooked meat or vegetable Roasted **Pigeon**

ہواڑابسو کا سُو۔ تؤش آبسو کا سُو

Roast

[206]

			کچکو
Kindness	كم	Uncooked	کچ پ
	مہر۔ مہربانی	ا Unripe	خام
Tingle	كِرِنْجُ	• •	کړ
	وَل له کوس	Bait A	كد
Pancake	تُرنُو		لوڑ
	پوغ تِنابِسو کااِرغ 	Heavy hammer	مُكِدِ
Colonel	کر نی ل	و ل	مارز
Ten millions	کروڑ	Fare	كما
	صد ہزار س	یه کرامیه- مسواڑ	بإڑو
Solid	کرہ	امات Supernatural	
Due	بيط	گی نا نشانی One showing miracles	, !!
Bitter gourd	گريلا د د د	ابہ Fare	كرا
	سوزی/ سبز ی <u>گ</u> ک رینگ	۔ ا۔ باڑو۔ مسواڑ	كِما
Abuse شیف بُڑزا۔ بدزبانی		Tenant ابير دار	
	بدرد۔ پوڻ نون۔ کِرینگ ننن گ	" الا Place in Iraq where Imam	كري
To call names	ىرىنگ مىنگ كۇمچۇ	Hussain was martyred	
Frypan	نر پو ڈانگی	بيت	مص
Character	دا ی ک ژدار	ياس Cotton	كر
Career, role	7132	ي پير	وق پنجھ
Group	کرده		كرا
Group	گ ردہ ٹولی۔ پڑک	رُوت Conduct یه کاریکم Doings	رور
Plot	گرده گرده	Vulture グ	كر
Chair	گرده کرسی	 ونڈخور	ۇھ
Deep	گر د نب	ونڈ خور :) Worm	كرم
_	شیف	ا . جُوجِك ـ سُولُك	ئو_
ئر ا نی	Γοι	08]	*
-	اکر	<i>J</i> O _J	

	گۈنب
Boat تشتی	Deepness گُرُونِي شيفي
Sailor ستق بان	
Boatman پٽيفوک	Heel プピ
Custom	Gallop گُڑی کینگ
رواج_ دستور	تيز كنْنَك
Attraction شش	Trade
چِک	دھندہ۔ روز گار۔ ہنر۔ کڑت۔
چِک ششر تقل Gravitational pull	کاروبار پر سیا
ز مچک۔ زمین ناچیِّنگ	Skillful کب گر
Revelation شف	هنر والا م
كراهات	شمسِیته رنگٹری۔ خُلوک۔ لوجھری۔ بِذِّو۔ لُغُز
Footfall	ر مری په صوت یو جنری په پدو عفر سر
نتّا توار	Traveler کسری
Dried grapes صيمش	سرن مسافر
مویز_بار فو کاانگور	To kill سفنگ
Reddish وتشمثق	To kill اسفِنْگ Deadly
Separate D	مَرگی
Shut out, eject	Vast کشاده
Needle work شيه	بصلن
To do needle work کشیده کاری کشیده کننگ سیله خلّنگ	Vastness کشادبی
کشیره کنِنگ سِیلہ خلِنگ	Vastness کُشادبی کشت و خون Carnage
The Holy Kaaba کعب	Killing
بيت اللَّد ـ خُدا نااُرا	
Froth کف الزب گیج	Tonic مُشتر الله الله الله الله الله الله الله الل
الزب آج Foam	<i>گ</i> ک
ماله [20	09]

گُل آبادی Atonement Total population وٹپ۔ تحکم۔ بدلہ۔ عیوض Community Hyena Detail Infidelity Detailed انكار کُلّان شر Best of all ُ گلان جين Ladle كلاباتو/ كلاباتون Gold thread Shroud Talk آخر يكو يوشاك _ گُڏيكو بينيگ Winding sheet ہیت۔ گپ۔ فرمان Shroud thief Large **Buried** Enrage in a perilous کفن ء کافمانفینگ Fraudy under taking ساہ آن ایکے ارفنگ Niter Shroud کلک Cheek **Dirty** خازگ۔ خِيّ۔ ميلا۔ ڪکننځ Message پيغام Hen Disease of camels أچ آتا بہاری **Poultry** Hardly Pheasant Cough Owl جلّه۔ زُکام۔ ہڑک All Hardly غُدْ ـ وُراخ ـ ثابت Total, whole [210]

		كلدبيئت
Low born	کم ذات	كلّ Water skin
Lake of imagination	کم دماغی	چُنڪا خوا
Slow placed	کم راہ	Key کلیت
Weak	كمزور	چابی
Weakness	کمزوری	Uromastic گُلٹے
At least	کم آن کم	ڪھر و۔ تازي گلُونٹ۔ بِچي
Foolish	سم عقل	Little
Foolishness	سم عقلی	شیف۔ مچٹ
Young	کم عمر	Low born کم اصل
	ڮؙؙؙؙؙؚ۫	Being base born
Tender age	کم عمری	Unfortunate کم بخت
Busy	کم فرصت	Misfortune کم بختی
Busyness	تم فرصتی	م بختی بنگ Find oneself in trouble
Thick skulled	کم فہم	Unfortunate مبختی ناخلوک
Dullness	سم فنہی	Hard times کم بختی نادیک
Cheap	کم قیمت	Of low status پاپیه
	ارُزان	Seldom كتر
Cheapness	سم قتيتي	کم حوصلہ Cowardly
Some what	کم کم	Narrow minded موصلی
Reserved	کم گو	Of low status کم حیثیت
Being reserved	سم گوئی	کم حیثیتی Low status
Unlucky	کم نصیب	م خرجی بالا نشین Good quality at low
III luck	تم نصیبی	cost
More or less	کم وبیش	Cheapness کم خندجی
Cowardly	کم ہمت	Sparing in duct
كم يمتى	[2	11]

			كم ہمت
Ready	کمربسته	Lake of courage	کم ہمتی
	تياربه سنج	Rare	كمياب
Get ready	کمربسته فینگ کمربند		ناپيد
Waist bond		Rarity	كميابي
	مُخُ تَف	Perfection	کمال ئر:
Commissioner	تمشنر		لائخی سر در روس
A noose	کمک	Attain perfection	کمال حاصل کنِنگ سرور میرونگ
	ترگ	Work wonders	کمال نشان تنبِنگ سی بر میر
Help	مُكَك	Work wonders	کمال کینگ ۔
Aid	مدت	Bow	کمان سر . را
A noose	كمند	Earn	كمائيفِنگ كمائيفوك
	لو پ س	Earning	
Sugar cane	كند	Eam	کٹوک سرائن مج
Co-operation	کتند کمٹی کی	Earn	کمائی کنِنگ کمائی
Shortage	کمی	Earning	ما ی گشا_ کشیده
Reduction		Spring	کھٹیا۔ کٹھیدہ کمانی ممبل
Profit and lose	کی بیشی کمیینه	Blanket	کمبل
Ignoble	كميينه		<u>.</u> ک نو
Low born, mean	1 1 1	Obviation	كَتِّ كمتى
	رغ۔ کم نسل سمینی	Minus	
Baseness	حميثي	Reduce	تمتی کیننگ
Meanness			کوٹوکی کنِنگ
Communist	کمیونسٹ کمیونزم کنا	Brocade	کمتی کینگ کوٹوی کینگ مم خواب سمر گئے۔ ٹمک
Communism	كميونزم	Waist	بمر
My	كنا		مُخْدِ مُمك
كنا خُدا	[21	 12]	

[213]

Baby	گودک	Young camel	كوانث
	چُنا۔ معصوم	Shoulder	کوپ ایر
Cave	كوڈ/ كونڈ	To help to carry a dead	كوپە تىننىگ
رطرک۔ کمبُور مطرک۔ کمبُور	غار ٹنگ۔ کھ	body to the graveyard	
Spade	كوڈال	Fault	کو تاہی
Blind	کور		رُد۔ غلطی
معذور	حافظ۔ خنتان	Coat	كوث
A dark and deep well	كور دُون		کِڈی۔برک
Blindness	کوری	Fort	كوث
Heap	كوڑ	ت _ گڑھ	قلاع_ قلار
	ڈھیر۔ کوڑی	Watermelon	لُو ځ
Life	کوڑی		نخ
	زندگی۔ حیاتی	Bald	گوڻو
Pitcher	كوزه		ئنجا (اردو)
	كُونزه	Bastard	لوغيك
Shoe	كؤش		حرامی
	موچڑی۔ ِلتر	Room	كوخفو
Struggle	ک وشش		<i>کو تھ</i> ی
	نت رُوخلِّنگ	Maher	کوچ
Shrike	گوک	Departure	
	گوکار۔ توار	Death ت۔ تیاِخت۔ مرک۔ مرگ Death	لو چ
Slogan	گوک	ت۔ تپاخت۔ مرک۔ مرگ	روت ـ وفا ر
	نعره	Death	لوج كنِنگ
To look a hole	گو <i>ک</i> ڑو	Mareh departure	لُوچ کیننگ لُوچ کیننگ
Capsule	كوكنار	Street	ری ربات گوچپه گلی
	ڈوڈ ا		گلی
	-	4]	

Cake Measurement کچ و کیل۔ چو تھڑا۔ سرک۔ پڑکی Banana Fraud

Brocade

Chemistry

Revengeful

Malice

Heel

Coconut

Blanket

Purse

Beneath

Snot

بے ایمانی۔ دھو کہ

Ear ring

گارنگ

ميث نا توار

بدہضمی۔ گا گڑینگ

ہیت۔ یاروک

گام قدم۔ سیونج

گام ارفِنگ

گانڈ کٹنگ

گاؤ بالشت

گاہس مفک

گاؤ

گال

Gaf J

The twenty-sixth letter of Persian and twenty-ninth of Brahui and Urdu alphabets

Baa

گپ کنِنگ **Talking** Discussion

Talkative

Idle talker

Piece

Neck

Belch ہیت و گپ۔ تران

ربُودہ۔ بھاز غزل۔ ہیتان بُر

شُونزه۔ چورک۔ مُگر۔ سله۔ چیرو۔ غي

Thought

گمان۔ خیال۔ اندیشہ

مُن مُن رِخ مُ**ن** فَلْنَك غامُوط كنْنِك

Snap **Tonsils**

بن۔ حلق (اردو)

Stifle ب ا بُوزیدام کننگ مجمع Sulive

لذب۔ کف Carrot

Bleat

Indigestion

Saying

وساعت: سالاك كاره، گالاك سليره

Step Pace

Step

Take step Shrike

Root out Cow

Bolster Never

Talk

اسًّل مفك

[217]

Heir	گُذخور	Better	ين
. خور	پدرخور۔ میرات		ن۔ زبڑ۔ نثر۔ چُونڑ
Doze	گِدِّنگ	Choose	بن کنِنگ
	تغ ہلِّنگ۔ احسار		ڑ کینگ
Cut	ڴؙڷؚؚؽٙ	Selection	ؽ
Adulteration	گڈوڈ	Betterment	
Stone	گڏه	Shawl	•
	سنته ملی (اردو)		بليه (اردو)
Kite	ڴڗؽ	Bagger	اگر
	يتنگ (اردو)		ر۔ پینڈوخ۔ پینڈوک۔ سوالی میر
Trick		Bagging	اگری -
	طریقه۔ وڑ		ِنگ ام
Customer	ري. گيراک	Go down	
Dear	'۔۔ گران		ار۔ انبار محمار ب
	ئبین۔ دوست	Past	رینگو کا وخت میرین
Costly	یں۔ گران بہا		دور ـ تدو کا دخت . بھ
Cosay	ميق ن ب فتمتي - ئبين	See off	ر یفنگ ربی
One who sells dear	ں۔ گران فروش		صت کنِنگ می
One who sems dear	سخت سودا	Seat	یں اُہہ۔ بویڑی۔ تُولُگ۔ ہند۔ ^ز
Dearness	گرانی	Succession	
Dearness	ئىين نرخى ئىين نرخى	Deer	0. 0.
Need	ئبین نرخی گرج	Deer	
INCCU		After	یی نشین ر پر
Noody	ضرورت گرجی	Aitei	•
Needy			ل: گُڈءِ ڈھوئن سُنبار
تاج۔ لاچار۔ بیوس گرز	صرورت منکد خ		

		ڴڔؽ
Be arrange	گرم منینگ	Dust
Summer	گرمی	گرزبه دهنز
	باسُنی۔ تیرمہ	Rotation گردش
Prickly heat	گرمی دانه	چکر۔ پھیری
A knot	گِرِنگ	Rotate گردش کینگ
Plum	گِرگیچ	Be unlucky گردش کی بنگ
	سنڙوزه۔ پلم	رنت و Grasp
Glitter	گروشک	قا <i>ب</i> و
	شمبلاخ پر سر	گرفتار Arrested
Fire fly	گروشکی	بندی۔ قیری
Lightning	گروک آ	مرفآر کِنْگ Arrest
Pawned thing	گردی	دسگیر کننگ
Pawn	گِروی کنِنگ	
Molasses	اگز	<i>,</i>
Thing	كِنا	,, on
Then	ا گُڑا	خرا
	پدا۔ داکان پد	Warm
Some	گِٹاس	بائن
Something	گِٹانا گِٹاس	Great demand לرم بإنارى
Complex	گزيز	قیمت ءِ وڏيفِنگ
Dust	گڑو	Make ready گرم کینگ
	گڑز۔ دھنز	Hot tempered گرم مزاق
Round	گِرُد	چِنگ سر۔ تُرند خُو۔ چِک پُڑز
Boulder	گِڑدی خل	Being hot گرم مزاری
Circle	گزز دهنر گیرد گیردی خل گیردلیک	Make readyگرم کینگاگرم مزایHot temperedپیک سر- تُرند خُو_ پیک پُرُزBeing hotگرم مزایFlavorگرم مصالح
	بيبليك	Compliments
is [219]		

			<u> گ</u> ِژدلیک
Aloof	<i>_</i> گشاده	Dust	گزز
	مُر		دهنز_ مجُ
A walk	گشت	A ball of woo	گزِک گِوگیس
	چکر	Siege	<i>ڳو</i> گيس
Patrolling	گشت کینگ		بلویرانه دامون ایمون
Flask	الشركي أستراكي المستركة	Make fine	گوِنگ -
Clay	گِل	Fort	گڑھ
	الخ. 2- ربر		کوٹ۔ قلعہ م
Flower	گُل	Yard	گز
	پُھل		وال۔ ارش سے ہ
Rosy	گُلابی	Request	گزارش
Glass	گلاس		خواست گهه
Graceful	گُلبدن	Harm	گزیر تکان برین نته
. لا ڈی	زیبا_ پری چېره_ دلبر_	O 1 1	تکلیف۔ ایزار۔ نقصان گزرینچ
Rose leaf	گُلْبرگ	Coriander	•
	بُعل ناپن پُعل ناپن	Impudent	د صنیا (اردو) گ ستاخ
Bull dog	پُعَلْ ناپِن گُل ٹاک	mpudent	سال بے ادب۔ بد تمیز۔ بداخلاق
-	انگریزی گپک	Rudeness	ب رب برب بر یرد بر سان گستاخی
Vase	گُلدان	Impudence	
Flowerpot		Be rude	گنتاخی کنِنگ
Bouquet	گُلدسته	Excuse me	گستاخی معاف
Rose	گُل گُلاب	Speaking	گفتار
Sprinkle	گُل پاشی کنِنگ		ہیت
Lily	گُدسته گُل گُلاب گُل پاشی کنِنگ گُلِ سوس گُلشن گُلشن	Talk	گستاخی کینگ گستاخی معاف گفتار هیت گفتگو هیت و گپ
Flower garden	گشن	Discussion	ہیت و گپ
گلِک	[22	20]	

	گلشن	
Lead astray گراه کینگ	Buttocks كلِّك	
Be misled گراه مِنْگ	Drought	
Perversion گرایی	- گ	
Being misled	گل نیخ	
Likelihood گاك	مُلِّي تَفُو كَا مِينَحُ	
خیال داندازه داندیشه د گت Thought, idea	Scarf گلویند	
To imagine thinking مان کینگ	مفلر	
Believe شک برمنِنگ دخیال تُنِنگ	گلوخلاصی Escape	
Probably گمان ۽	جان خلاصی	
شايد	Melon علاق	
Flowerpot گله	تڑگ۔ خربوزہ۔ سردہ۔ گرمہ	
Sin obj	گلہ Crowd of horse	
Wrong doing	گلہ بان Shepherd	
Forgive sin گناه بشخِنگ	سائيس	
Joyless sin گناوب لڏت	Complaint 28	
Venial sin گناهِ صغیره	شکوه به شکایت	
چُنکا گناه	اللہ شونی Complaint گلہ شونی گلہ شونی Street	
Martial sin کناه کبیره	Street db	
بصلّا گناه	Door	
Do a wrong گناه کنِنگ	From door to door	
Sinner گناه گار	Bagging گلی گئی کینگ Missing	
Sinful	Missing	
Sinfulness گناه گاری	Lost	
Sinful Sinfulness Dome Holy Prophet's Mauso-	To lose گُم کُنِنگ	
ا گنیدنظرار -Holy Prophet's Mauso	Misguide مراه	
leum	To lose گُم کینگ Misguide ماره Misled کینگ کرد فریب گنوک	
كَتْتَ [221]		

Count Plait Welding Counting . مُوعِنْگ ِ آگری کنِنگ ِ اوار شاعِنگ حساب کنِنگ۔ شار کنِنگ Joint گنڈو Dam Heap یے حساب۔ بھاز۔ خزانہ Trove, treasure مُنگ گنجائش گنجشک جرک Mute Capacity Dumb **Sparrow** Mad بے سار۔ بے خود۔ بے چیتا۔ بٹر ی۔ سیخائی۔ الامئی **Smell** گنوکی **Madness** Race Rainbow رُم۔ دوڑ۔ دُود بنگ Dirt Race course Filth **Truly** Bad راستي

جیب روط جیب روط کردیا کا الله الله الله الله الله کا الله کا

Evidence

A fire worshipper گبر۔ مجوسی۔ آتش پرست Give evidence Dung Chest

Early morning Winner

Zebra

گونجى يابُو Cauliflower گور گوشه Surrounding Cowherd

گوڑتہ۔ بُوخنگ Haze

Low Crowd <u>گوجالنگ</u> Neglect Rush Ignore Weave كھاتنا(اردو) Varennes

گوکڑت Godown گوگڑا گوگڑا

ارُّو گُو Lady فاخته (اردو) Queen, madam

Sulphur **Beetle** Dove ارُّ الْر Alarm Knee گوش Grave Air تہو۔ چرک **Far**

Grave digger خف [223]

V

Lam

The twenty-third letter of Arabic, twenty-seventh of Persian and thirty of Brahui and Urdu alphabets

لاجواب كبنگ Silence

چُپ کرفنگ۔ باہ ءِ باریفِنگ

Helpless

بیوس۔ بے تھڑو گلی۔ بے حارہ

لاجار كنِنگ Render helpless

ببوس کننگ

لاجار مننگ Become helpless

لادعوي Relinquishment of claim Incurable

أادوا

لاعلاج _ بے علاج _ بے دوا۔ بے درمان

لايرواه Careless

لاطمع Reckless

Incurable لاعلاج

بے علاج

Secular لادين

بے دین۔ بے مذہب۔ نے خُدا **Irreligious**

لادىثى Irreligiousness

لاؤ **Fondling**

نخره به شوخی

لاؤلا **Darling**

Dear

لاؤي Dear

دلدار ولبر ولربا نازنين **Darling**

Not

There is none worthy of لاالبه worship

پین کس عمادت نالا کق/لارنخ ان

لاالله الاالله There is none worthy of worship except Allah

پین کس عبادت نالا کُق/ لارِنْخ اَف ماسوائے اللّٰہ غان

لاالله الاالثد محمد رسول الثد There is none worthy of worship except Allah (and) Muhammad (P.B.U.H) is the Messenger of Allah

پین کس عبادت نالا کُق/ لائخ اَف ماسوائے اللہ غان، محد طِنْهَ إِلَيْهِمْ اللّه نارسول ء

Reap لاب درۇ

لاب كننگ To reap لاثاني

Matchless بے مٹ ہے مثال ہے جوڑ کیا۔ تینامٹ

Silenced

Bus ULD
موڑر_ موٹل
Compulsory ענין
Mecessary ضروری
Compulsory
Necessary ضروري
Become necessary لازم مِنْك
الازم كَنِنْگ Obligatory
A dead body
مراده۔ میت
الغر Thin
دورک
الغرى Angular
Thinness
الاف Boast
Brag
Boasting الاف نني
یله کنِنگ باکه تنِنگ بهاف تنِنگ بش تنِنگ
Boast الاف نني كينگ
الف خلِّنگ Boast
بے تہو آن بُش تبنگ
Oust US
ہوائی۔ گواتی
Lakh كو الكواركي
Red لال خيرُن

	لائن/لين	
Tail	لاؤڈ سپیکر Loud speaker	
Wicked کِیُک خلوک	لاؤمروك Tamer	
شیطان۔ ہڈبڑوک ایلم اڑیفوک	اُست ہلوک	
To be plundered کُٹ ونیل	Stray dog لا ابوسك	
Shame	يلنى آگيِك لا بو في خلِنگ Wander	
شرم- حيا		
Fraudy	بے دڑک ٹاپرینگ۔ بڑت خلِّنگ	
دھو کہ باز۔ دغاباز	Dowry	
Clay	حق مهر	
سِب رِبِرِّه متْ Mortar	Dress עוָיי	
Absurd	یُچُ۔ پوشاک۔ لویس۔ بیرِشت Cloths	
Wicked بے ادب	لباشتگ لباشتگ کف کننگ۔ تینامون روڑنگ	
Fraud گی	کف کنِنگ۔ تینامون رؤڑنگ	
دھو کہ بازی	لپ Handful نُوْو	
Respect 5	خفو	
Regard خاطر - وابي	Allergy پرّ	
لخاظ كَنْتُ To respect	خارشت	
Shelf کو	لپر نه Confused	
قبرئٹی مُٹردہ ءِ تخو کا جاگہ	وارخطا	
Neck $\frac{2}{2}$	Scolding ガヴ	
لخاسوار منبنگ To make an inferior	To scold	
person bold	لغت کنِنگ ت	
بوشار کینگ۔ دار تینگ کے خلینگ Be head	افت کنِنگ Struggling نت دُو خَلِنگ در خلِنگ	
Be head $\frac{\zeta}{\zeta}$ خلنگ		
Executioner کے خلوک	ك Stick	
جلّاد	سُوٹا۔ ڈنڈا	
لَد [227]		

			لخ خلوک
Mix up	لس ولوژ	Forest	لَد
Army	الفكر		جنگل
	اڑو۔ ایر مبو۔ میل	Collection of six stars	لدّو
Cantonment	الشكرجأ		ليور
Sickle	الثى	Dung	لِدُ
Taste	لُطف		بوسف
Enjoy		Wave	كُدِّنگ
Enjoy	لُطف بنِنگ لُطف ارفِنگ		جھُومنا(اردو)
To enjoy	لُطف ارفِنگ	Taste	لڏت
Joke	لطيفه		مزه۔ طعام
	وساعت	Enjoy	لڏت ارفنگ
A ruby	لعل	Hedonist	لڏت پرست
	جواهر	Hedonism	لڏت پرستي
Curse	لعنت	Branch	لإ
	پِٹ		شاخ۔ شمب
Curse	لُعنت كَنِنْك	Tremble	لازنگ
Imprecate		Shiver	لانه
Ignominy	لعنت ناطوق		پُړی
Reproach	لعنت وملامت	Hanging	أكرونج
	پیٹ ولعنت		در نجوک_ ٹنگوک
Reproach	پِٹ ولعنت لعنت ملامت کینگ	To hang	كثرونج كنِنْك
Execrable	لعين	Index	<i>لا</i> ی
	لعنتی۔ شیطان کغات	Branch	ترتيب
Dictionary	گغات	Generally	ترتیب لس وژٹ عام حالت نگ
Bridle	لغام		عام حالت ئنگ
لُغت لُغت	[22		

			لنگ لاش
Blacksmith	لوژی	Anchor	لنگر بھٹی لنگڑ
	استا کار۔ لوہار۔ سرمستانی		بھٹی
Word	لوظ	Hungry	
Trouble maker	•		بينكن
	فتنه بازـ خاخر لَّفُوك	Poverty	انگاری
Pipe	ا ولہ		بين
	نوله۔ پَيپ	Black faced	لنگور
Swing	لولی	Lameness	لنگی
Lullaby		Turban	كنگى
Hooligan	لوَنلا		دستار
	غندُه۔ شوده۔ بدمعاش	Noose	لوپ
Clove	لوًنگ	Gift	لوت
Blacksmith	لوبار	Bag	محيكي
Parch		Undressed	گوچ
	لوسر کنِنگ۔ پیلوش کنِنگ	Bare	لغراب بے برادہ۔ ہر
Weed	لگ	Make bare	گوچ کنِنگ
	چرو ربره	Nudist	لُوچی پیند
Paste	لئ	Nudism	کوچی پیندی
	2.	Whirl wind	لُورُ
Boiling	لِيار	Dust storm	طوفان۔ ایرو ن ۔
	جوش	Unpleasant	لوژ گوژ
Boiling point	لياركك	To up roof	لوژنگ ماس پٹ کنِنگ۔ ماسان کثِنگ
Worth	لياقت ش ^{اكس} تى ليب تماشا	۔ گانڈ کیننگ	ماس پٹ کینگ۔ ماسان کثِنگ
	شانستهی	Flood	لوڑھو
Varity show	ليب تماثا		پلٹ
[230]			

Monopoly الميك Quilt بيك Quilt بيك كشيك واجاره بيك المنطقة ال

ث Lham

The thirty letter of Brahui alphabet

موث بن خن بن تین سین بین

Fly Winter Scorpion Son Pain Tempature Smoke

Meem

The twenty-fourth letter of Arabic, twenty-eighth of Persian and thirty-first of Brahui and Urdu alphabets

Water drain on the roof	مازُد	اتن Mourning
۔ آب کش	ترناوه.	غم۔ سوگ
Base	ماس	اتن کنِنگ To mourn
بنیاد۔ پھاڑ	نځ-؛	Mournful J
Left over	ماس	سوگی
<i>ۇر</i> ر	يس خ	اثنّه Step mother
پٹ Flatter	ماس	Polite ماخُول
چٹ۔ کڑسان چٹ۔ بے ضمیر	رزان	شائسته
Bottom	ماس	Mother Joh
	مثلًا	المتر
Except	ماسوار	Motherly Jensey
<u>.</u> بيدس	بنار	Mother tongue اوری نبان
	ماسور	Female
	ناسور	اديان Mare
	یا عور ماش	ماده غائبگی
		Son A
	مأكيان	ؠڽ
	ماده غاً	ارتول Martello
Wealth	المال	مُدینه مارشل لار Martial law
•	دولت	ارشل لار Martial law
Stock former	مالدار	فوجی حکومت
į	بھاگیا	Palace Jt
Stock breeding	مالدارة	محل

[233]

مال گاڈی

Fisherman	ماہی گیر مجھی ہلوک	Goods train	مال گاڈی
		Booty	مالِ غنيمت
Lady	مائی		ومشمن نامال
Mrs.	ادِّی۔ مسّا۔ کمنی۔ جیجا	Rich	مالا مال
Eve	مائی حوا		غنى
	بی بی حوا	Orange	مالنا
Vermicelli	مائيحيه	Massage	مالش
Udder	مامير	To rub	مالش كنِنگ
	مايئے۔ خد	Owner	مالك
Hopeless	مايوس		خواجه۔ بو تار
	نااميد	To own	مالک میننگ
Hopelessness	مانيوسي	Father-in-law	مائم
	ناامیدی ر		ا اِلّہ
Blessed	مباک	Economic war	مالی جنگ
Congratulation	بختاور		
Congratulation	مبارک باد	Finance	مالیات مانجھنگ
Congratulate	مبارک باد پاینک	Scour	
Congratulation	مباکک باد پایشک مبارک بادی	ىلِنْك	صاف کنِّنگ۔ س
Typhoid	مبارکی	Tired	مانده
	گور		دم در۔ کوڑینگوک
Free	مبرا	Tiredness	ماندبی
	پیشن۔ بے نیاز		دم دری
Preacher	مبلغ	Expert in education	ماهرِ تعلیم
	پیشن۔ بے نیاز میلغ تبلیغ کروک ممت سانڈ گش	Menses	دم دری ماہر تعلیم ماہواری ماہی
He-goat	مَت	Fish	ماہی
	سانڈ گش		مچھی

[234]

متاثر

مجرم اشتہاری To have the power Proclaimed offender طاقت تخلُّك A council meeting دیوان۔ کیاری۔ جر گہ Muslim soldier a warrior مجلس كنِنگ دین ناسربلندی که محنت کروک Have a meeting مجمعریٹ مجمع کُیؒ۔ غوشم۔ گوشم Magistrate Helpless محتاج _ بيوس Crowd مجبور كننگ Render helpless مجبور مننگ **Total** Be helpless Constraint مجموعي Helplessness Total کُل۔ مُجُ Reformer مجنون Desperate in love Revivalist عاشق One who loses his self in مجذرب مجوسي God Fire worshipper

ہ تش پرست۔ گبر۔ گور درويش۔ فقير Deduction Date tree

ملار نا درخت Deduct Whole

Little carried Remedy Collect مجاج Eye brow Criminal

جرم دار۔ قصور وار Bond Punch Find guilty مكا (اردو) To commit an offence

[236]

	de de la companya de
One well-verse in the	Fish \$\int_{\varphi}^{\varphi}\$
Holly Prophet tradition	مجیل (اردو)
علم حديث ئن جُوان واقف	Front 315
Limited 22.25	مخالف سهوت
جابند	Siege محاصره
An orch محراب	پلویرٹ گرکیس
المخرد Clerk محرد منشی	Be sieged محاصره في بينك
_	يلويرْ مْنِنَك _ ْ گِرْكِيس مْنِنَك _ گيره في بنِنَك
Deprived محروم ناأميت	Protector Sie
Deprive کوم کینگ	نگہوان۔ پاسوان۔ ر کوک
Deprivation Septiment	Impossible Je
Benefactor open	نامروک۔ مفروک۔ منبنگ کپڑوک
احسان کروک	Love محبت
Felt Same	عشق۔ عاشقی
اندازه۔ گت	Beloved محبوب
To feel گنگ	معشوق۔ دِلدار۔ دلربا۔ اُست پُلوک
The day of resurrection شخر	Needy Sis
خُدا نامونے حساب نادے	ضرورت مند Poor person
Tax محصول	Poor house محتان خانه
نشگ۔ تھیٹری	Poverty 27.53
To levy a tax محصول خلِّنگ	غريبي
Only of	Careful bus
بیره ـ صرف محفل Gathering	Honourable محرّم
	عزت دار۔ شرف دار۔ شرف مند
مجلس_ دیوان۔ شعر وباگل نادمچر	
	237]

Hold a meeting Street دیار۔ گوجہ۔ گلی Safe Highly praised Researcher The praised one (as the name of Holy Prophet P.B.U.H) Strong آخرى نبى طِنْعَابُوْلِيعَا Hard work Department خواری۔ زبل پریفِنگہ Rehabilitation depar- محکمه آباد کاری محنت كبنگ Hardworking tment settlement محنت کش Hard worker Information depart- محکمہ آب کاری خواری کش۔ consistently doing hard ment work Recruiting department محکمہ بھرتی Hard work Police department **Engrossed** Telegraph department ڈے ہنوک محكمه تجارت Commerce department محكمه تعلقات عامه Erase Public relation محكمه تعليم Education department محکمه جُوگی Be absorbed Octroi department محاؤ منْنِگ۔ کیف منْنگ۔ ڈب ہنْنگ۔ ہوئے بڈوٹی محكمه خوراك Food department محکمه ڈاک Postal department محکمہ رمل Circumference Railway department يلوير _ گِرگيس محكمه زراعت Agriculture department محكمه قانون مخالف Law department **Opposite** برخلاف Palace ماڑی۔ میری مخالف دل Opposition party مخالفت [238]

مراد وند/ مرید **Desirous** مراقبه Meditation Alma-matter ذكرناوخة الجهينة كثنك درس حاً Intention Claimant مرام مراد_مقصد_ تومرا_ خوابش _ اُست خوابي Aim دعويٰ جو

The Holy city of Madina

استاد

ماراسه

مدعی

نبي كريم طِلْقَائِطَ عِلَيْ مَا شهر

چارچوبه

[240]

مرتبان

Square

		مرتع	
Lengthy	مرغن	Earthern תיווט	
Prolonged illness	مُرغناجان	شڑ۔ آچار جوڑ کرو کا دِلّو	
	مُرغنا بياري	Rank مرتبه	
Hike	ممرغناسفر	رُتنبه- درجه- مقام- منصب	
Prolong	مُرغن كَنِنْك	Renegade źź	
Length	مُرغنی	برگشته- نابِر Apostate	
Death	مرک	Apostatize مُرَتَد مِنْنُكُ	
	موت۔ وفات	رچ/مرچ	
Center	مركز	ىلى لاہورى_ پوپل	
(نيام۔ اُست خوال [.]	Mentor مُرشد	
Epilepsy	مرگی	پیره ـ بزرگ ـ هدایت تروک •	
Flute	مرگو مُرگو	رض Disease	
Repair	مُرمَّت	ناجوڑی۔ بیاری۔ ہیف۔ دین۔ مَلّا هُمُهُمُمُ ا	
•	گنڈ پی و ند	Mortal disease مرض الموت	
To repair	۔ مُرمّت کینگ	موت والا ناجور ٹی . خص	
Marble	مَرْمَر	مرضی Will منشا	
17141 010	ر ر سنگ مرمر	•	
Rabbit	نگ ر ر مُرُو	مرع شاخ۔ سینگ (اردو)	
Tuoon	شپڙ- چُغر	* .	
Kindness	پروپ ر مروّت	مُرع بانگو۔ کروسک	
ومریفِنگ۔ ہر مو کنگ	ر رت ځوانی مهربانی و	با وی دوریت مرغالی Wild-duck	
Treat kindly	رون کربان در مروت کینگ	مُرغالِي Wild-duck ويرى گُڙ	
Gripes	مروز	المرغِ شليمان Hoopoe	
-	ر ریس۔ پیچ	غرغِ سُلیمان Hoopoe 'ہدُہد (اردو)	
[241]			

Carrion eater	ممر دار خور	Twist	مروژی
	حرام خور	Twist	مروز تنزنگ
Dead	تمزده	Possible	مروک
	ميّت ـ لاش	Ointment	مرجم
One too weak to	فمرده بدست زنده		ملهم ملم
move about		Dress a wound	مرہم پٹی کنِنگ
Idolized the death	مُرُّده پرست	Distance	مُرتى
Mortuary	ممرده خانه		فاصله
Dispirited	مُرْده دل	Follower	مُريد
Dejection	مُرده دلي		مراد وند د مد
Mood	مزاج	Make disciple	مُريد كَنِنْك
Nature	طب۔ سر طب۔ سر	Become a disciple	مُريد مَنِنگ
		Become a disciple	مُريدي
Chastising	مزاج پُرسی ال پرسی	Length	مُركيس
	حال پُرسی س	Patient	مریض
Destination	مِرْ ل	تحت۔ جدر ّو۔ ناؤراخ	بیار ناجوڑ بے
Stage	,	Bold	مؤد
Toothbrush of twig or	مُزواک r root	Brave	
Labourer	مُزور	Man	مزدم ا مزدک
	پوريا گر	Man oppressing	مزدم آزاری
Labour	مُزوری	Census	مرمودم شاری
Taste	مرّه	Knowledge of men	مرمودم شناسی
Enjoy	مرّه ارفِنگ	Braveness	مرودی
Enjoy	مرِّه کنِنگ		بہادری
Teach lesson	مرّه چگھفنگ	Carrion	مڑدی بہادری نمڑدار
	مِرَّه ارفِنگ مِرِّه کِینگ مِرِّه چِکھِفِنگ شِخ سَن تَنِگ		דנוץ
مرّة دار/ مزيدار	[24	42]	

	مِزّه چَلْمِفِنگ		
Three مُسِتْ	Tasteful مرّه دار/ مزیبار		
Masque مسجِد	مِس Copper		
مبدت	تانبا (اردو)		
مبیت منخ Mutilated	مُسافر Traveler		
بدل_ بِگوڑ	Hospitality مسافر پروری		
Be mutilated کننگ	مسافرانه As a traveler		
Joke opżana	أمسافري Journey		
مكَندُ	سفر		
Jocker گو	مُسافرخانه Waiting room		
Girl '/	Equality مساوات		
Daughter	, <i>רו</i> א.		
Scent میک	Lustful		
زباد۔ گندی	أمست Ago		
Needy مسکین	Before		
Meek غریب مختاح	Already مستان		
School of thought	Like an intoxicated person		
مسلمان Muslim	ا Inspiration		
الالالالالالالالالالالالالالالالالالال	Granted بتجاب Strong		
Prostrate مُسن	Strong		
Throne	محکم۔ مضبوط۔ طاقتور۔ قوی		
تخت۔ گڏي	Rejected 37		
مندنشین Accession to the throne	نامنظور		
تخت نشيني	امنظور Reject گنگ Mechanic مستری Authentic		
Draft Draft	Mechanic متری		
سرشانک	Authentic متثد		
مئلہ [243]			

مشغول/مشخول Busy	Tenet
مشغولی/مشخولی Being occupied	Issue
مشفق Kind	مَث Mountain
مهر بان۔ دوست خواہ	جبل
Exercise and	مِش Earth
ہیل کاری۔ ریاض۔ ازدہ کاری۔ آزماکش	مِشْ شَاعِنگ Cast dust during burial
مشق كَنِنگ Exercise	يش يني اوار كنِنگ Be disgraced
Hard work مشقّت	يش كِنْگ Be ruined
خُواری۔ تکلیف۔ رڑ کشی	تباه کیننگ۔ وَمبِ کیننگ۔ بڑی بانگ کیننگ۔ ویران
Scent Scent	كَنْنَك
مِسك ـ زباد ـ خوشبو Musk	Likeness مشابهت
Mouse مُشك	ہم شکلی۔ ڈیک
بل	Meeting at which poets مشاعره
أشك خما Mongoose	recite verse in turn
لور	شاعر آتا ديوان
Difficult of an arms	Observation مثابده
سخت ـ بُبين	نظاره
Remove a difficulty مشكل آسان كنِنگ	مشاہدہ کینگ Observe
وارا بنِنگ۔ ہر مو کنِنگ۔ وُوٹی ہلِنِگ	Common مشتعل Enraged
Be removed of a مشكل آسان مِنْك	Linaged
hardship	چِر یفوک۔ باسفوک۔ غصہ تروک۔ بگڑینگوک
with hardly	Polytheist om/
with hardly پیٹ۔ کلہ سیئٹ	
Removal of difficulty مشکل کُشا	Hobby مشغله
حاجت روا	شغل۔ دھندہ۔ کھڑت۔ روز گار
2 مشكل فى گرفتار مبنگ	44]

Expedience	مصلحت	Land oneself	مشكل فى گرفقار منِنگ
نا	حکمت۔ راز۔ منث	into trouble	
Writer	مصنف	Thankful	مشكور
کروک۔ قلم کار Author	لگھوک۔ نوشتہ	گزار	منتوار۔ احسان مند۔ شکر
Painter	مصور	Consultation	مشوره
Artist کروک	فوٹو/ تصویر جوڑ	لاح سوج العام سوج	صلاح۔ صلاح مشورہ۔ ص
Trouble	مصيبت	Take advice	مشوره کینگ
٠- چمپ- چھٹی	مشکل۔ تکلیف	Be consulted	مشوره مننگ
Under go trouble	مصيبت سېنگ	Famous	مشهور
Be over by misery	مصيبت في تتِنگ	Well known	بریه مشهور و معرو ن
Difficult moment	مصيبت ناوخت	Fame	هررو طرو <i>ت</i> مشهوری
Strong	مضبوط		<i>ہور</i> ی مشیر
	محكم	Adviser	/
Strength	مضبوطى		صلاح کار ا
Tight hold	مضبوط گرفت	Compromise	مصالحت • صل •
Composition	مضمون		خير۔ صلح۔ فيصله
Essay		True	مصدقه
Writer of essay	مضمون نگار		راست۔ سچپا
Essayist	مضمون نويس	Hemistich	مفرح
Article writing	مضمون نوليي		بند
According	مطابق	Busy	مصروف
A like	وڑٹ	۔۔ لگوک	آخته- پاسوک- پاسینگوک
Conformity	مطابقت	Be busy	مصروف منبِنگ
	تعلق	Engagement	مصروف مینگ مصروفی مصری خنی آشکر
Demand	مطالبه	Sugar candy	مصرى
	طلب۔ گرج		ختی آشکر
مطالعه	[2/		

			طالبه
Way of life	معاشرت	Study	طالعه
ور_ چوچ و دور	بُود وباش_ زندو بُ	Reading	لتاب خوانِنگ
Forgive	معاف	Study	بطالعه كنِنگ
	بشخِنگ۔ درگزر	Aim	بطلب
To pardon	معاف کینگ	ال طلب. Purpose, wish, عطلب.	تقصد أستخواب
Excuse me	معاف کیس) - معنه meaning	نُوا ہش۔ ارمان
) خواوه	بشخيس- بشخندار	Have an interest	بطلب تخنك
Pardon	معافى		علق تِخْنَك
	بشخنداري	Selfish person	طلب نا يار
Written pardon	معافی نامه	ا خود مطلب	بطلب پرست
Affair	معامله	Gain one's object to	طلب کینگ
Matter	سوب۔ وجبہ	serve the purpose	
Assistant	معاون	نگ	إرءِ راست كيْنَ
گار	مُک کار۔ مدت	Have one's object بننگ	بطلب پیش
Agreement	معابده	served	
Treaty	صلح۔اقرار نامہ	Mean	بطلب منِنگ
Authentic reliable	معتبر	Time serving selfish	طلبی
إردارـ قابلِ بھروسہ	قابلِ اعتبار۔ اعتب		ئود مطلب
Reliability	معتبري	Wanted	طكُوب
Moderate	معتدل	تتگاری	شتهاری۔ خواس
	میاینه۔ درمیاینه	Satisfied	طمئن
Miracle	معجزه	Oppressed	ظلوم ظلومی
Stomach	معده	Being the victim of	نظلومى
	ہاضمہ۔ پیھڑ	oppre-ssion	
An excuse	ہاضمہ۔ پچھڈ مع ذرت بشخنداری	With	ع
	بشخنداري		وار۔ اوِرُدہ
معذرت خواه	[2,	<u>'</u> 46]	
	L~-	١٠٠١	

معذرت كننگ مست۔ بودا۔ مغوز۔ تکبری Apologize Proud Weak **Pride** تکبّر به غرور معروف Well known Brain دماغ_ ملی Honourable عزت دار شرف دار خانواده خاندان مغفرت Absolution معثوق **Beloved** بخشش مفاد Interest Innocent فائده کودک ہے گناہ۔ بے قصور بے خطا Gratis معقول Reasonable بے قیمت۔ بے بہا Free ملوك _ ماخُول مفت خور **Parasite Teacher** تيار خور ـ نابُود ـ نالا كق أستاد Muslim jurist Known شرعی فتویٰ تروک چاہوک۔ خبر Detailed معلوم مریک It appears معلوم منینگ Seem محسوس منِّنگ۔ اندازہ منِّنگ Indigent معلوم داري Poor **Notice** اطلاع۔ آگاہی۔ خبرداری Useful Information کاریمی ـ فائدہ مند ـ درکار Very small ادنیٰ۔ خُدائی۔ بے یال۔ ناقص۔ خسیس

مقابله كننگ To compete مقام [247]

كاڈو_مون تننگ

Competition

Meaning

مطلب _ مقصد

		مقابله کینگ
Residing	مقيم	Place
ينكوك	اڈہلوک۔ رہڈ	جا گهه ـ هند_ حیثیت ـ مرتبه
Cheat	مگار	مقامی Local
زية تبتالفوك	فریبی۔دغابا	بإشنده
Cheating	مکاری	مقبره Tomb
	دغابازی	قبر- روضه
House	مكان	مقبول Popular
	اُرا۔ حویلی سر	Popularity مقبولی
School	مكتب	Quantity مقدار
Elementary, religious	دینی درسگاه	منیدار۔ کیل کیج مخدار۔ لیل کیج
school		Fate مقدر
Charmless	مگث	قسمت ِ تقدير ِ بخت ِ لَكُسو
. مُطرُب	مون مُٹ۔	"
raud	کر	Holy مقدس
rick		Sacred
raudy	كرباز	Holy book مقدس كتاب Appointed مقرر
	وغاباز	Appointed مقرس
Fraud	کربازی	Employed
	دغابازی	Appoint مقرر کینگ Be appointed مقرر مینگ
Masty	مکروہ	Be appointed مقرر منینگ
Unbecoming _	حرام ئن فُرُكِ	Speaker Jän
Complete	كمل	ترانی - تقریر کروک - تران کروک -
(پورا۔ خلاص	وعظ کروک
To complete	ممل کنِنگ	Fixed مقرره Purpose
Completion	مشملی	Purpose
ی۔ سرجمی	<u> </u>	Aim

[248]

مکّه

	منكلي	
سی Thirst	مَّلہ Mecca مُّ	
باري	خُدا نابيت	
قات Visit	ما Maize ما	
Meeting	But گد/گر	
قات کننگ Arrange a meeting	wresumg ny	
قات مْنِك Meet	نوروز	
اتی Visitor	ما Wrestling	
Sadness	ن خي	
خے غم دراد Anger grief	Flood .	
ل بنگ Be grieved	ا ما پایٹ۔ لوڑھو۔ سیلاب	
سه بننِگ	بنا Received	
Ashamed ~~~	مر سرمس۔ ڈینیگا۔ رسینگا۔ دُوبس	
Reproach منده	7	
مت کننگ To reproach		
متی Reprehensible	ω	
بِک Angel	ل Boatman كال الله Boatman	
شته- شرسته		
Cream &		
_		
Postponed	الله المنظر كُنْنُك Inspect	
ي	ו Servant	
وَى كَنِنَك Postponed	نوکر	
ں مل کیننگ۔ پدیبینگ	مالزمت Service	
Military (2)	نوکری	
	ملاس Thirsty	
بے دین۔ بر گشتہ۔ بے مذہب	اینار	
\tilde{\		

			ملحد
To unpack	لینگ	Locust	ملخ
To meet	يلنگ		تمعة
Reasonable	ملوک	Daughter in	تِصدُ ملخور 1 law
ئريف	ماخُول۔ ادب دار۔ ش		نِشار
Sad	مگول	The accused	d ملزم
گین۔ اوندان	مُونجابه شمپوک۔ غمَّا		ڈ <i>ھو</i> دار
Ointment	ملهم	Cursed	ملعون
Brain	ملی		لعنتى
Corne		Tally	ملّفِنگ
Prevention	ممانعت بندش	Angel	- مَلک
	بندش	-8	فرشته
Prohibit	ممانعت کنِنگ	King	ملک
Prohibited	ممانعت منبنگ	ixing	وت بادشاه
Member	مبر	Country	پُرِ 00 مُلک
Possible	ممكن	Country	بیک وطن
	مروک	Queen	و ن ملکه
Prayers	مناجات	Queen	سند گودی
Hymn	دُعا	Duamiatamy	/
Tower	مناره مُنگره	Proprietary	ملیت میراث - جا گیر - جائیداد - ملک
	منگره .	Property	** /
Ideal	مناسب	Muslin	ململ آه
Aptly, proper	(•.	Joke	للنكر
Discussion	مناظره	Mockery	, , ,
Dialogue -	⊷i .	To mock	لمندُ خلِّنگ مکنگ مِنجِیر
Insincere	منابق	Bagger	ملنگ
Infidel, hypocrite			<u> </u>
منافقت	[25	50]	

	منافق	
من Minute	منافقت Hypocrisy	
Store room منجار	Dais منبر	
انبار	Pulpit	
Unlucky سخوس	منّت Vow	
شُوم- بد گِلِّه- نحس	گفت	
Pigmy مندر	آمنّت Idea	
ين الله	خیال۔ گمان	
مندب Delegate	Fulfil a vow منّت پورا کنِنگ	
ن نمائنده	Be fulfilled (of vow) منت پورامنِنگ	
منڈی Market	مِنْت Supplication	
المنتري Bitch	Humble	
A bush منڈیری	منت ارفنگ Come under obligation	
A bush Destination منزل/مڙل	Entreaty منت ليلاؤ	
	Supplication	
Sy stages منزل به منزل	منّت وارفِنگ Indebted	
منزل آسر کینگ Take to destination	Indebtedمنّت وارفِنگChosenمنتخبمنتخب کینگدمنتخب کینگ	
منزل آسر منِنگ Reach destination	أستخب كيننگ Choose	
Get over a stage	سیچین کینگ۔ چُوٹر کینگ	
منزلِ مقصود Destination	Be chosen منتخب مَنِنگ	
منسوب Impacted	Charm ""	
پِنا۔پِنافی	وم- بُدّه	
منسوخ Cancelled	Enchant خوانِنگ	
پاْ۔ پِنانی منسوخ Cancelled منسوخ کِنْنگ منسوخ کِنْنگ Cancellation	Enchant منتر خوانِنگ Waiting منتظر	
منسوخی Cancellation	خن کسرا منگ Some	
willing منشار	منّث Some	
رضامندی	Few	
منصب [251]		

Be forbidden منع مَنِنگ	Rank	منصب
Persuade منفِنگ	Post	مقام- مرتبه
ایمان کننگ - کسرا ہنتگ	Judge	منصف
An atheist	Just	
Strange	Just	منصف مزاج
مُنگ/مونگ A kind of pulse	Fair minded, given	انصاف والأسوج
مُنگ پھٹی/مونگ ٹھلی	to justice	
Masp مُتَكَى	Justly	منصفائه
بھڑ (اردو)	Judgement	منصفانه منصفی
Be, مُنِّكُ		ثا ^ل ثی
Become, happen	Project	منصوب
مثوک Pro	Scheme, plan	
منوک حیثیت	Scene	منظر
منوّر Illuminated		نداره
روشن	Organized	منقلم
آخت Few	Organize	منظم منظم کینگ
Some	Be organize	منظم منِنگ
منّ Kitchen	Approved	منظور
بوڑ چی خانہ۔ دالان	Accepted	
موٹ/ موٹو	Sanction	منظوري
بدبخت برنسمت شوم	Approval	
موت Demise	Sanction	منظوری تنبنگ
Death	Prevention	منظوری تینگ منع بندش- پابندی
مُوَت Purpose	Prohibition	بندش۔ پابندی
	1	

Forbid

[252]

Aim

Miser	موذي	To die	موت بنبنگ کهنگ ـ سکرات
موذیک، ځنیره غازیک	مثل: مُجُ كيره	ب سكندن	کېنگ۔ سکرات
Peacock	مور	Motor	موٹر
Model	مورت		لارى
	نموینه۔ کالبوت	Kind of vetch ling	موٹھ
Trench	مورچ	Wave	موج
	سنگر	To enjoy	موج کینگ
نگ Entrench	مورچه بندی کو	Inventor	مؤجّد
Historian	مؤرخ		جوڑ کروک
	تاری ^خ دان	Present	موجود
Dated	مورخه		ساڑی۔ حاضر
Duice	تاریخ تاریخ	Present day	موجوده
Horoditory	مارن موروثی	Presence	موجودی
Hereditary	وریون باوه پیرنی	In the presence	موجودی ٹی
A 4	باده <i>چیر</i> ن مورینک	Shoe	موچرسی
حشہ نے	مع ور بنگ کور مورینگ۔		کوش۔ کتر۔ پازوار
		Tweeze	مُوچِيْك
Hay	موڑہ	باءِ پاچا، خير آخاچا	(چاچا) چاچاچاپا،
	بازنابئے		(مُوچِنک)
Sock	موزه	Shoe maker	موچی
	شر		كهنه گنڈ
Weather	موسم	Fledgy	موده موده کینگ
Season		Boo boo	
To get an opportunity	موقع ملِّنگ	One who shouts the	مؤذن call
Bribe	موک	to prayers	
	رشوت۔ وڈی		آذان کروک
موک خور	[25	53]	

			موک
Ablutions	مون دُو	Briber	موک خور
	وضو		رشوت خور
Depreciation	مونس بنِنگ	Leave	موکل
Before	مونے	Permission	رخصت اجازت
Point out	مونے ہنتگ	Spider	موکو
Beyond	مونی		جر"مبو
Face to face		Master	مولا
To oppose	مونی بینگ		الله- خواجه
To come forward		Muslim priest	مولئ/مولوی
Raisin	مورز کشش	Smoke	موث
	^{کرش} مش		ڈُونگار۔ دھوؤ <i>ل</i>
Refugee	مهاج	Wax	موم
	پناه گیر۔ باہوٹ	To make soft	موم کینگ
Nose string	میاد	Candle	موم بتی
	پو ستاد	Faithful	مؤمن
Before	مبالو		ويندار
Guided	مهدى	Face	مون
	ہدایت تِروک		شکل۔ چہرہ
Civilized	مهذب	Black	مؤن
٠ ـ شوندار	شائسته۔ خواپاک	First and last	مون پد
Money settled upon th	ne wife 📌	Unfriendliness	مون تہاری
Dower	حق مهر- لب	Sending	مون تُنِنگ
Seal	حق مہر- لب مُهر	Sad	ممونجا
Stamp	ط پ و		آزِرُده۔ غمگین
Kindness	Л	Sadness	مون پد مون تباری مون تبنگ مُونجا آزرُده۔ عُمگین مُونجائی
مهريان	[2:	54]	

			<u> 1</u>
Palace	میری	Kind	مهريان
	ماڑی۔ محل	Be kind	مهریان مهریان مِنْگ مهریانی
Bequest	ميراث	Kindness	مهريانى
Legacy		Favour	
Table	מֵיל	Respite	مہلت
Dooms day	ميزان	Give respite	مهلت ت ن نگ
Total	يومِ حساب۔ جملہ۔ گُل	Guest	مهمان
Fixed time	ميعاد	Guest house	مهمان خانه
Time limited	مہلت	Hospitality	مهمان نوازي
Center	میان	Spur	مهميز
	نيام		حمله- جُلهو
Moderation	میانه روی	Former	مينا
Dirt	ميل	Soft	مهيم
	خازگ۔ کیج۔ گٹڑ۔ ککنہ	Cry of a cat	مياؤس
Fighter crowd	ميل	Dead body	ميّت
	اڑد۔ لشکر۔ ایرمبو		لاش۔ مُڑدہ۔ مڑ
Mile	ميل	Earth	میٹ/مٹ
	نيل	Major	ليجر
Dirty	ميلا	Nail	Ë
	خازگی۔ خچتی	Peg, tent peg	
Fair	ميله	Ground	ميدان
	جشن۔ جلسہ	To win	میدان میدانءِ خلِنگ
Sheep	خازلی۔ چی میلہ جشن۔ جلسہ می ن میوہ	To win a battle	
Fruit	ميوه	A title in tribalism	<i>/</i>
Fruitful	ميوه وار	Headship	بیر میری
ميوه فروش	[2:	55]	

مبوه وار

.

Noon じ

The twenty-fifth letter of Arabic, twenty-ninth of Persian and thirty-second of Brahui and Urdu alphabets

Dislike	ناييند	Un	t
Unavailable	ناپیر	In, im, il	۔ بے۔ بغیر۔ غیر۔ خلاف
Remove the scene	*. ناپید منِنگ	Your	ن د درو ترو
Inexperienced	ناتجربه كار	Untried	ن نا آزموده
Inexperienced	ناتجربه کاری	- · - · -	نا آزموده کار نا آزموده کار
Fearless	יית. יוליש	Inexperienced	
	ناترسی	Unknown	ناآشا
Being unfearing	-	Unfamiliarity	ناآشائی
	یے رحم۔ خل تعد	Unjust	ناانصاف
Incomplete	ناتمام	Injustice	ناانصافى
	نا ئ <u>ۇ</u> رۇ	Inefficient	نا الل
Incompleteness	ناتمامی	Inefficiency	ناابلي
Weak	ناتوان	Not yet of age	نابالغ
	کمزور •• •	None age	نابالغی
Weakness	ناتوانی	Useless	نابكار
Endless	ناپایان		•
	ختم مفروك	Worthlessness	نابکاری
Deficient	نائورو	Unknown	نابلد
Unlawful	ناجائز		ناوا قف۔ ناولد۔ مسافر
Patient	ناجوڑ	Non-existence	نابود
، صحت به رینج کی	بیار۔ جڈ ّو۔ بے	Unclean	ناپاک
Illness	ناجورى	Uncleanliness	ناپاکی
Dance	હ ા	Frail	ناپائىدار
	چاپ	Frailty	ناپائنداری
4.1.	F-		

			<u> </u>
Unseen	نادييه	Helpless	ناچار
	ناخنوك		بے وس
Too pitiable a sight	نادىدىكى	Helplessness	ناچاري
Displeased	ناراض	Dance	ناج كنِنگ
Orange	نارنج/ نارنگی	Cause to dance	ناج تنْزِئْك
Orange coloured	نارنجى	Dancer	نائجو
Cruel	ناروا		ناچ کروک
	ناجائز	Unjust	ناحق
Whimper	ناڑدنگ	Seaman	ناخُدا
Pride	ناز	م۔ ناترس	ملاح۔ تشتی بان۔ ظالم
Coquetry	فخر	Thimble	ناخُونک
Bear with whims and	نازارفِنگ	Undutiful	ناخلف
caprices			نافرمان
Praising the coquetry	نازبرداری	Uneducated	ناخواننده
ways			بے تعلیم
Bear with the be full	نازبرداری کینگ	Illiteracy	ناخوانندكى
of proud		Unhappy	ناخوش
Dalliance	نازنخره	Unhappiness	ناخوشي
Proud	نازان	Ignorant	نادان
Wild ruc	نازيُو	Ignorance	نادانی
Basil		Unknown	نادرست ا
Delicate	نازرك	Wrongness	ناد <i>رست</i> ی
Delicate	نازُرک بدن	Ashamed	نادم
Fanciful	نازُرک خیال	نگوک	خالت۔ شرمندہ۔ میساً نادم کینگ
Touchy	نازُرک دماغ	Put to shame	نادم کنِنگ
نازُرک وخت	[2:	58]	

[258]

	نازُرک دماغ
ناشے Useless	Critical moment نازُرک وخت
الإا	نانُدک مزاح Touchy
Administrator عظم	Alighting
انتظام كروك	ازل مُنِگ Descend
اعاقبت اندیش Short sighted	Alight
ناعاقبت انديثي Short sightedness	ازل کیِنگ Reveal
انہ Close day	ازنین Lovely
Gap	خوبصورت
Stay away from work نافه کینگ	Unsuitable نازيا
Issued نافذ	Snuff Jt
Inforce פורט	Indisposed は
افذ كنْتُك Enforce	Out of sort
Be enforced نافذ مَنِنگ	Unwise & "t
Disobedient نافرمان	السحجى Dullness
Disobedience نافر مانی	Ulcer ناشور
اننج Dull	running sore گُنُوكَاچُتُ
نادان۔ ناسمجھ	Cheerless יוֹדוֹני
Dullness	ناخوش
Unserviceable ناقابلِ استعال	اثتہ Breakfast
ناقابلِ اعتبار Undeniable	نہاری
بے بھروسہ	نهاری ناشته کینگ Take breakfast
ناقابلِ برداشت Unbearable	ناشکر Ungrateful
Impracticable שיל אל ישוע אלן	ناشکری Ungratefulness
ناقابلِ قبول Unacceptable	Ignorant ناشاس
تاقص Defective	ناچاہوک
a,6t [2:	59]

			ناقص
Bread	نان	Useless	ناكاره
شُرْ دی۔ دوم پختہ۔شتی۔ گرنُو۔	اِرغ_ چيٽي۔ ڈوڈی۔		بريكار
	بوغ چ	Failed	ناكام
Baker	نان واکی	Failed	ناكامياب
Unaware	ناوا قف م	Slattern	ناكنين
Unawareness	ناوا قفى		نابُود۔ نالا ئق
Out of time	ناوخت	Back slide	ناگارمنِنگ
Novel	ناول	Denial	نا گاری
	خیالی قصه	Suddenly	ناگمان
Novelist	ناول نول <i>یس</i> در دا	·	يكدم
Fiction writer	ناول نولىپى	Incapable	نالا ئق
Assistant	نائب	Incapability	نالائقى
	کراؤ۔ کاردار۔ بالکا م	Disqualified	نالا كُقّ قرار تنبُّكُ
Barber	نائی	Weeping and wailing	ناليه و فرياد
D	حجام	Gutter	نالی
Rare	ناياب	Drain	-
Nib	ناپ <i>يد</i> ن	Unlucky	نامراد
Pulse	یب نبض/ نوض	Chagrin	نامرادی
Feel the pulse	نبض <i>پئ</i> نگ	Impossible	نامروک
Prophet hood	نون	Coward	نامزو
Prophet	بیت نبی	Cowardness	نامدوی
Sleeping bed	ب ن بناد	Unknown	نامژدی نامعلوم نامناسب نامنظور
Sexual contact	من نیاد کیننگ		نامناسب
Lazy	نپاد کینگ نیپ سری شده در	Disapproved	نامنظور
ا آلث۔ اُست ^{میکی} م	• پیہُن خنی۔ ڈائیے۔ جار	Correspondent	نامه نگار
نىق		<u>-</u>	
- •	[20	50]	

	نيٺ
An astronomer 5.5	Laziness
بھویا۔ پال بین۔ رمل خلوک	تت Foot
Ominous	پُن
منحوس ـ شُوم	نُت Flour
Syntax §	<u>ن</u> كان
יי ני <i>ק</i>	نت بیننگ Kneed flour
Affectation oj	نُت نُل بـ Salt in flour
از گری ناز گری	بھاز کم۔ بالکل کم
Snuffle sž	نت دُوخَلِنگ Effort
۔ ہامُس بُٹ ہیت کروک۔ نَخ نَح کروک	Struggle کوشش
	تے آتف کینگ Run away
	نت شإد Bare footed
	نتے مُریفِنگ Sprawl
Brave	نت ۽ جاگه تنبُك To be firm an thing
Bold	نت ئنامون ۽ ٻينگ
Male and female	نت و دُو گُذِنگ Mutilation
Rate \dot{z}	Result بتيجه
قیمت۔ بہا	Declare the result تتيبه كوثك
Nurse	Be deducted تتیجہ پیش تینگ
	Prose ' ' '
Narcissus زگس	Prose writer انثر نگار
Soft ?	نثر نگاری Prose writing
خُلکُن۔ مہیم	Salvation نجات
Kind hearted نرم ول	بچاؤ
Make soften زم کینگ	Unclean خبّس
ا خَلْكُنْ وَمِيمِ خُلْكُنْ وَمِيمِ نرم ول Kind hearted نرم كيْنگ Run نريگ	Prose writing نثر نگاری Salvation نجات Unclean پلیت ناپاک
// a = -	61]

			نِنْگ
Symbol	نشان	Kidnapping	نزِّنِگ
label, mark		Deserter	نژوک
Show	نشان تِس	Horse	نريان
	درشن		نرانگا ہُگی
Ostracize	نشان تنْنِك	Man	نريبنه
. لافی گری	چیچلی ^ک جبچلی۔ ہوائی گری۔	Whimper	نزده
Target	نشانه		نڑدِنگ۔ نارنگ
Mark man	نشانه باز	Catarrh	ילנה
Γο hit the mark	· نشانه بازی		زُکام- کُلّه- جَلّه
Take aim	نشانه ہلنگ	Revelation	نزئول
Hit the mark	نشانه کینگ نشانه کینگ		نازِل مُنِنگ۔ شیف مُنِنگ
int the mark	عامہ رب ک شِست ہلِنِگ	Family	نىب
Gift	نشانی		• نسل۔ خاندان ن سخل کٹھوری نسخہ
	مسان میگی۔ چیدہ	Mill	سخل
Mark, sign Auditorium			کٹھوری •
	نشجا نش نشکی نصاب	Formula	كسخ
Intoxication	ا کشہ نشرہ	Prescription	. •
Addict	عی .	Generation	سل
Syllabus	تصاب	Race	** •
Course		Genocide	نسل نشی
Help	نفرت		قتل عام نسل کشی
	مدت۔ گمک	Breeding	نسل نشی
Fate	نصيب		ز نک و بُود خلفِنگ۔ مالداری نسل کشی کیننگ
	قسمت۔ بخت	Breed	نسل نشی کنِنگ م
Advice	نفيحت	Grind	بُرِنگ ئنت كِئنگ
	پَنت		نُت كَنِّنگ
نفيحت كينْك	[26	 52]	
	-	_	

	پُت
Cash تغد/نقتر	To advise کننگ
Cash money نغدی	نُطفہ Semen
فغ تنگ Englut	Sperm
نغینه A stone set in an ornament	نطفۂ حمام حمامی۔ کوٹیک
ئِك	حرامی۔ کوئِک
فاذ Enforcement	Sight نظاره
Disgust نفرت	نیداره به شیل
بدبنیگ Dislike To hate	Enjoy looking نظاره کنِنگ
To hate نفرت کینگ	System del
Dislike	دستوريه قانون
Self via	Currency שלא נג
نفس پرست Selfish	iظر Sight
نفسانفسي Everyone of himself	Look
تیناخیدٹی بارنگ	Be seen نظر بنِنگ
Breath فَنُس	نظرانداز کنِنگ Thrown out of favour
Profit $z^{\dot{a}}$	خنان چَپ کُنِنگ
فائده	ideology نظريي
A profit نفع ارفنگ	Poetry
نفع و نقصان Profit and loss	Praise of Holy Prophet نعت
rofiteering نفع خورى	خواجه النَّهُ اللَّيْظُ نَا ثَنار وصفت
Supererogation iii	Slogan نعره Horse shoe
نقاب Veil	Horse shoe
پروه	Foot wear
ب Veiled فقاب بوش نقاب بوش بُوک۔ مول۔ مُھنڈ	A blessing نعمت
بُوک۔ مول۔ مجھنڈ	Grace
نقب [20	63]

			نقاب پوش
Marriage matrimony	こぼ	House breaking	نقب
To wed	نكاح كنِنْك		نقب سَند اُرا پِرغَنگ نقب زن نقش
Marriage deed	نكاح نامه	House breaking	نقب زن
Be married	نكاح منِنگ	Mark	
The nuptial night	نكاح نانن	Print	ئىپ ئۇش ىر
	قلعه نانن	Design	نقشه
Common (noun)	ككره	Мар	*
, ,	لس بِن س	Defect	تقص
Bleeding from the nose	نكسير		عیب افته پروم
نگ Vain of nose	بامُس نادِ ترمنِّ	To pick out fault	نقصءِ کثِنگ
Worthless	تكمتا	Loss	نقصان • بر
ثیراتی۔ کاہل۔ نابُود	نبیٹ۔ پٹیا۔ خ	Incur a loss	تقصان ارفنک برگر
Beloved	ئگار نگار	To cause loss	نقصان تنبِنگ
A look	تگاه	Harmful	نقصان زده مهم سروم
Glance		Harm	نقصان كنِنگ
To look after	نگاه تخنگ	Be harmed	نقصان منِنگ
Angry	گاران گگران	Dot	لقطه
z mgi y	ران ناراض	Point	طِک میں 10
Protector	نادا گگراك	Point of view	لقطيمُ تظر رأ من مر و ما
	گران گده لار		درائی۔ رائے۔ خیال نقا
Protector	مهوان	Copy	نقل
Guard	i. 6	Saying	نقا بربع
Protection	تكهوانى	Cheating	س کینگ
	ساچار •	Talking	نقا
Pipe	ئل ب	Bogus	نقل کینگ نقلی بجازی۔ خود گڑ
	نُولە ـ لُولە	Artificial	بجازی۔ خود لڑ
نلکہ	[26	54]	

		ئل
Night	ن	Tap 'll'
Dinner	نن نن طعام	لکہ Tap آی کا نما Your
Our	نا	
Honour	نگ	أواد Muslim prayers
Shame		نمائش Show
Over night	ننوئی نن	ورشٰن Display
Us	يخ	Delegate مناتنده
New	نو ئوسىگن	Representative
	ر ئوسگن	Representation نمائندگی
A youth	پ نوجوان	Prominent אווַט
Son	نونہال	عيال
A youth	042	Damp
Lee	نوبان	Damp بند پاکن Number بند کمبر Dampness بند پاکنی Salt
Lec	ون اڈ	Number مبر
Lord		لمبر
Lord	نواب سرط دار	Dampness SA
G 1 -		يالنى بر
Console	نُواریفِنگ تسلی تننگ۔ دلاسا کنِنگ	Salt Ś
	· •	ہے۔ روزی۔ ^{کش} ش۔ زیبائی
Muslim prayers	نواز • .	A dependent نمک خور
One who prays	نوازی	An ungrateful person
Early morning	?	بے منّت ناشکر۔ احسان فراموش
Grand son	بواسه نواسه	Show show
Morsel	نواله	نشان کِس
	باخُو	Show نمود نشان تیس اسلام است. Sample مورت کالبوت مورت کالبوت
Cloud	نور	مورت۔ کالبوت Model
نور/ لور	[26	55]

			نود
Plant	نہال	Mongoose	<i>نور/ لور</i>
	من سينو سينو	Light	نور
You	نی		روشنائی
Court	نايت	Bright	نورانی
	عدالت		روشن
Woman	نيارى	Eating	نوش
Need	نیاز		كُنِنگ
Meekness		Chloride	نوشاتر
Needy	نياد بند	Writing	نوشت
Humble	نيازمند		لِكْمِنْك
	عاجز	To write	نوشته کینگ
Center	نيام	Written agreement	نوشته خوان
	الشخوان	Crescent	ٽ <i>وک</i>
Between	نيام ئى	Moon	
Custody	نيام جي	Rainy water	نوكاپ
Midway	نیام کسر		نوکاپ پِرناویر
Intention	نيت	Servant	نوكر
	اراده۔ بجاوه۔ خیال	No	ئہ
Canal	نير	Not	
	واه_ برتج	Otherwise	ينه تو
Spear	نيزه	Defect	ىنەمن
Spear man	نيزه باز	Deftection	ىنەمنى
Tilling	نيزه بازى	و بفینگ	انکار۔ نا گاری۔ خواستا
Poverty	م یستی غریبی۔ نیست گار۔ ^{لنگر} ی	Wild animal	
۔ بھنگری	غریبی۔ نیست گار۔ لنگڑی	Breakfast	نهار نهاری
نيش	[26	 66]	

Wau

The twenty-sixth letter of Arabic, thirty of Persian, thirty-third of Brahui and Urdu alphabets

To help	وارا بننگ	Attach	وابسته
•	ر مدت کنِنگ	Dependent	
To miss	وارخالي إنينك	Be dependent	وابسته منِنگ
Instantly	وارئنق	Dependence	وابستهى
Tidily	واروار	Back	والپس
Legatee	وارث		پدی
Heir, successor		To send back	واپس کنِنگ
Apparent	وارثِ حقیقی	Come back	واپس منینگ
Warrant	وارنب وارنث	Go back	واليس إنبنك
		Return	واليى
Ward	وارذ	Business	وايار
	خصہ		* دهنده
Stock yard	واڑ	Weeping	واتوز
Sake	واسطه		پٹنگ۔ ہوغنگ۔ زنیر
Concern		Due	پوبت مرست مربیر واجب
Come into contact	واسطه تتشنگ		٠٠٠٥
	۔ سری کاری	Right	
For the sake of	واسطه ننث	Duty	واجبات
		Obligation	
Clear	واضح	Due	واجب الادا
ِشْ۔ عیان۔ نُمایان	صاف۔ ظاہر۔ پا	Solitary	واحد
To clear	واضح كنِنگ	Once	اسِٹ۔ تنیا
Preacher	واعظ	Chance	وار
	وعظ كروك	Aim, attack, turn	موقع

[268]

واق

			واعظ
Borrow	وام كنِنگ	Power	واق
Borrow	وام بلِّنگ		طاقت۔ قوت
Weeping and wailing	واويلا -g lame	Happening	واقع
ntation		Happened	واقع منِنگ
Well done	واه	Incident	واقعه
	بھاز جُوان	Event	
Canal	واه	Events	واقعات
	شاخ۔برتج	Really	واقعى
Hurrah!	elo elo!		بے شک
	<i>ہوڑ</i> و!	Known	واقف
Alas!	وائے	Known person	واقف كار
۔ اُف اڑے	ہبنوئے۔ یا حسین۔	Expert	
Pestilence	وبإ	Information	واقفيت
Epidemic	ہلو کا بیاری	Knowledge	
Infection	مبائ ی	Knowledge	واقفيت پيدا كنِنگ
Epidemic		Knowledge	واقفی معلوم داری
Burden	مبال		معلوم داری
	بوجھ۔ مصیبت	Crocodile	وا گُو
Nuisance	وبالِ جان		نيېنگ
Tip	وَٹ	By God	والله
	پلية	A guardian	والى
Compensation	و ب پ ر		بھلّا۔ وارث۔ سرپرست والی وارث
	ڙيج عيض	Guardian	والی وارث
Reliance	وثوق	Loan	وام قرض_ جنِس
	يقين		قرض۔ جنِس
وَجَ	[26		

Birthday	ودی دے	Clothes for marriage	وَح
Fault	وڌ	﴾ و پوشاخ	سانگ وبرام ناز
بي	ڈھو۔ قصور۔ خراہ	Being	وجود
Aniseed	وڏو ن	Body	
	رسخوش	Create	وجود ٹی ہزتگ
Bribe	وڈی	Reason	وجه
	رشوت۔ موک	Cause	سوب
Briber	وڈی خور	Wildness	وحشت
	موک خور	Wild	وحثى
Having	פנ	Beasts	بهُوش
	منِّنگ	Revelation	وحی
Uniform	وردی	Period	وخت
Do physical exercise	ورزِش	Time	
Dish	ورغ	Death time	و خت بنِنگ نوزده بیست م ^ن نگ
Meal		_	نوزده بیست منِّنگ
To mislead	ورغلا ئىفِنگ	Abortive before time	وختان مُست
Page	ورق	Time to time	وخت ناوخت
	پنج	Time table	وخت نامه
Young	ورنا	Early	وختی
	نوجوان		مهالو
Youth	ورنائی	Increase	ودِّفِنگ
Otherwise	ودية	Increasing	وڌِنگ
	ينه تو	Extra	مہالو وقوفنگ وقومیک ودی مینگ ودی جاہ
Ministry	وزارت	Born	ودی منبنگ
winisti y			

		وزيرى
Take place	وصل منبنگ	Weight פנט
Collection	وصول	وزن کُنِنگ Weigh
Receipt		Be weighty פנט כות
Recipient	وصول کروک	وزنی Weighty
To receive	وصول كنِنگ	Minister وزير
Collection	وصولى	وزيراعظم Prime minister
Receipt		وزيراعلى Chief minister
Will	وصيت	وسائل Resources
Draw up one's will	وصيت كنِنْك	آمدن ناذربعه
Testament	وصيت نامه	Middle end
Clarification	وضاحت	ريام
Explain	وضاحت كنِنْك	Population e ^m 2
Clear	واضح	Distraction وسواس
	صاف۔ پاش	اُست خلِّنگ۔ چُرت خلِّنگ
Ablutions	وضو	Apprehensive وسواسي
	مون دُو	Extensive Extensive
Perform ablutions	وضو كنِنْك	وسيع النظري Broad mindedness
Country	وطن	مُر ہُنِّنگ۔ دُوراند کبثی
Motherland		السليه Means
Patriot	وطن دوست	وصال Meeting
Patriotism	وطن دوستی	مِلْنِگ۔ ملا قات۔ موت۔ وفات
Traitor	وطن وشمن	وصف Quality
Treason	وطن وشمنی	وصف وصف خوبی ـ صفت وصل Joining
Fellow ship	وظيفه	وصل Joining
Scholarship		Meeting
0.463	[2	71]

وقاب **Promise Eagle** وعده شير بانز قول۔ اقرار وقار **Dignity** وعده خلاف Who goes break on his شان۔ دہدیہ word وقت Time وعده خلافي Going break on one's word

Time to time وخت بے وخت

On time

وقف Devotion

Devoting وقف كننگ To devote Interval

وتون Sense وتوب

Advocate Make ready

Turn

وگائيفنگ ول ول

Serpentine Again دُواره_ پيرا

Say again

ولدايا يدا يا۔ دُواره يا وكدي/ورندي Answer جواب۔ جباب ولَدى تنْنَك

Preach Sermon Deliver a sermon Etcetera

Who fails to keep

وعده فراموثی Fails to keep one's word

one's word

Approver

Loyalty **Faithfulness** Loyal Faithfull **Faithfulness** Be loyal

Demise Death Pass away

وفادار وفاداري وفات وفات كننك

وعده فراموش

وعده معاف گواه

وعظ

وعظ كنِنگ

وغيره وغيره

پین پین

وفا

و کیل

چوط

ولدا

			ولدی/ورندی
To flow	وپنگ	Answering	ولَدى تَنْزِنگ
Liquid	وہوک	Grove	وگر
Interest	وياج	Brood	پڑک۔ جلّاب
	<i>شو</i> ت	But	ولے
Purpose	ويدك	Gipsy	ونجاره پھنگی والا
	داز_ مقصد		تجفنكى والا
Deserted	ويران	Share	פיגל
Misery	ويرانى		بشخ
Area	ويزيو	Vote	ووٹ/ اوٹ
	حدوحويل	Voter	<i>פ</i> נ <i>ד</i>
Visa	ويزا	Voting	وولينك
	اجازت نامه	Superstition	وتهم
Dress	وليس	Vision	
	لوليس	Visionary	وقهمى

Trouble

He ω/δ

The twenty-seventh letter of Arabic, thirty-first of

•		,	
Persian and th	irty-fourth of	Brahui and Urdu	alphabets
To migrate	هجرت كنِنْك	Necklace	ہار
Crowd	بيوم		درمب۔ کنڈی
	مُجِیّ - غوشم	Harmonium	ہارمنی
Hijri	ابجرى		باجبه
	سن ہنجری	Digestion	باضمه
Hic cough	،چان	Hockey	باکی
	حالت	Yes	یان
Dinastian	1.		.1

Direction Guidance Be rightly guided

Guide **Bone** Fracture

Every Look **Every month**

ہر فن مولا Jack of all Look Every time ير وار

Harm **Damage** Migration Harm ہرج منّنگ

A trick in wrestling Ah! Alas! **Insult**

Defamation **Spring** Weapon To lay down arms Handcuff Separation from beloved ـ دوست ئن جِتائی

[274]

			مرج کننگ
Eight	ہشت	Loss	هرج منِنگ
To burn	ہُشگ	Compensation	هرجائه
Burning	مشِنگِنگ	Stroller	ہرجائی
Digestion	بُشِنگِنگ هضم	All side	هرطرف
Digest	مضم كينگ	Courier	<i>ת</i> אנם
Digested	ہضم مینگ	Anyone	ת איט
Seven	ہفت	Any account	<i>ת</i> צי
Seven generation	ہفت ہفت پُشِث	Trouble	九
Artful	ہفت رنگی	Strike	هرنتال
Seventh	ہفتم	Strike	ہر نال کینگ
Week	ہفتہ	Both	<i>ח</i> לכפית
Saturday	ہفتہ	Breathing	هرتی
Fla vour	مگه		دم کشی
To fla vor	، مگر بمکانِگ مهکانِگ	Suckle	ؠُرِفنگ
To drive	بكلِنگ	Suction	ؠُرِيْك
Mouse	ہل	Mad	תלט
	مُشک	Thousand	<i>א</i> לג
Defame	م ^ک ل	Wealth	مست
Date	بِلار	Being	
Date tree	ہلار نا در خت	Rich	ہست گار ہستی
Get	ہنگ بِن	Wealth	هستی
Fever	بِل	Beings, existence	
111		Clever	بمشار
Dealing	مڻ وتسِ	Catt lion	م ^م شار كنِنگ
Hurry	بلمه	Cleverness	بشار بشار کینگ بشاری
بُلَّى	[27	75]	

		بلہ		
Name sake	ہم نام	Horse $\ddot{\ddot{\xi}}$		
Helper	ہم نوا	Also		
Fellow country	ہم وطن	Even, too		
Class fellow	ہم جماعت	Fqual ہم پیّہ		
Phoenix	ર્ષ	Sympathetic susc		
	چُک ئے ناپِن ءِ	Sympathy		
Courage	مت	Sympathize کینگ		
Be bold	همت كنِنگ	·		
Courageous	همتی	غنخوار بهدرد		
Bold		Confidant in A		
Always	بميشه	On the same way		
Go	<u>م</u> ین	Along with		
Went	بِنا	Equaling status		
Going and coming	ہن وبر	ہم مرتبہ		
Going	بنِنگ	Of the same color مرنگ		
To look	ا بُنِيْك	ہم شکل		
Whip	היי	Speaking the same lang- بم نبان		
Skillful	ہنر مند ہنر مندی	uage		
Skill	ہنرمندی	Neighbor مسايي		
Uproar	ہنگامہ	Equal		
	ہنگامہ ہڑوڈھڑ	ہم عمر		
Sweets	هنینی	Fellow traveler م سفر		
Yes	91	Of the same age محر		
Air	ہوا	Of the same age را م عمر الله الله الله الله الله الله الله الل		
A walk	هوا خوری	Coreligionist بم ذبب		
הפונת [276]				

Hear say	ہوکا	Windy	<i>הפו</i> כו <i>ר</i>
	افواه	Ventilator	<i>جوادا</i> ن
Owe	ہیب		<i>کھٹر</i> کی
Fear		Pilot	بواباز
Fearful	ہیبت ناک ہیت		جاز/جهاز چلّىفوك
Talk		Air man ship	<i>ہ</i> وا بازی
Talking to speak	هیت کننگ	Air crash	ہوائی گکر
In everything	ہیت ہیت آ	Air attack	ہوائی مجلہو
To lose	هیتءِ باه تنبِنگ	Aero plane	موائی جہاز
To engage in talk	هيت في شاغِنگ	Hotel	ہو مل
To tell a lie	هیت جوڑ کیننگ		طعام جأ
Discussion	ہیت و گپ	Finger	ופנ
Goat	ہیٹ	Empty	<i>ہو</i> رک
Spelling	مبيح <u>ي</u>	Thunder	<i>بگو</i> ده
Nothing	ટ ું	Greed	<i>ה</i> פיש
Blame	هيرات	Sensualist	ہوس پرست
Returning	ہیرات ہیرا پھیری	Sense	<i>ہو</i> ش
Cholera	بيضه	Sensible	ہوش مند
Fly	ہین	To weep	هوغنگ

ہین

Hamza

Thirty-fifth letter of Brahui alphabets but no Brahui word begins with this letter

ک Ye

Thirty-sixth letter of Brahui alphabet having a consonantal value equivalent to English = y

ماد گیری Invitation Memorial بإدگارنمانه Memorable بادگاری Memorable بادمننگ Be remembered Beloved دوست ـ سنگت ـ محبوب ـ دلدار دلرباله معشوق بازنين friend Social مولائی۔ تو گلی۔ خراباتی۔ مون روش۔ Friendly مون ملوك يارباشي Friendliness

وفادار۔ سچا دوست **یار کینگ** Make friend دوست کنِنگ ۔ سنگت کنِنگ

پارجانی Fast friend در دارد در در است پُلوک و چانجل نزین

Either ...
Or
O!

یا اللہ My God اے اللہ۔ کنا اللہ

Finding يارب Getting Memory

یاد کینگ یاد کینگ یاد کینگ

ياد تنزك **ياد تنزك** Remind

یاددہانی Reminder Be remembered

یادسلِنگ Learn by heart recall to

mind

زبانی یاد کنِنگ۔ اُستاہتِتگ

يازده/ يانزده

True friend

[279]

Daily One روزانه بونان All alone Greece بونانى Single Grecian Pair less University يگانئ Pandered Inroad Jews حمله - جلہو۔ ایرمبو۔ لشکرکشی Day